



Po goriških tovarnah se izteka dopolnilna blagajna

14

NOVO NA NAŠI SPLETNI STRANI

www.primorski.eu

PRILOGA

Naš športnik 2009
tako po današnji razglasitvi uradnih rezultatov

V Gledališču Orazio Bobbio
javno srečanje o uplinjevalniku



7

Primorski dnevnik

ČETRTEK, 10. DECEMBRA 2009

Št. 292 (19.691) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 040 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

Pozor, mladi se prebujajo in so jezni

ALJOŠA FONDA

Izsledki raziskav o mladih, ki jih je v Trstu predstavil SLORI, so koristni, ker nam pomagajo razumeti, kaj mladi delajo, kaj mislijo in kakšno je njihovo razpoloženje. Škoda le, da se prav mladi niso udeležili posveta, da bi se seznanili z rezultati in se malo bolje spoznali. Morda je tudi posvet (tako kot, vsaj deloma, televizija in časopisi) taka oblika komunikacije, ki novim generacijam ne leži.

Zelo zanimive so bile ugotovitve včerajšnjega uvodnega predavatelja Enza Rissa, direktorja uglednega milanskega inštituta IARD. Inštitut opravi vsaka štiri leta raziskavo, s katero fotografira stanje duha mladih v Italiji. V raziskavi, ki bo objavljena leta 2010, so pomembni pokazatelji, ki jih ne gre spregledati. Mladi med 18. in 24. letom niso tako neobgljeni in poslušni, kakor so opisovali njihove starejše brate in sestre. Zdaj, ko jim trg dela ne ponuja gotovosti, so predvsem jezni. Naveščani so prosjačenja pred vrati oblastnikov. Vse bolj so pripravljeni vreči vrata s tečajev ter spremeniti politiko in gospodarstvo, kjer prevladujeta gerontokracija in klientelizem. Na vrhu njihovih skrbi sta delo in pomanjkanje priložnosti, a tudi dekadence in nesposobnost političnega razreda. Porast števila priseljencev jih med vsemi dilemami, s katerimi se spoprijema Italija, še najmanj skrbi. V primerjavi s prejšnjo generacijo pa so zdajšnji mladi, vsaj v besedah, prej aktivisti kot brezbrizneži: zagovarjajo aktivno politiko, angažiranost in prostovoljno delo.

Prihodnji teden bo Riso predstavil izsledke na konferenci v poslanski zbornici v Rimu. Politiko bo opozoril, da se mladi prebujajo in da so jezni kot že dolgo ne.

RIM - Zagotovila finančnega ministra Tremontija

Na obzorju morda rešitev za prispevke časopisom

Finančni zakon od včeraj v poslanski skupščini

TRST - Včeraj v prostorih Narodnega doma

Javna seja Deželne komisije za slovenske šole v Italiji



TRST - Slovenska šola v Italiji je kvalitetna, kar med drugim potrjujejo tudi rezultati mednarodnega preverjanja OECD PISA, poleg tega število vpisov narašča, čeprav se to dejstvo premalo poudarja, po drugi

strani pa si ne smemo zatiskati oči pred problemi, kot so vprašanje seznamov osebja, šolska (zlasti višješolska) reforma in neizvajanje konvencij o strokovnem usposabljanju šolnikov. O tem je bil govor na vče-

rajšnji javni seji Deželne komisije za slovenske šole, ki je potekala v Narodnem domu v Trstu in ki je bila posvečena glavnim vprašanjem slovenskega šolstva v Italiji.

Na 7. strani

RIM - Finančni minister Giulio Tremonti obljublja, da vlada ne bo spremenila načina izplačevanja državnih prispevkov dnevnikom, ki jih izdajajo politične stranke, zadrage in narodne manjšine. Nova pravila za prispevke, ki jih sicer določa finančni zakon (včeraj je začel svojo pot v poslanski skupščini), bi resno ogrozila tudi prihodnost Primorskega dnevnika, za obstoj in prihodnost katerega se je izrecno zavzel tudi italijanski novinarski sindikat.

Odgovorni urednik Dušan Udovič je na včerajšnjem srečanju v poslanski zbornici predstavil vlogo, ki jo Primorski dnevnik igra v slovenski manjšini in v deželni stvarnosti FJK.

Na 3. in 5. strani

»Atentatorju« na Pahorja 11 let zapora

Na 2. strani

Oljčna mesta praznovala 15-letnico svojega združenja

Na 4. strani

Srečanje med Kmečko zvezo in ZKB

Na 6. strani

V Gorici osumljenca spolne zlorabe dekleta molčita

Na 14. strani

Andrej Gergolet član deželnega tajništva Demokratske stranke

Na 15. strani

SLORI - Posvet in publikacija o mladini na prehodu

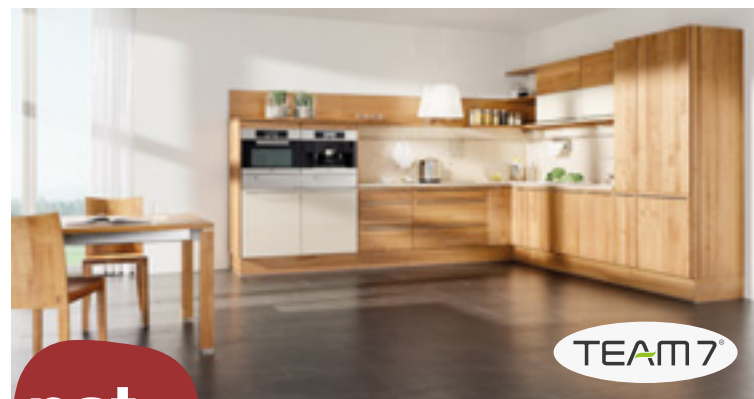
Raziskovalci skušajo razumeti, kdo so in kaj mislijo naši mladi



TRST - Slovenski raziskovalni inštitut je včeraj v sodelovanju z deželnim odborom za komunikacije CO-RECOM FJK in drugimi raziskovalnimi ustanovami priredil posvet o mladini na prehodu.

Ob tej priložnosti so raziskovalci predstavili tudi dvojezično publikacijo, v kateri je objavljenih kar pet raziskav, ki zadevajo mladino na obmejnem območju. Izsledki so zanimivi, saj ponujajo številna izhodišča za razpravo o mladih Tržčanah pred izzivi postmoderne družbe, evropskih integracijskih procesov in medkulturnega so-bivanja.

Na 6. strani



nat
spaziocorti

opremiti z naravo

nat spaziocorti

Trst, via Corti 2 (tik ob trgu Venezia)

od torka do sobote 10-13 e 15.30-19.30 ali pa s predhodno prijavo
tel. 040 9990006 - info@natdesign.it - www.natdesign.it



GLOSA

Trst in Koper v naši preteklosti in sedanjosti

JOŽE PIRJEVEC



Poročilo, ki ga je v torek objavil Primorski dnevnik o govoru Borisa Pahorja v Državnem svetu, se je pridružilo drugim impulzom, ki me zadnje dni silijo, da razmišljam o Trstu in Kopru ter o njuni vlogi v naši preteklosti in sedanjosti. Pred dobrim tednom sem našel med svojimi starimi papirji nekaj izpisov iz poročil francoskega konzula v Trstu, ki so nastala pred prvimi povojnimi občinskimi volitvami leta 1949 in sem jih našel v arhivu na Quai d'Orsay. V svoji jasnovidnosti so me presunila. Naj navedem nekaj značilnih stavkov: »Lokalna krščansko-demokratska stranka, ki je povsem brez zmožnih kadrov, je vključila v svoje vrste številne zelo kompromitirane elemente, za katere je postala zatočišče. Ker jih nihče ne kliče na odgovornost, dajejo ti elementi lokalnemu političnemu življenju dosti bolj desničarsko vsebino kot v ostali Italiji in odobravaljo povezovanje s skrajnimi silami. Te naj jim dovolijo na podlagi enotne liste, da postanejo gospodarji položaja. Pred kratkim jim je uspelo, čeprav s težavo, uveljaviti svoje stališče (...) Imovitejši sloji so skoraj v celoti sodelovali z nemškimi in avstrijskimi oblastmi v času operacijske cone »Adriatisches Küstenland« (..) 'Italijanska kolonija' v Trstu predstavlja pravi socialni razred, ki se predaja skrajnemu nacionalizmu in aroganci, ki jo zagotavlja moč pred kratkim pridobljenega denarja. Predsednik 'Lege nazionale' je neposrednega madžarskega izvoru; predsednik Trgovinske zbornice je Slovenec po rodu; vodja socialistične stranke ima nemške korenine (...) Italijanski nacionalizem, ki ga zastruje volilna kampanja, ponavlja v notranji politiki napake nedavne preteklosti s šikanami na račun Slovencev: v šoli, na ulici (...) Za opazovalca, ki pride iz Rima, Milana ali Neaplja, je tu vse italijansko: jezik, navade, religija. Toda lokalna psihologija ni latinska in mesto je italijan-

sko samo na površju. Njegova duša ne bo postala italijanska, dokler se njegovi prebivalci ne bodo dokončno prepričali, da je »obdobje srednje Evrope« mimo in da gospodarska igra ne more biti drugačna od italijanske. Toda na to novo pot, ki bo odprla mestu obdobje povprečnosti, ni mogoče stopiti prostovoljno: Italija bo potrebovala dosti časa, denarja in potrpežljive diplomacije, preden bo dosegla, da bo sprejeta ta neizbežna odpoved.«

Ali se je v zadnjih šestdesetih letih kaj spremenilo? Mislim, da ne. Zakaj se torej Boris Pahor boji, da bo »Koper v prihodnosti izgubljal, če se bo Trst odprl kot mednarodno mesto?« Jaz take metamorfoze ne vidim na obzorju. Kljub cesarskemu sijaju, ki ga ima Trst s svojim nabrežjem, bolj vidim nadaljevanje »obdobja povprečnosti«, o katerem je govoril francoski konzul. In obdobja še nadaljnje konfliktčnosti s slovenskim zaledjem, pogojene od stare arogance in nove zavisti. Zavisti, ki nastaja med drugim, zaradi vzpona Kopra. Temu smo Slovenci v zadnjih desetletjih dali zagon, kakršnega ne bi mogel imeti, če bi ostal znotraj italijanskih meja. S tem smo tudi opravičili svojo zahtevo po dostopu do morja, s katerim se mnogi še danes ne morejo sprijazniti. Na to me je opomnilo pred kratkim pismo, ki sem ga dobil od nekega kultiviranega istrskega begunca. V njem je reagiral na moja izvajanja ob nedavni predstavitvi knjige o »Fojbah« v Časnikarskem krožku in me na koncu vprašal, naj povem po pravici, ali se čutim doma, ko grem v Koper. Odgovoril sem mu, da se čutim, posebno ko ugotovim, kako spoštljivo smo znali Slovenci ohraniti in valorizirati beneško dediščino mesta in ji dati novo gospodarsko in kulturno vsebino. Česar o Italijanih v Trstu, kar zadeva habsburško kozmopolitsko dediščino, pri najboljši volji ni mogoče reči.

VREME OB KONCU TEDNA

Prihaja prvi val mraza

DARKO BRADASSI



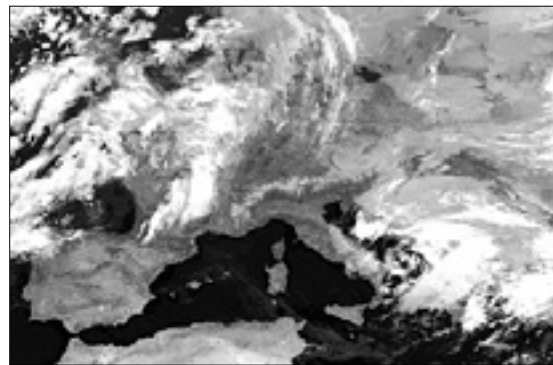
Po zadnjih dveh vremenskih frontah, ki so v preteklih dneh prinesle veliko padavin in delno ohladitev, se je ozračje spet umirilo. Zračni tlak se je naglo in občutno zvišal, pri nas bo tudi danes prevladovalo sončno in stano vitno vreme. Anticiklon se medtem nad zahodno Evropo vzpenja do skrajnih severnih vzporednikov. Nastalo bo obsežno in solidno anticiklonsko območje s središčem v bližini Britanskega otočja. Nad zahodno in severozahodno Evropo bo v bistvu toplejša anticiklonska pregrada, ki bo zaustavila dotok vlažnega atlantskega zraka. Vzhodna polovica Evrope pa bo v objemu hladnejšega in bolj suhega celinskega zraka.

V zadnjih dneh so s skrajnega evropskega severovzhoda poročali o občutni ohladitvi, temperature so se marsikje spustile pod dolgoletno normalnost, v Moskvi se je po daljšem času spet prikazal sneg, v slabih dvanajstih urah ga je zapadlo okrog 15 centimetrov. Na severovzhodu Evrope je nastalo zelo obsežno prizemno jezero mrzlega zraka, ki v marsičem spominja na nekdanje mrzle rusko-sibirske anticiklone, o katerih smo verjetno zadnjič pisali pred kakimi desetimi leti. Gre za izrazito celinsko ohladitev in posledični nastanek solidnega prizemnega anticiklona, ki ga v bistvu sestavlja zelo mrzel zrak. Najpomembnejši zgodovinski vali mraza so pri nas bili povezani ravno s podobno vremensko sliko. Pri nas namreč lahko najbolj oster mraz prihaja le s celine, včasih lahko tudi iz severnih evropskih predelov, medtem ko je severnoatlantski zrak občutno toplejši. Kot kaže, se bo v prihodnjih dneh začela večdnevna celinska vremenska faza z nižjimi temperaturami in povečini bolj suhim zrakom. Morda bo, sicer z vmesnimi premori, trajala do praznikov. Ni izključeno, da se bo mrzlemu celinskemu zraku občasno in delno pridružil še atlantski, ki bi lahko

predvsem od južne strani obšel anticiklon. Če se bo to zgodilo, je možno, da bo občasno tudi pri nas snežilo, v drugi fazi ohladitve, pa da bi se sneg lahko prikazal tudi ob morju.

Hladnejši celinski zrak bo s severovzhodnim vetrom dosegel naše kraje v v noči na soboto, najhladnejše jedro pa bo nad nami predvidoma med nedeljo in torkom. Pri nas razen padca temperature ne gre pričakovati večjih poslabšanj, prevladovalo bo precej sončno do spremenljivo vreme, več oblakov bo predvsem nad Slovenijo. Ni izključeno pa, da bo ob koncu tedna burja tudi k nam prinesla kakšno snežinko. Temperature se bodo spustile, občutek mraza pa bo zaradi burje kar velik. Najnižje nočne vrednosti v soboto, nedeljo in ponedeljek bodo v glavnem, razen ob morju, pod ničlo, najvišje dnevne pa pod 5 stopinjami Celzija. Pihala bo povečini zmerna burja. Kaže, da bomo najnižje nočne temperature namerili v torek zjutraj, ko bo burja oslabela. Na Krasu in v nižinah se bo živosrebrni stolpec lahko spustil pod -5 stopinj Celzija, ob morju pa morda malo pod ničlo. Proti koncu tedna se, kot kaže, obeta nova ohladitev, ki bi lahko bila predpogoj za sneženje tudi ob morju. Toda o tem drugič.

Na sliki: nad osrednjo in severno Evropo se krepí anticiklon



SOJENJE - Hrvaški vojni veteran naj bi julija načrtoval atentat na Boruta Pahorja

Josipu Zagajskemu 11 let zapora

Zagajski je dejanja priznal - Tožilka zahtevala 12 let zapora - Uradna branilka se še ni odločila za morebitno pritožbo

KRŠKO - Sodni senat Okrožnega sodišča v Krškem je ob zaključku včerašnjega sojenja 60-letnemu hrvaškemu vojnemu veteranu Josipu Zagajskemu, ki naj bi julija načrtoval atentat na enega izmed najvišjih slovenskih politikov (domnevno na Boruta Pahorja), izrekel enotno kazen enajst let zapora. Do pravnomočnosti sodbe bo Zagajski ostal v priporu.

Kot je dejala predsednica sodnega senata krškega okrožnega sodišča Marija Vrisk, je Zagajski kriv v vseh treh točkah obtožnice. Za preprečitev uradnega dejanja uradni osebi so mu dosodili štiri leta in šest mesecev zapora, za protipravnih vnos orožja v državo oz. za nedovoljeni promet z orožjem in eksplozivom pa tri leta. Za pripravljanje terorističnih dejanj, s katerim bi po mnenju tožilstva ogrozil politične temelje Slovenije in škodoval njenim ključnim ustanovam, so mu dosodili še štiri leta, poravnati bo moral stroške sodnega postopka in v priporu ostati do pravnomočnosti sodbe, enotna kazen za vsa tri očitana kazniva dejanja pa znaša enajst let, je pojasnila.

Sodnica je v zaključnem govoru dejala, da gre za huda dejanja z najhujšimi možnimi posledicami. Kot olajševalno okoliščino je navedla obdolženčevo težko

življenje in povojne travme, kot oteževalno pa povratništvo, saj je bil že pred tem obsojen v Nemčiji.

Tožilka Nina Ribič je predlagala enotno kazen 12 let zapora, vendar je tudi z enajstletno zaporno kaznijo zadovoljna. Zagovornica Zagajskega po uradni dolžnosti Klavdija Kerin pa je povedala, da bodo mogoče razmišljali tudi o pritožbi.

Na začetku sojenja je Zagajski dejal, da se bo branil z molkom, očitana kazniva dejanja pa je priznal. Dodal je, da si je ob zapletu pri njegovem osebnem pregledu na mejnem prehodu Dobova premislil glede aktiviranja druge bombe, ki jo je imel v žepu, saj so ga gatile besede policista Cesarja, ki je potožil, da ima doma majhnega otroka.

Sojenje se je nadaljevalo z branjem izjav policistov, ki so obtoženca na mejnem prehodu Dobova pregledali in obvladali. Vsi trije so izjavili, da je obtoženec deloval mirno. Sodišče je predstavilo tudi sodbo deželnega sodišča v Münchnu, ki je Zagajskega leta 2001 zaradi poskusa umora dveh ljudi in kaznivih dejanj v zvezi z orožjem in razstrelivom obsodilo na 13 let zapora.

Zagajski je leta 1999 zaradi nestrinjanja s politiko Turčije do Armenije vrigel dve bombi na turško po-

tovalno agencijo, pri čemer je bila ena oseba ranjena. Zaradi tega dejanja mu je bil tudi prepovedan vstop v evropsko šengensko območje.

Mnenje o psihičnem stanju Zagajskega je podal sodni izvedenec Slavko Ziherl. Po njegovem mnenju so na osebnost Zagajskega vplivali vojni dogodki, mučenje in zapor, katerih posledice so povzročile t.i. post travmatski stres, tudi sicer je bil Zagajski vase zaprt in samotarski človek.

Tožilka je v zaključni besedi navedla, da ni dvoma o resničnosti očitanih kaznivih dejanj. Šlo je za naklepna dejanja, obtoženec, ki je povratnik, pa jih ne obžaluje, je dejala. Z njo se ni strinjala zagovornica. Ta se ni strinjala s tožilstvom glede očitka kaznivega dejanja terorizma, saj ga je tožilstvo dokazovalo le s posedovanjem bomb in enosmerne vozovnice do Ljubljane. Zato je šlo po prepričanju zagovornice Zagajskega tu za predvidevanja in posploševanje.

Kot je pred izrekom sodbe povedal Zagajski, je treba poznati vzrok in posledice. Priznal je, da je kriv, poudaril pa je, da ni terorist. »Res bi bilo lahko hudo, zato se s tožilstvom strinjam, kazen pa naj bo temu primerna,« je povzel. (STA)

V soboto v Kopru skupina Šank rock

KOPER - To soboto bo v ogrevnem šotoru na Potniškem terminalu v Kopru nastopila ena največjih slovenskih rockerskih skupin - Šank rock. Bend, ki je na slovenski glasbeni sceni prisoten že četrto stoletje, bo s hiti, kot so Metulj, Pravljica o mavričnih ljudeh ali novejši Ni boga, zagotovo dodobra ogrel koprsko občinstvo. Slednje pa bosta pred nastopom skupine Šank rock zabavali mladi predskupini Ultra in Sin Story. Prireditev se bo začela ob 21. uri.

Seveda pa bo poskrbljeno tudi za hrano in pijačo, obiskovalci se bodo poleg tega lahko zabavali tudi z jahanjem mehanskega bika, igranjem pikada in v luna parku.

V Sežani četrtkove pravljичne urice

SEŽANA - Tudi letos v sežanski Kosovelovi knjižnici prirejajo ob četrtkih ob 17. uri praznične pravljичne urice. Danes bodo predstavili Čarobnega snežnega moža in Lisjačka v Luninem gozdu. Se posebej praznično pa bo prihodnji četrtek (17. decembra), ko pripravljajo baletno pravljico Prvi sneg. Pravljico pripovedujeta knjižničarki Marija Godnič in Maja Razboršek, v koreografiji Eugena Todorja pa bodo zaplesale mlade baletke sežanskega baletnega društva (Asta, Laura, Nina, Tara, Timeja in Tina). V knjižnici so izdali tudi biltenček za mlade bralce, ki prinaša poročilo z novembrskega obiska nizozemske mladinske pisateljice Marijoiin Hof, ki je obiskala sežansko knjižnico in se pogovarjala z učenci, ki so dobro poznali njeno knjigo Majhna možnost in predstavila novo knjigo Mama številka nič. (O.K.)

PISMA UREDNIŠTVU

Vice

V svoji nedavni glosi se je Jožetu Pirjevcu zapisalo, da je najnovejši katekizem ukinil vice. Zaman sem čakal, da bi se oglašil kak duhovnik ali vernik, zato si sedaj dovoljujem o tem napisati nekaj besed, čeprav sploh nisem veren.

Ne gre namreč za dlakocepstvo, pač pa za vprašanje, ki je pogojevalo (in pogojuje) odnose med krščanskimi cerkvami in med slednjimi in drugimi verstvi.

Večina verstev predpostavlja, da duše umrlih gredo v nebesa ali pekel. Katoliška cerkev pa si je pred manj kot osemsto leti izmislila še vice, kot dokaz Božje milosti, ker dajejo večini grešnikov upanje, da ne bodo kaznovani za vse večne čase, pač pa

bodo prej ali slej dobili vstopnico v nebeski raj.

Katoliška cerkev je obstoj vic opredelila na svojem drugem lionskem koncilu (1274) in nato v Firencah (1438) in Tridentu (1563). S tem je vernike pozivala, naj molijo za duše umrlih svojcev, zanje darujejo maše in pridobivajo odpustke. Komercializacija le-teh je vzbudila ogorčenje Martina Lutra, ki je kupoprodajo odpustkov ožigosal v svojih 95 tezah.

Vice so torej zgolj katoliška dogma, saj jih pravoslavni kristjani in protestanti ne priznavajo.

Katekizem iz leta 1997 poudarja, da pomenijo vice očiščenje grešnih duš, čeprav njihovega trpljenja nikakor ne gre enačiti s trpljenjem obsojenih na večno kazen pekla.

Pirjevec je, po mojem, zamešal pojme. Mednarodni teološki odbor je namreč 3. maja 2007 sklenil, da je zgrešeno pojmovanje predpekla, se pravi kraja, kjer naj bi na večnost bili svetopisemski patriarhi, nekrščeni otroci in vsi, ki so sicer živeli kot svetniki, a niso bili člani katoliške cerkve.

Odbor, ki mu je nalogo dal leta 2004 njegov predsednik Joseph Ratzinger je zaključke predložil tri leta pozneje istemu kardinalu, ki je medtem postal papež Benedikt XVI. V proglasu je rečeno, da pravično razumevanje božje milosti ne dopušča misli, da bi ničesar krivi otroci ali drugi sicer nekrščeni dobri ljudje morali biti konfinirani v predpeklju. S tem odpada tudi verovanje, da je Jezus Kristus po smrti na križu obiskal predpekel in iz nje-



ga odpeljal svetopisemske patriarhe in preroke.

V omenjenem primeru gre za srednjeveško prakso cerkve, ki je na račun vic prekomerno obogatela in krepila svojo oblast nad preprostim ljudstvom. Zdaj se očitno prilagaja sodobnosti. Ukinitve predpekla naj bi tudi olajšala dialog z drugimi monoteističnimi verstvi.

Stojan Spetič



ZALOŽNIŠTVO - Dogajanja v zvezi z delitvijo državnih prispevkov

Tremonti prisluhnil protestom časopisov, ki pa čakajo na konkretna dejanja vlade

Novinarski sindikat izpostavil posebnost Primorskega dnevnika - Odločilni poseg Gianfranca Finija?

RIM - Država bo še naprej, kot doslej, finančno podpirala časopise oziroma občila, ki jih izdajajo stranke, zadruga in narodne manjšine in ki svojim založnikom ne prinašajo dobičkov. Med njimi je tudi Primorski dnevnik. To je včeraj popoldne zagotovil finančni minister Giulio Tremonti, ki očitno ni mogel mimo vseh splošnih protestov novinarjev, založnikov in tudi javnega mnenja, potem ko je vlada v finančni zakon vključila nova zelo sporna pravila za delitev prispevkov založniškemu sektorju. Slednja bi zadušila veliko časopisov, vključno z našim dnevnikom in z Novim Matajurjem ter Novim Glasom, ki ju izdajajo zadrugi.

Vlada vsekakor ne bo spremenjala finančnega zakona, pač pa Tremonti obljublja ohranitev t.i. subjektivne pravice za delitev prispevkov v ukrepih, ki jih bo parlament sprejel takoj po novem letu. Ukrepi, ki jih napoveduje minister, naj bi spremljali tudi nov pravilnik za delitev prispevkov, ki ga novinarji in založniki zahtevajo že nekaj let. Denar od države namreč dobivajo tudi nekateri časopisi, ki izhajajo le nekaj dni na leto ali pa so odraz političnih strank, ki obstajajo le na papirju. Prav je, da država podpira časopise, a le tiste, ki imajo svojo zgodovino in v skladu z zakonodajo odpravljajo posebno vlogo v družbeni stvarnosti.

Finančni minister je svoj korak nazaj telefonsko naznanil predsedniku poslanske zbornice Gianfranco Finiju, ki je med prvimi kritiziral odločitev vlade v zvezi z založništvom. Fini je bil takrat ravno na pogovoru z odgovornimi uredniki dnevnikov Unità, Secolo d'Italia, Europa in Liberazione, ki so mu izrazili veliko zaskrbljenost vseh prizadetih časnikov. Tremonti je zagotovil, da bo vlada tudi za leto 2010 pri delitvi podpor spoštovala t.i. subjektivno pravico občil, načrtuje pa nova pravilniška pravila za ta sektor, ki jih FNSI zamenja zahteva že več let.

Tremontijeva zagotovila so blagodejno vplivala na poznejšo tiskovno konferenco novinarskega sindikata FNSI, katere so se udeležili predstavniki številnih dnevnikov. Primorski dnevnik je zastopal odgovorni urednik Dušan Udovič, ki je predstavil bogato zgodovino našega časopisa ter njegovo vlogo za slovensko manjšino in širši prostor, katerega življenje spremlja vse od časa druge svetovne vojne. Poslanstvo Primorskega dnevnika je izrecno izpostavil tudi vsedržavni predsednik novinarskega sindikata Roberto Natale. Udovič se mu je zahvalil za veliko pozornost, ki jo sindikat in osebno tudi Natale vseskozi namenjata Primorskemu dnevniku. Srečanja se je udeležila tudi slovenska senatorka Tamara Blažina.

»Zadovoljni smo, da je Tremonti pravzaprav demantiral samega sebe. To jemljemo na znanje, ministra in vlado pa bomo ocenjevali po konkretnih dejanjih,« je poudaril Natale. Dodal je, da sindikat podpira nov pravilnik za delitev prispevkov, ki danes žal ne razlikuje časopisov, ki redno izhajajo, od tistih, ki izhajajo občasno ali pa sploh ne, vseeno pa prejemajo redne državne podpore. Zveza FNSI bo ne samo pozorno spremljala potek dogajanja, temveč bo tudi še naprej pritiskala na vlado in zlasti na Tremontija, da najde primerno rešitev za to vprašanje. »Sredi januarja bomo preverili položaj,« je dejal Natale.

Concita De Gregorio (Unità), Dino Greco (Liberazione), Stefano Menichini (Europa) in Flavia Perina (Secolo d'Italia) so prepričani, da mora država še najprej zagotavljati časopisom jamstva za najemanje bančnih posojil. Najboljše jamstvo za založnike in za banke so t.i. subjektivne pravice, če bi vlada sama odločala o prispekih, kot je hotel Tremonti, bi to



Finančni minister Giulio Tremonti in (desno) predsednik novinarskega sindikata Roberto Natale v pogovoru z odgovorno urednico Unità Concito De Gregorio

ANSA



ZALOŽNIŠTVO - Mnenje Tamare Blažina »Sistemska rešitev za Primorski dnevnik«

RIM - »Demokratska stranka vse od volitev 2008 zamenja zahtevo od vlade reformo pravilnika, po katerem država deli prispevke časopisom. V sedanjih pogojih so namreč prizadeti časopisi, ki redno izhajajo, korist pa imajo časniki, ki neredno izhajajo in ki ne izpolnjujejo pogojev za prispevke,« ocenjuje zaplete v založniškem sektorju senatorka Tamara Blažina. Po njenem je koristno, da je odgovorni urednik Primorskega dnevnika Dušan Udovič včeraj v Rimu opozoril na specifično in na težave časopisa. Med drugim se je Udovič srečal tudi s senatorjem Vincenzom Vito, ki v sklopu Demokratske stranke odgovarja za vprašanja občil in informiranja.

Primorski dnevnik, kot časopis slovenske manjšine, bi po mnenju parlamentarke Demokratske stranke nujno rabil sistemske rešitve, ki mu bi zagotavljale mirno in



SENATORKA TAMARA BLAŽINA

perspektivno bodočnost. »Namesto trajnih rešitev nam minister Giulio Tremonti tudi za Primorski dnevnik ponuja izredne in začasne ukrepe. Podobno se nam obeta, čeprav ni nobenih zagotovil, tudi za financiranje manjšinskih kulturnih ustanov, ki čakajo na t.i. večnamenski odlok ali na druge vladne izredne ukrepe. To seveda postavlja slovensko manjšino v zelo negotovo situacijo, kar gotovo ni dobro,« ugotavlja senatorka Blažina.

NAŠ DNEVNIK Solidarnost sindikata novinarjev

TRST - Novinarski sindikat Furlanije-Juljske krajine opozarja, da bi nova pravila za delitev prispevkov založniškemu sektorju prizadela tudi Primorski dnevnik. »Gre za ukrepe, ki bi postavili pod vprašaj obstoj edinega slovenskega dnevnika v Italiji,« ugotavlja sindikat, ki izraža solidarnost našemu dnevniku.

Predsednik novinarskega sindikata Carlo Muscatello pravi, da bi nova omejevalna pravila za delitev državnih prispevkov prizadela medijski pluralizem ne samo na državni, temveč tudi na deželni ravni. Novinarski sindikat tudi v Furlaniji-Juljski krajini načrtuje vrsto pobud, ki imajo za cilj preključiti spornega predloga finančnega ministra Giulia Tremontija. Njegov predlog je doživel nasprotovanja tako v levici kot v desni sredini.

MANJŠINA - Tiskovno sporočilo SKGZ

»Po kulturnem se obeta še medijski molk«

TRST - Po kulturnem se obeta slovenski narodnostni skupnosti v Italiji še medijski molk oziroma ohromitev dejavnosti na področju tiskanih medijev. Prvi pod udarom je Primorski dnevnik, kateremu se obeta izredno težka prihodnost. Predlagano proračunsko zmanjšanje sredstev velikemu številu italijanskih dnevnikov (med katerimi tudi PD) v bistvu pomeni poigravanje z medijskim pluralizmom, ki je eden od temeljev demokracije sleherne države, piše v tiskovnem sporočilu Slovenske kulturno-gospodarske zveze, ki ga je podpisal predsednik Rudi Pavšič.

Takšna finančna izbira (v teh dneh bo predlog šel v obravnavo v poslansko zbornico in kasneje v senat) vidno krši osnovne pravice manjšin in manjšinskih medijev, ki zaradi svoje specifičnosti ne morejo preživeti izključno po tržni logiki. Manjšinski mediji potrebujejo pomoč in solidarnost države, kot izhaja iz samih ustavnih načel, mednarodnih listin o varstvu

jezikovnih skupnosti in samega zaščitnega zakona.

Vladnim obljubam, da do krčenja finančnih sredstev za tisk ne bo prišlo, ne sledijo dejanja, poudarja SKGZ.

Napovedano finančno klestenje bi tokrat pomenilo redukcijo zaposlenih pri Primorskem dnevniku in postavilo v resen dvom njegov nadaljnji obstoj. Največji davek pa bi gotovo plačali mlajši novinarji in pripravniki, na katerih slo ni prihodnost in perspektiva edinega dnevnika Slovencev v Italiji.

SKGZ izraža resno zaskrbljenost nad zdajšnjim finančnim položajem v manjšini, ki odpira vrsto življenjskih vprašanj na vseh področjih njene organiziranosti. Zmanjšanje sredstev za PD, milijon evrov manj v okviru zaščitnega zakona in popolno črtanje deželnega sklada za slovensko manjšino so zadostni razlogi za zaskrbljenost. Ne gre le za občasno tarnanje, marveč za upravičeno vprašanje, kakšna bodočnost se piše naši skupnosti, zaključuje svoje sporočilo SKGZ.

KOROŠKA - Radijska oddaja v živo

O organiziranosti manjšine brez konkretnega napredka

CELOVEC - Predsedniki slovenskih političnih organizacij koroških Slovencev Karel Smolle (NSKS), Marjan Sturm (ZSO), Bernard Sadovnik (SKS) in Vladimir Smrtnik (EL) so v oddaji koroškega deželnege radia razpravljali o organiziranosti slovenske manjšine na Koroškem. Govorniki so v glavnem ostali na znanih (različnih) stališčih. Edini konkreten predlog, ki pa tudi ni bil nov, je podal predsednik Enotne liste (EL) Smrtnik, ki je predlagal ustanovitev skupnega gremija NSKS, ZSO, SKS in EL, s katerim so vsaj načeloma soglašali tudi ostali sogovorniki.

Po predlogu Smrtnika bi vsaka politična organizacija (vključno z EL) v gremij odposlala po deset članov, ki naj bi v zvezi z različnimi odprtimi vprašanji iskali skupne rešitve. Gremij pa da bi lahko sprejel tudi večinske rešitve.

Marjan Sturm je menil, da bi morali v celotno razpravo o organiziranosti manjšine vnesti tudi nova znanstvena spoznanja in dodal, da naj

bi v takšnem gremiju ne bili le manjšinci, marveč tudi tisti, ki imajo tovrstno kompetenco. Nadalje je menil, da bi v omenjenem gremiju morala biti zastopana tudi delovna skupnost Slovencev v socialdemokratski stranki (SPÖ). Karel Smolle pa je poudaril, da bi takšna rešitev lahko bila le prehodnega značaja. Menil je, da bi koroški Slovenci potrebovali neke vrste parlament, kjer bi vsa mnenja imela svoj prostor. Bernard Sadovnik pa je predlagal, da bi slovenska narodna skupnost na Koroškem morala nujno izdelati memorandum in dodal, da je za preživetje narodne skupnosti potrebna predvsem ohranitev slovenskega jezika.

Na to je opozorila tudi publicistka Vida Obid, ki je prav tako sodelovala pri omizju. Menila je celo, da se slovenščina takrat, ko se bodo manjšinske (politične) organizacije dogovorile za neko skupno pot, ne bo več uporabljala kot uradni jezik, saj bo znanje jezika takrat že precej šepalo. (I.L.)

JAVNA OBČILA Nova konvencija država-RAI tudi za Slovence?

VIDEM - Deželni odbornik Roberto Molinaro je včeraj s predstavniki furlanske skupnosti obravnaval vprašanje radijskih in televizijskih oddaj RAI v furlanščini. Gre za servisno pogodbo med RAI in ministrstvom za komunikacije ter za konvencijo med predsedstvom vlade in radiotelevizijsko ustanovo. Slednja zapade prihodnje leto, ko jo bo mogoče spremeniti. Molinaro je Furlanom obljubil ustrezne korake Dežele FJK za ovrednotenje furlanščine v vseh pogodbah z RAI, za kar je deželna uprava v finančnem zakonu 2010 že namenila 250 tisoč evrov.

Triletna konvencija RAI-predsedstvo vlade od blizu zanima tudi slovenske radijske in televizijske programe RAI, še zlasti ker naj bi t.i. tretja TV mreža bis prihodnje jesen začela oddajati z digitalnim sistemom. Problem je tudi v tem, da signal Radia Trst A »krije« celotno deželno ozemlje, slovensko televizijo RAI pa lahko gledajo le Slovenci v tržaški in goriški pokrajini.



FINANČNI ZAKON - Začela se je obravnava v poslanski zbornici

Opozicija: Omejimo popravke, če vlada ne zahteva zaupnice

Manever je zanjo neustrezen - Sindikati proti uporabi skladov za odpravnine

RIM - Opozicija je pripravljena korenito zmanjšati število amandmajev, če se vlada odpove zahtevi po glasovanju o zaupnici. Tako je povedal voditelj sredincev UDC Pier Ferdinando Casini, ko je včeraj nastopil ob začetku obravnave finančnega zakona in državnega proračuna v poslanski zbornici. Njegove besede sta potrdila podpredsednik Demokratske stranke Michele Ventura in odgovorni za gospodarske zadeve pri Italiji vrednot Antonio Borg-hesi.

Gospodarski minister Giulio Tremonti se o zadevi ni dokončno izjasnil. Na plenarnem zasedanju poslanske zbornice je opoziciji izrazil priznanje, da v komisiji ni izvajala obstrukcije, sicer pa je dejal, da je zdaj potrebno odpreti soočanje o vsebini ukrepa, ne pa o metodi njegovega sprejemanja. Dejstvo je, da se vlada nagiba k zahtevi po glasovanju o zaupnici, saj noče tvegati presenečenja tudi in predvsem zaradi napetosti, ki razdvajajo njeno večino. Poznavalci razmer menijo, da bo zadeva jasna na začetku prihodnjega tedna.

Proti glasovanju o zaupnici se je včeraj odločno izrekel voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani, ki je menil, da je to metodo vladna večina letos prvič dejansko uveljavila na ravni komisije, saj je vlada predstavila veleamandma, s katerim je pometla z vsemi ostalimi popravki. »To je bila prava zausnica parlamentarni razpravi,« je dejal. Sicer pa je voditelj demokratov ocenil, da je vladni osnutek finančnega zakona povsem neustrezen. Po njegovem bi morali nujno sprejeti ukrepe v korist delavcev in upokoјencev z nizkimi dohodki, pa tudi za zagotovitev likvidnosti zlasti manjših podjetij.

Na splošno negativno ocenjujejo vladni osnutek finančnega zakona tudi sindikati. Kamen spotike predstavljajo predvsem namera vlade, da bi uporabili sklade za odpravnine delavcev, ki so v rokah pokojninskega zavoda Inps, za financiranje rednih državnih izdatkov. Voditelj Cgil Guglielmo Epifani je dejal, da gre za povsem nesprejemljivo potezo. Po njegovem bi ta sredstva kvečjemu lahko uporabili za spodbujanje gospodarstva. Kritični do vladnega načrta so tudi voditelji Cisl Raffaele Bonanni, Uil Luigi Angeletti in Ugl Renata Polverini, minister za delo Maurizio Sacconi pa skuša vse utišati, češ da je uporabo odpravnin za potrebe države prva uvedla levosredinska vlada Romana Prodijsa.



Bersani in Tremonti med sejo poslanske zbornice

ANSA

MAFIJA - Alfano in Maroni

Vlada hoče poraziti organizirani kriminal

RIM - »Če bi javni tožilci v večji meri delali v svojih pisarnah in manj nastopali po televiziji, bi lahko aretirali kakega hudodelca več; če bi bilo malo manj simpozijev in malo več hudodelcev v zaporih, pa bi bilo to koristno za državo.« Tako je povedal pravosodni minister Angelino Alfano, ko je včeraj skupno z ministrom za notranje zadeve Robertom Maronijem priredil tiskovno konferenco, da bi predstavil delo vladena področja boja proti mafiji.

Alfano je dejal, da je cilj vlade dokončno poraziti mafijo. »Zdaj je že na kolenih, saj so glavni šefi Cose Nostre večinoma po zaporih, in to pod strogim režimom, ki ga predvideva člen 41 bis zakona 354 iz leta 1975, ki med drugim omogoča zaseg dobrin mafijcev,« je poudaril.

Alfanu je pritrdil Maroni, ki je napovedal, da bo vlada po vsej verjetnosti januarja prihodnjega leta sprejela izreden načrt za boj proti mafiji v desetih točkah. Načrt naj bi dokončno

odobril parlament. V njem naj bi bila med drugim predvidena ustanovitev posebne državne agencije za upravljanje z zaseženimi dobrinami mafijcev, katerih vrednost naj bi že zdaj znašala več milijard evrov. Agencija bi seveda imela tudi možnost, da bi prodala te dobrine, vendar s posebnimi omejitvami, tako da bi se zasežene dobrine ne vrstile v roke organiziranega kriminala.

Ministra sta na tiskovni konferenci posredovala vrsto podatkov. Maroni je povedal, da je trenutno 644 zapornikov pod režimom člena 41 bis in da bo takoj podpisal odredbo za aplikacijo tega člena tudi v primeru pred nedavnim prijetea mafijskega šefa Giannija Nicchija, tako da bo dosežen zgodovinski rekord 645 zapornikov s členom 41 bis. Notranji minister je tudi omenil, da so v 19 mesecih delovanja sedanje vlade zasegli 2.842 mafijskih dobrin v skupni vrednosti 1,8 milijarde evrov.

VIŠJI SODNI SVET - Komisija Zakonski predlog za skrajšanje procesov ni v skladu z ustavo

RIM - Šesta komisija Višjega sodnega sveta ocenjuje, da je zakonski predlog vladne večine za skrajšanje procesov neustaven. Kršil naj bi več ustavnih načel, še zlasti pa načela enakosti državljanov pred zakonom, pravice državljanov do pravičnega sodnega procesa in obvezne sodne akcije. To stališče je včeraj odobrila komisija z veliko večino (za so bili 4 člani, proti pa 1 iz vrst vladne večine). Sicer pa se bo o zadevi dokončno izrekel Višji sodni svet na plenarnem zasedanju v ponedeljek.

Glavni javni tožilec proti mafiji Piero Grasso pa je včeraj odgovoril ministru za reforme Umberto Bossiju, po katerem bi morali revidirati zakon 45 iz leta 2001 o mafijskih skesancih. Bossi očitno ima na muhi skesance, ki obtožujejo premierja Silvia Berlusconijskega sodelovanja z mafijo. Grasso pa je prepričan, da bi zakon morali le vestno in dosledno izvajati, ne pa ga spreminjati.

NUKLEARKE Govorice o morebitnih lokacijah

RIM - »Ko bi lahko izbral, bi nuklearno centralo postavil kar na vrt pred svojo hišo,« je še pred časom izjavil minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola. Bliža se namreč 15. februar, datum, ko naj bi zagledali luč štirje vladni sklepi o gradnji novih nuklearnih central. Potrebni so namreč sklep medministrskega odbora za gospodarsko načrtovanje (CIPE) o tehnologijah, ki bi jih lahko nuklearke uporabljale, sklep o lokaciji odlagališč, o prispevkih krajevnim upravam, ki bodo gostile nuklearke, in seveda še sklep o samih lokacijah central. Že dalj časa sicer krožijo govornice o seznamu morebitnih najprimernejših lokacij, ki naj bi bile Trino Vercellese, Caorso, Montalto di Castro, Latina, Garigliano, Oristano, Palma (na Siciliji) in Tržič na Goriškem. V bistvu gre za kraje, ki so jih določili že pred 30 leti, se pravi pred referendumom, ki je zaustavil gradnjo nukleark. Italijanska družba za električno energijo Enel pa je včeraj obstoj tega seznama zanikala, saj še ni bil sprejet noben od zgoraj navedenih sklepov.

Neapeljska pica zaščiten tradicionalna specialiteta

BRUSELJ - Neapeljska pica bo odslej »zaščiten tradicionalna specialiteta«. Tako je včeraj v Bruslju sklenil Evropski odbor za geografske označbe, zaščiten poredko in jedilne specialitete. S tem se je Evropska unija obvezala, da bo znamenito neapeljsko specialiteto ščitila pred ponaredbami. »To je pomembna zmaga za Italijo,« je novico pozdravil kmetijski minister Luca Zaia, ki je poudaril, da je evropsko priznanje rezultat dolgotrajnih prizadevanj. Prav tako pozitivno je bruseljski sklep ocenilo vodstvo Zveze neposrednih obdelovalcev, ki je v svoji noti za tisk poudarilo, da bi morali prave neapeljske pice proizvajati s pšenico, paradižnikom, oljčnim oljem in drugimi značilnimi italijanskimi pridelki. V Neaplju pa so novico sprejeli s spontanimi ljudskim praznovanjem.

Bossi bi rad »razčistil« s kardinalom Tettamanzijem

MILAN - »V prihodnjih dneh bom govoril s Tettamanzijem, z njim moram razčistiti.« Tako je včeraj povedal vodja Severne lige Umberto Bossi, toda z milanske škofije so kmalu potem demantirali, da bi milanski nadškof, kardinal Dionigi Tettamanzi, prejel prošnjo za tovrstni sprejem. A pri Severni ligi vztrajajo, da bo do srečanja prišlo, in sicer v petek ob 11. uri. Bossi očitno hoče ublažiti napetost s Cerkvijo, ki je nastala, potem ko je njegov tesni sodelavec in minister Roberto Calderoli grobo napadel kardinala, češ da se obnaša kot »imam«, saj da skrbi le za priseljence, Rome in druge tujce, zanemarija pa domačine in domače tradicije. V podobnem tonu je o milanskem nadškofu pisalo glasilo Severne lige La Padania, tako da se je v bran milanskemu nadškofu postavil celo predsednik republike Giorgio Napolitano.

Samomor ali umor zapornika v Alessandrii?

ALESSANDRIA - V zaporu v Alessandrii je umrl 35-letni Ciro Ruffo, obsojenec zaradi organiziranega kriminala. Po uradnih informacijah naj bi se v ponedeljek obesil v svoji celici. Če bi bilo to res, bi šlo za 169. samomor v tem letu. Toda Ruffova žena je prepričana, da so njenega moža pretepli do smrti. »Njegovo truplo sem videla v mrtvašnici v Alessandrii: ima polmrtven nos, hudo podplutbo pod desnim očesom ter druge podplutbe po hrbtu, trebuhu in obrazu. Krvavel je iz očes in ušes. Očitno ga so pretepli,« je dejala. Smo pred novim primerom umora v zaporu, kakršen je pred nedavnim doletel mladega Rimljana Stefana Cucchija?

RIM - Pobuda aktivistov organizacije Greenpeace

S plezanjem na Kolosej zahtevali takojšen dogovor o podnebnih spremembah

RIM - Osem plezalcev-aktivistov okoljevarstvene organizacije Greenpeace je v noči na včeraj splezalo na rimski Kolosej in razvilo ogromen transparent s pozivom, naj se na svetovni konferenci o podnebnih spremembah v Kopenha-hvnu takoj doseže zgodovinski dogovor. Aktivisti Greenpeacea so demonstracijo uprizorili dva dni po začetku kopenhavnskega zasedanja in na predvečer podelitve Nobelove nagrade za mir ameriškemu predsedniku Baracku Obami, ki jo bo prejel danes v Oslu. Poleg ogromnega transparenta je pri tem treba omeniti tudi velik »živ« napis, ki ga je na tleh s svojimi telesi oblikovalo kakih petdeset okoljevarstvenikov.

Pripadnike organizacije Greenpeace je obiskal tudi rimski župan Giovanni Alemanno, ki je podprl demonstracijo okoljevarstvenikov ter zahtevo, da italijanska vlada pospeši pogajanja za takojšnji dogovor o preprečevanju podnebnih sprememb, kot to delajo naprednejše države na čelu z Veliko Britanijo na čelu. Alemanno je ob tej priložnosti tudi čestital pobudnikom demonstracije, ki s svoje strani opozarjajo, da so podnebne spremembe in mir v svetu dve plati iste medalje, saj če svetovni voditelji ne bodo ukrepali zdaj za zmanjšanje toplogrednih plinov, bo na Zemlji prišlo do masovnega izginotja živalskih in rastlinskih vrst, masovnih migracij in lakote, kar je destabilizacijska bomba za svetovni mir. Zato je pomembno, da ameriški predsednik Obama in drugi voditelji ukrepajo takoj za preprečitev katastrofalnih posledic.



Okoljevarstveniki so na pročelju Koloseja razvili tudi ogromen transparent

ANSA

PREMIER - V ponedeljek Berlusconi s hčerko ob ogledu filma 2012 požel bučen aplavz

MILAN - Italijanski premier Silvio Berlusconi je v ponedeljek odpovedal ogled premiere v znameniti milanski operni hiši Scala in se skupaj s hčerjo Eleonoro podal v kino v bližnji Vimercate. Berlusconijska sta si na velikem platnu ogledala apokaliptični hollywoodski spektakel 2012 in med ogledom doživela ploskanje gledalcev.

Film režiserja Rolanda Emmericha, ki se v kinematografih po vsem svetu vrti že od srede novembra, govori o koncu sveta, ki naj bi sovpadal s koncem starodavnega majevskega sončnega koledarja. Ta se namreč izteče 21. decembra 2012. Zgodba govori med drugim o tem, kako si svetovni voditelji in vlade prizadevajo, da bi se izognili katastrofi in apokalipso preživeli. Prav zato zgradijo več ladij, ki naj bi jih obvarovale pred silovitim dvigom gladine morij in oceanov. V filmu se pojavi tudi predsednik italijanske vlade, ki se večini svetovnih voditeljev ne želi pridružiti in skupaj s papežem konec sveta dočaka med množico na Trgu svetega Petra v Vatikanu.

Prav ob tem prizoru je Berlusconi ob torkovem ogledu filma požel triminutni spontani aplavz. Kot je povedal eden izmed obiskovalcev kina, je Berlusconi ob aplavzu vstal in gledalce pozdravil z navdušenim nasmehom.

Nemški režiser Emmerich je sicer že pred časom povedal, da se lika italijanskega premiera v filmu ne da ravno poistovetiti z Berlusconiem. »Če bi se zares bližal konec sveta, bi bil Berlusconi prvi, ki bi poskrbel za svojo varnost,« je dejal Emmerich.

SLORI - Posvet in publikacija v sodelovanju z odborom CORECOM FJK in Pokrajino Trst

Sklop raziskav za boljše poznavanje naše mladine

V Italiji so mladi naveličani in jezni - Zanimivi izsedki o odnosih na obmejnem območju

Kdo so naši mladi? Na to vprašanje je skušal odgovoriti Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI), ki je pet raziskav o mladih vključil v dvojezično publikacijo z naslovom Mladina na prehodu. Publikacija je v okviru projekta Profilo giovani - Profil mladih nastala v sodelovanju z deželnim odborom za komunikacije CORECOM FJK, pokrovitelj pa je bila Pokrajina Trst. Izsledke raziskav so včeraj predstavili v dvorani Tessitori na Trgu Oberdan. Dvojezični posvet je privabil izvedence in medije, soudeležena sta bila raziskovalna inštituta IARD in IRRSeS, žal pa so bili odsotni ravno protagonisti - mladi.

Po uvodnih pozdravih predsednika SLORI-ja Milana Bufona in člana odbora CORECOM FJK Franca Del Campa je spregovoril direktor uglednega milanskega inštituta IARD Enzo Risso, ki je orisal sliko o mladih v Italiji. IARD je osrednji italijanski inštitut za raziskave o mladih in vsaka štiri leta »fotografira« stanje duha med mladimi Italijani. Iz najnovejše raziskave, ki bo objavljena v letu 2010, prihodnji teden pa jo bodo predstavili v poslanski zbornici v Rimu, izhaja, da je zadnja generacija (v tem primeru so to mladi med 18. in 24. letom) bolj borbena od prejšnje, če ne drugega z besedami. Mladi so zaskrbljeni in jezni, zahtevajo spremembe v politiki in gospodarstvu, obsojajo gerontokracijo in nesposobnost političnega razreda. »Morda smo našli generacijo alfa, ki je končno bolj samozavestna,« je komentiral Risso.

Corrado Candian (IRRSeS) je v svoji raziskavi primerjal tržaške podatke z italijanskimi vsedržavnimi. Mladi so v tržaški pokrajini bolj samostojni, študentje pogosto tudi delajo, več mladih (predvsem dekleta) pa zapusti družino (čeprav je delež tridesetletnikov, ki živijo s starši, 35-odstoten). Franco Del Campo je predstavil lansko raziskavo, ki jo je za CORECOM opravil SWG. V delu med drugim izstopa, da mladi zelo cenijo internet: splet je neodvisen in nudi več informacij; časopisi informirajo, a niso dovolj svobodni; kakovost televizijskih oddaj je nizka; radio se je še najbolje odrezal. Občila pa običajno postavljajo mlade v preveč negativno luč.

Sledili so posegi raziskovalcev SLORI-ja. Devan Jagodic je predstavil raziskavo o družbeni participaciji mladih, pri čemer je primerjal Slovence v Italiji, Italijane v Italiji in Slovence v Sloveniji (anketirancev je bilo 280). Za prebivalce slovenskega Krasa so

 Z desne Enzo Risso,
 Zaira Vidali in
 Devan Jagodic

KROMA

družbene teme in javno delovanje bolj marginalnega pomena, zlasti v primerjavi z družinskimi in prijateljskimi odnosi. Italijansko govoreči Tržičani pripisujejo družbeni participaciji mladih velik pomen, Slovenci na Tržaškem pa so še najbolj občutljivi za družbeno-solidarne vrednote, kot sta dialog in komunikacija, hkrati pa poudarjajo etnično pripadnost.

Maja Mezgec je govorila o medgeneracijskih odnosih v zamejskih društvih (raziskavo je opravila z Zairo Vidali). Odnosi so lahko simetrični, kompetitivni ali konfliktni, tri generacije pa tvorijo eno celoto. Iz izsledkov izhaja, da medgeneracijski konflikt ni izvorni problem, ampak se pojavlja zaradi slabe komunikacije. Da bodo odnosi težili k simetričnosti, bo treba torej graditi na medgeneracijski komunikaciji. Zaira Vidali je predstavila raziskavo o poznavanju narodnih manjšin med mladimi pripadniki narodnih večin (v anketi je sodelovalo 1022 vprašanih v FJK in slovenski Istri). Druženje med mladimi večinskega in manjšinskega naroda je bolj pogosto v Sloveniji, pa čeprav podatkov ne gre posploševati. Posvet sta sklenila posega pokrajinske odbornice za mladino Marine Guglielmi in predstavnika Foruma mladih Alessia Colauttija. (af)



Božični sejem

Miklavževemu sejmu, ki je do torka polnil Drevored XX. septembra, sledi božični, ki so ga namestili na Trg sv. Antona in po okoliških ulicah. Včeraj popoldne so ga svečano odprli, ob tem pa so tudi prižgali lučke na visoki smreki. Kot druga leta so na trgu nameščene tudi jaslice, ki si jih je mogoče ogledati med 10. in 12. oz. med 16. in 19. uro. Stojnice pa bodo odprte vsak dan do 22. decembra, in sicer od 9. do 20. ure. Tudi letos bodo na božičnem sejmu pobirali prispevke v dobrodelne namene, z njimi bodo kupili posebno vozilo za invalide osebe.

OPČINE - Na sedežu Zadružne kraške banke tradicionalno srečanje z vodstvom Kmečke zveze

Tekoči račun za kritje stroškov priziva glede priznanja »Prosecco Doc«

Na sedežu Zadružne kraške banke na Opčinah je bilo prejšnji konec tedna tradicionalno srečanje, ki ga prirejajo vsak konec leta z vodstvom Kmečke zveze. Srečanja so se v imenu kmečke stanovske organizacije udeležili predsednik Franc Fabec, podpredsednik in sicer predsednik Konzorcija vina Kras Andrej Bole, tajnik Edi Bukavec in odbornik Walter Stanissa, predsednica odbora za ovrednotenje tržaškega ekstra deviškega oljčnega olja Elena Parovel ter predsednik in direktor ZKB Sergij Stancich in Alessandro Podobnik. Na srečanju so predstavniki obeh institucij, ki plodno sodelujeta na več področjih, podali obračun dela, pregledali stanje in govorili o perspektivah za prihodnost. Poseben podarek je bil na svetovalni službi KZ, ki jo ZKB podpira in sploh o vlogi KZ in ZKB pri reševanju problemov, ki danes tarejo kmetijstvo in tukajšnje ozemlje.

Poleg tega so napovedali odprtje tekočega računa pri ZKB, prek katerega bo lahko vsakdo prispeval h kritju stroškov za priziv, ki so ga KZ, Konzorcij vina Kras, odbor za ovrednotenje oljčnega olja in konzorcij Moisir vložili na DUS Lacija v zvezi s priznanjem znamke vina »Prosecco DOC«. Nenazadnje so govorili o pobudah za proslavitev 60. obletnice ustanovitve Kmečke zveze, ki jo bodo praznovali januarja. Ob tej priložnosti namerava KZ tudi izdati posebno knjigo. Fabec je v tem smislu izrazil željo, da bo v knjigi ustrezno prikazana tudi dragocena vloga ZKB, ki je na tem področju mnogo prispevala.



Luigi Berlinguer o širitvi EU na Balkan

Študijski center Dialoghi europei prireja danes ob podpori dežele Furlanije-Juljske krajine v dvorani Tessitori deželnega sveta FJK na Oberdankovem trgu 5 ob 17. uri srečanje na temo Širitve Evropske unije na Balkan, ki se bo udeležil tudi podpredsednik komisije za pravna vprašanja evropskega parlamenta Luigi Berlinguer.

Lažni kontrolor na avtobusih TT

Prevozno podjetje Trieste Trasporti poziva vse, ki se vozijo z avtobusi, naj bodo pozorni na kontrolorja vozovnic. Nekateri potniki so namreč podjetje opozorili, da po avtobusih kroži lažni kontrolor. Potniki naj torej preverijo, ali ima na jopi oziroma na torbici izobešeno identifikacijsko izkaznico. Kakorkoli pa mora kontrolor ob globi potniku izročiti potrdilo o prejemu denarja (ob morebitnem takojšnjem plačilu) oziroma kopijo zapisnika o kaznivem dejanju. Ko bi kdo od potnikov opazil lažnega kontrolorja, naj takoj obvesti voznika avtobusa ali naj pokliče na tel. št. 040/7795418.

Spodletela kraja

Lastnik trgovine z oblačili v mestnem središču je v torek popoldne poklical agente tržaške kvesture in jih opozoril, da dva mlada fanta kradeta v njegovi trgovini. Sam je s silo ustavil 20-letnega C.M.D., ki je ravno sunil majico, medtem ko je 20-letni O.I.A. zbežal. Agenti letečega oddelka so ga ujele v bližini glavne železniške postaje. Ovadili so ju in aretirali zaradi kraje.

Motoristka bo okrevala

Na tržaškem nabrežju sta včeraj popoldne trčila avtomobil fiat panda in motorno kolo, s katerega je voznica zgrmela na asfalt. Zgodilo se je ob 16. uri na Nabrežju 3. novembra, pri začetku Ulice Mazzini. Vzrokov nesreče mestni redarji sinoči niso navedli. Motoristka se je močno udarila v glavo, služba 118 jo je nemudoma odpeljala v katinarsko bolnišnico. Sprva je kazalo, da bo prognoza pridržana, zvečer pa je prispela razveseljava vest, da bo ponesrečenka v dognednem času okrevala.

Lažni Kubanec

Mestni redarji so pred časom oglobili motorista, 25-letnega kubanskega državljanca Paca Tasona Rodrigueza. Pred dnevi se je globa, ki so jo poslali po pošti, vrnila v občinski urad: naslovnik ne obstaja. Občinska policija je nato s pomočjo javnega avtomobilskega registra in urada za imigracijo na Kvesturi ugotovila, da je ne-sojeni Kubanec v resnici 28-letni senegalski državljani Lassane Diakhate, ki je bil pred časom izgnan iz Italije, ker ni imel dovoljenja za bivanje. Uporabljal je ponarejene dokumente. Te dni je redar na Drevoredu XX. septembra opazil parkirano Diakhatejevo motorno kolo. Vozilo so odpeljali, nič hudega sluteči lastnik pa je za tem vprašal redarje, ali vedo, kje je njegov motor. Diakhateja so pri priči aretirali zaradi lažne identitete, uporabe lažnih dokumentov in nezakonitega bivanja v Italiji.

Štirje »lulali« v središču

Redarji v civilnih oblekah dosledno nadzirajo mestne ulice in preverjajo, ali se vsi držijo danih določil o lulanju na ulicah. V soboto so zasačili kar štiri kršitelje, in sicer dva mladoletna fanta iz Trsta in dva tuja študenta v ulicah Tor Bandena, della Procureria, Teatro Romano in na Malem trgu. Vsem so romazili slano globo v višini 500 evrov.



ŠOLSTVO - Včeraj v Narodnem domu javna seja Deželne komisije za slovenske šole

Slovenska šola je kvalitetna, to dejstvo pa se premalo poudarja

Skrb vzbujajo predvsem vprašanja šolske reforme, seznamov osebja in usposabljanja šolnikov

Slovenska šola v Italiji je kvalitetna, saj to potrjujejo tudi mednarodne raziskave, poleg tega narašča število vpisov, vendar se to premalo poudarja. To seveda ne pomeni, da ne bi bila lahko še boljša, ob tem pa se pojavljajo težave predvsem na področju strokovnega usposabljanja šolnikov, ki kljub konvencijam med univerzami v veliki meri ni zaživelo, dalje na področju seznamov osebja, trenutno pa se je treba ukvarjati predvsem z reformo višje srednje šole, kjer so stvari še vedno zelo negotove, medtem ko bodo morale šole v kratkem času izbrati in ponuditi prenovljene učne smeri. O tem je bil govor na včerajšnji popoldanski javni seja Deželne komisije za slovenske šole, ki je potekala v zborni dvorani v tržaškem Narodnem domu.

Vodja Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za Furlanijo-Julijsko krajino Tomaž Simčič je v uvodnem posegu naslikal spodbudno sliko slovenskega šolstva v Italiji, tako zaradi naraščanja vpisov kot kakovosti, ki jo je potrdilo tudi mednarodno preverjanje OECD PISA, čeprav si ne smemo zatiskati oči pred senčnimi stranmi. Slednje je Simčič tudi naštel, od nerešenega vprašanja ločenih seznamov osebja pa do reforme višje srednje šole, racionalizacije ravnateljstev in šolske mreže, strokovnega usposabljanja šolnikov in delovanja

Uvodni poseg je imel vodja Urada za slovenske šole Tomaž Simčič (desno)

KROMA



Urada za slovenske šole, medtem ko je sodelovanje z institucijami Republike Slovenije normalno in tekoče. Glede tega bi morali spričo odprave meje razmišljati tudi o enotnem šolskem prostoru, kar zadeva specifični status slovenske šole v Italiji pa o novem šolskem zakonu, ki bi nadgradil sedanjo zakonodajo.

Razprava, v katero so posegle številne profesorice in ravnateljice ter pedagoška svetovalka za slovenske šole v Italiji Andreja Duhovnik Antoni, se je dotaknila zlasti vprašanja usposabljanja šolnikov, kjer se razen nekaterih mašlinih programov ni uveljavilo skoraj nič, ter potrebe po zagotovitvi takih učnih

smeri v okviru višješolske reforme, ki bi ustrezale naši skupnosti. Poudarjena je bila potreba po prenovi didaktike, pa tudi po konkurenčnih prostorih in tehnični opremi, prav tako je potrebna splošna kulturno-politična in družbeno-ekonomska raven dogovarjanja kot tudi obravnava na sindikalni ravni. (iž)

UPLINJEVALNIK - V Gledališču Bobbio javno srečanje v priredbi gasilskega sindikata UIL

»Podatki Gas Natural neresnični«

Izsledki dela tehničnega omizja - Italijanske in slovenske okoljevarstvene organizacije bodo izdelale dokumentarni film



Javna srečanja v gledališču Bobbio se je udeležilo 250 do 300 ljudi

KROMA

Podatki, ki jih je še posebej v zvezi z varnostjo izdelala družba Gas Natural o načrtovanem plinskem terminalu v Žavljah, so pomanjkljivi in v marsičem tudi neresnični. To so poudarili na javnem srečanju v Gledališču Orazio Bobbo, ki ga je priredil včeraj popoldne gasilski sindikat Uil-Pa. Na njem so predstavili oceno tehničnega omizja slovenskih in italijanskih strokovnjakov, ki so na pobudo sindikata Uil-Pa obravnavali poročila raziskav izvedencev o tveganjih za ljudi in obrate. Na koncu so sestavili dokument, v katerem ugotavljajo vrsto pomanjkljivosti v predloženi dokumentaciji.

Srečanja se je udeležilo 250 do 300 oseb, med katerimi je bil tudi miljski župan Nerio Nesladek. Ta nam je ob robu dogajanja povedal, da so take pobude dobrodošle, ker končno širijo informacije o uplinjevalniku. Zato je treba po tej poti nadaljevati, je poudaril in pozval predstavnike javnih institucij k sodelovanju. Na odru je spregovorilo več izvedencev, ki so sodelovali pri tehničnem omizju, kot npr. profesor ladijske hidrodinamike na tržaški univerzi Radoslav Nabergoj, Livio Sirovich z Nacionalnega inštituta za eksperimentalno oceanografijo in geofiziko, Marino Valle in Fulvio Crisciani z Nacionalnega sveta za raziskave ter raziskovalec Inštituta Jožefa Stefana iz Ljubljane Tomaž Ogrin.

Uvodno besedo je imel koordinator sindikata Uil-Pa Adriano Bevilacqua. Ta je med drugim posredoval nekaj podatkov glede plina, ki naj bi prihajal z ladjami v Žavljah. Oba plinska rezervoarja, ki bi ju polnili trikrat tedensko, bi vsebovala (vsakič) 165,2 milijarde litrov plina (vsak rezervoar lahko vsebuje 140 milijonov litrov utekočinjenega metana, tj. 82,6 milijarde litrov plina). Toda podatki španske družbe o varnosti so popolnoma neresnični, je poudaril Sirovich in med drugim opozoril, da v zvezi z učinki domino efekta na (zastarelih) zemljevidih Gas Natural sploh niso narisani drugi obrati v bližini, kot so naftni terminal družbe Siot, sežigalnica, razni rezervoarji in načrtovana plinska elektrarna. Te in druge pomanjkljivosti bodo tudi posneli v dokumentarnem filmu, ki ga bodo izdelale Greenaction Transnational in druge naravovarstvene organizacije z obeh strani meje. Pobudo bodo uradno predstavili v prihodnjih tednih, dokumentarec pa bo narečen približno tri mesece.

A.G.

RICMANJE - SKD Slavec

Prijetno druženje starih znancev in novih prijateljev

Okusna večerja, glasba v živo, komične točke in loterija: to so bile glavne sestavine uspešnega družabnega večera, ki so ga tretjo novembrsko soboto organizirali odbornice in odborniki SKD Slavec. V Kulturnem domu v Ricmanjih se je zbralo nad devetdeset gostov, ki je v družbi starih znancev in novih prijateljev želelo preživeti nekaj prijetnih ur. Društveni natakariji so sprejeli goste v galeriji Babne hiše, kjer so jim ponudili pisani aperitiv. Po sprejemu so se preselili v zgornje prostore, kjer se je pričela prava gostija. Vaške kuharice, ki so v prejšnjih letih sledile kuharskim tečajem s priznanimi mentorji, so gostom postregle bogato večerjo. Prijetno druženje sta popestrila harmonikar Marko Manin in kitarist Roberto Slama. K veselemu razpoloženju je prispevala komična dvojica Zmaga in Vittorio (Ingrid Werk in Peter Terčon), ki se je lotila tako aktualnih političnih zdrah, kot tudi vsakodnevnih nespozumov med moško in žensko polovico vesolja.

Organizatorji so poskrbeli obenem za bogato loterijo; srečneži so tako domov odnesli kolo sira, salamo, surov pršut in lesen pominek. Kot je poudarila predsednica SKD Slavec Anna Mattietti, so odborniki želeli po dolgih letih ponovno prirediti pravo večerjo, kot so jih prirejali bivši odborniki za silvestrovanja ali ob dnevu žena in združevati tako vaščane v prijetnem vzdušju. (M. C.)

BAZOVICA - SKD Lipa

Otrokom predstavili pomen in značilnosti društvenega delovanja

Na zadnji novembrski dan so predstavniki SKD Lipa iz Bazovice, ki letos praznuje 110.letnico ustanovitve, pripravili srečanje z učenci in učitelji OŠ Trubar-Kajuh iz Bazovice. Na sedežu društva, v Bazovskem domu, so predsednik in odbornika v posebni učni uri predstavili domače društvo Lipa.

S pomočjo računalnika so mladim slušateljem, na enostaven in njim primeren način, nudili nekaj informacij o društvu, o njegovem obstoju in delovanju, o njegovi vlogi v vaški skupnosti. Skrb društva je tudi osveščati druge, predvsem mlajše, o pomembnosti prostovoljnega dela posameznikov v prid celotne skupnosti. Cilj tako zastavljene delavnice je bilo posredovanje mlajšim generacijam ljubezen in navezanost na domačo zemljo, na vas, na slovenske korenine in na dediščino, ki so jo ustanovili in zapustili naši predniki. Za boljše razumevanje argumenta so odborniki društva pozorni publiki razkazali predmete, dokumente in slike, ki jih hranijo v društvu, ter tudi knjigo o 100-letnem delovanju društva, ki je bila izdana ob proslavljanju 100-letnice ustanovitve.

Podpredsednik društva Darko Metlika, ki je tudi praporščak pri SKD Lipa, je pokazal učencem najdragocenejši predmet, ki ga hranijo v društvu, to je društveni prapor, ki je bil sešit točno pred 100 leti. Z njihovo pomočjo so ga privezali na kol, tako so se lahko vsi skupaj slikali pod društveno zastavo.

Pred srečanjem pa so si učenci in učitelji ogledali dvorišče nekdanje gostilne Gruntar, kjer je bilo ustanovljeno pevsko društvo Lipa in na katerem stoji mogočna lipa, po kateri je društvo dobilo ime.

Umetnost pomoči

Tržaško združenje poklicnih bolničarjev, zdravstvenih asistentov ter otroških varušh Ipas-vi prireja danes v dvorani Saturnia na tržaški Pomorski postaji od 9. ure dalje posvet na temo Umetnost pomoči med deontologijo, odgovornostjo in raziskovanjem. Ob tej priložnosti bo na ogled tudi fotografska razstava Umetnost pomoči.

Dokumentarna

razstava

o Francescu Salati

V prostorih Državnega arhiva v Ul. La Marmora 17 bodo danes ob 10. uri odprli dokumentarno razstavo z naslovom Nove pokrajine in Francesco Salata. Razstava, ki jo prireja občina Trst v sodelovanju z Unijo Istranov, je posvečena 90-letnici ustanovitve t.i. centralnega urada za nove pokrajine, ki ga je italijanska država ustanovila malo po zasedbi Primorske in Istre ter Tridentinske in Južne Tirolske po prvi svetovni vojni in na čelu katerega je bil Francesco Salata, vidni predstavnik predvojnega italijanskega iredentizma s Cresa, kateremu bo jutri z začetkom ob 10. uri v Muzeju Revoltella v Ul. Diaz 27 posvečen tudi posvet. Razstava v Državnem arhivu pa bo na ogled do 31. januarja 2010 s sledečim urnikom: ob torkih, sredo, petkih in sobotah od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih in četrtekah pa od 9. ure do 17.30.

Fotografaredonna

na leposlovni fakulteti

Kulturno združenje fotografinj vabi danes ne sedež tržaške leposlovne fakultete (dvorana Petronio, Trg Androna Campo Marzio 10), kjer bo ob 16.30 predstavitev pobude Fotografe l'immagine donna (z vzgojno-izobraževalnim tečajem), odprte fotografske razstave La complessità dell'immagine donna ter predstavitev koledarja združenja.

Evroregija in mladi

Kulturni krožek Istria prireja danes v sodelovanju s kulturnim združenjem Terzomillennio in ob podpori dežele Furlanije-Juljske krajine v prostorih Državne knjižnice na Trgu Papa Giovannni XXIII 6 ob 15.30 posvet na temo Evroregija in mladi, v okviru katerega bodo tudi predstavili knjigo Itinerario per la terra veneta nel 1483 di Marin Sanuto.

Paranormalna misel

V okviru niza srečanj Neuroscience cafe, ki jih prireja Brain center tržaške univerze, bo danes v kavarni San Marco v Ul. Battisti 18 ob 18. uri že sedemdeseto srečanje. Ob tej priložnosti bo govor o paranormalni misli oz. njenem preučevanju za razumevanje duševnih bolezni. Govorila bosta raziskovalka Christina Valaki in častni primarij nevrokirurgije Vittorio Giammusso.

Božični koncert zbora

Auricorale Vivavoce

Italijansko-avstrijski evropski forum in združenje Euroculture vabijo drevi ob 20.30 v evangeličansko cerkev na Trgu Panfili na koncert zbora Auricorale Vivavoce, ki bo pod vodstvom Monice Cesar izvajal dela Bacha, Mozarta, Haendla, Gruberja, Rutterja in Berlinga. Pri klavirju bosta zbor spremljali Ellenia Bologna in Cristina Semeraro, na fagot Elisa Pacorig, pri tolkalih pa Enrico Franco. Vstop je prost.



KRIŽ - V nedeljo 60-letnica priljubljenega zborovskega ansambla

Praznik za Ljudski dom in za pevski zbor Vesna

Pevce vodi dirigent Rado Milič - Kronični problem je pomanjkanje mladih

Moški pevski zbor Vesna bo v nedeljo popoldne v Ljudskem domu v Križu praznoval 60 let dejavnosti. Za kriško vaško skupnost bo to dvojni praznik. Častitljiv jubilej bodo namreč pevci praznovali v Ljudskem domu, ki s tem odpira vrata tudi kulturni dejavnosti. Od poletja tam uspešno posluje restavracija Bita (upravitelja Igor Guštinčič in Lilijana Bezin), nedeljska pobuda v dvorani bo prva večja kulturna prireditev po dolgoletnem zaprtju doma. Dogodek ima tudi simbolni pomen, saj se je zbor Vesna rodil v Ljudskem domu in tam dolgo let vadil in nastopal do »selitve« v dom Alberta Sirka. Nedeljski koncert se bo začel ob 17.30.

Moški zbor Vesna vodi danes dirigent Rado Milič, ki se je navdušeno lotil dela, kronični problem skupine, kot ugotavlja predsednik Niko Sirk, pa je pomanjkanje mladih. Na prazničnem koncertu bo zbor vsekakor nastopil v 24-članski zasedbi, ki bo ob tej priložnosti okrepljena z nekaterimi »zunanjimi« pevci. Nedeljsko prireditev bodo obogatile domače pevke (žal ženski zbor Vesna letos ni začel z vajami) in zbor Rdeča zvezda, o zboru in njegovi veliki povezanosti s kriško skupnostjo pa bo govoril pesnik in pisatelj Miroslav Košuta.

Arhivski posnetek moškega pevskega zbora Vesna, ki bo v nedeljo praznoval 60 let

KROMA



Pevska tradicija ima v Križu bogate korenine, saj prvi podatki o organiziranem zborovskem petju segajo v leto 1878, leta 1890 pa so v sklopu prosvetnega društva Skala ustanovili mešani pevski zbor, ki je deloval do prve svetovne vojne. Potem je prišel fašizem, med katerim se

je slovenska pesem tudi v Križu ohranila le v cerkvi.

Moški zbor Vesna je bil ustanovljen spomladi leta 1949, prvi pe-
vovodja je bil Frančko Žerjav, ki je bil dolgo let pravzaprav zastavonoša zbora (35 let dirigent in nato pevec). Nedeljski slavljenec je leta 1960 do-

živel združitvev z zborom Albert Sirk in s tem vsaj formalno naredil konec znanim ideološkim in političnim razprtijam v vasi. Žerjavu je za krmlom zbora nasledilo kar nekaj dirigentov. Vsak je prispeval nekaj svojega in izvirnega, tako da jih kriški pevci hranijo v lepem spominu.

Družinske parabole v italijanščini

V večnamenskem prostoru Stazione Rogers na tržaškem nabrežju bo potekala danes ob 18.30 predstavitev italijanskega prevoda knjige Družinske parabole (Parabole familiari, založba Zoe) Borisa Pintarja. Slovenski pisatelj, avtor kratke proze, romanov, televizijskih scenarijev in dramskih tekstov je doktoriral na ljubljanski Univerzi iz filozofije in kulturnega družboslovja. Njegova zbirka Družinske parabole je prejela letos drugo nagrado na natečaju »Tra le Parole e l'Infinito« v Neaplju, nagrado za tujo književnost na natečaju »Via Francigena« v kraju Marina di Massa in posebno nagrado festivala »Città di Salò 2009«. V tem tekstu avtor pripoveduje o lažni moralni fasadi mnogih družin, v katerih so ljubezen, zvestoba in neoporečno družbeno vedenje le iluzorna zunanja podoba, ki skriva veliko bolj dvomljivo moralnost in pasivni oportunizem. Zaradi sebičnosti, izolacije in razširjenega individualizma se družbeni sistem predstavlja kot mozaik zaprtih svetov posameznikov, ki iščejo le osebno uveljavitev in se ne utegnejo več istovetiti s konceptom skupnega življenja in družine. Tekst je prevedel tržaški tolmač in prevajalec Peter Senizza.

Za dvojezično predstavitev knjige v Trstu bo ob prisotnosti avtorja Borisa Pintarja poskrbela igralka in večstranska kulturna delavka Sonja Polanc. Odlomke iz teksta v slovenskem jeziku in iz prevoda bo podal igralec Danijel Malalan. (ROP)

OTROŠKO VESELJE

Darežljivi Miklavž obiskuje in obdaruje



Miklavž se je ustavil (od zgoraj navzdol) pri Sv. Ivanu, v Medji vasi in še v Gročani



Čebelica Meli je letela po društvu Škamperle

Petra Furlan in Biserka Cesar sta tudi tokrat osvojili neučakano publiko in jo po najkrajši poti popeljali v pravljčni svet. Navdihnili ju je pravljica Isabelle

Maquoy in Quentin Greban o čebelici Meli in v soboto, 21. novembra je čebelica zabrenčala v dvoranci društva Škamperle na Stadionu 1. maj. 23 otrok je oprezno sledilo vsem njenim dogodivščinam, in čebelica ni nikogar pičila, kar pomeni, da še vedno leta po domovih. Čebelica iz pravljice je bila namreč

radovedna in je hotela v svet, mama pa ji tega ni dovolila ... Po burnem brenčanju si je vsak od prisotnih izdelal svojo čebelico iz tulca stranišnega papirja, flo-
mastrov in barvnih trakov. Te čebelice zdaj letajo po njihovih domovih in bodo letale do naslednjega srečanja, ki bo na Stadionu v soboto, 12. decembra.

S Cici urico ... v pisani pravljčni svet

V petek, 20. novembra je v Ljudskem domu v Trebčah v organizaciji SKD Primorec potekala prva Cici urica v letošnji sezoni. Cici urice so mesečna srečanja namenjena otrokom iz vrtca in prvih dveh razredov osnovne šole, ki dajejo predvsem vaškim otrokom možnost spoznavanja kulturnega delovanja v vasi. Naslov letošnjih srečanj je S Cici urico ... v pisani pravljčni svet. Vezna nit bodo torej pravljice, klasične, take, ki so na žalost dandanes nekoliko v pozabi. Vsako srečanje bo izhajalo iz pravljice, sledilo pa bo likovno ustvarjanje. Nastali izdelki bodo na koncu Cici uric razstavljeni na zaključni razstavi, ob koncu sezone pa čaka otroke tudi izlet v pravljčno deželo.

Na prvi Cici urici se je zbralo skoraj 30 otrok, ki so po uvodnem spoznavanju z zelo posebnim klobukom, poslušali pravljico Janka in Metke, bratov Grimm, ki jih je spodbudila k ustvarjanju čarobne hiše. S pomočjo magičnih besed so v dvorani Ljudskega doma pričarali veliko kartonasto hi-



šo čarovnice iz pravljice. Takoj so se lotili dela, saj so morali hišo polepšati, pobarvati, nanjo prilepiti sladke dobrote in bonbone, da bi bila čim bolj podobna pravljčni hiši narejeni iz piškotov, sladkega kruha, čokolade in bonbončkov. Za konec je še vsak otrok na hišici pustil svoj pečat, z odtisom svoje ro-

ke.

Za otroke so na Cici urici poskrbele: Francesca Antonini, Biserka Cesar, Katerina Kalc in Martina Jazbec. Naslednja Cici urica bo v petek, 11. decembra, ko bodo animatorke otroke očarale z rusko pravljico o repi velikanki.

POBUDE NA CELOTNEM POKRAJINSKEM OZEMLJU

Božično praznovanje s Pokrajino z glasbo, darili in slavnostnimi večerjami

Tudi letos Pokrajina organizira in podpira prireditve za starejše

Božič se bliža in Pokrajina Trst organizira in podpira vrsto srečanj in dogodkov, namenjenih starejšim osebam na pokrajinskem ozemlju. Pokrajina bo v Trstu tudi letos organizirala večerjo z glasbeno spremljavo in razdelitvijo božičnih daril 250. gostom v domovih za ostarele. Srečanje, ki je prirejeno v okviru pobude "Živo srebro v pokrajini 2009" in s prispevkom sklada CRTrieste, bo 19. decembra v hotelu Savoia Excelsior. Za vse, ki ne morejo zapustiti doma in se udeležiti socialnih pobud, bo Pokrajina financirala stroške za dostavo daril na dom za celotno obdobje meseca decembra. Do 13. decembra bo prisotna na božičnem sejmu z lastno stojnico, nameščeno v bližini Rusega mosta, preko katere bo nudila informacije o pobudah, ki jih prireja v zvezi s prevozi za starejše osebe. Tudi za to pobudo je prispeval sklad CRTrieste, združenje AMN - Evropska solidarnost na božičnih sejmih pa je dala na razpolago stojnico. Za starejše osebe na območju Milj in Doline je srečanje napovedano za jutri, 11. decembra, s slavnostnim kosilom na sedežu zadruga Dolge Krone. Približno 100 starostnikov v občinah Devin Nabrežina, Zgonik in Repen bo januarja praznovalo sv. Tri kralje s kosilom ob glasbeni spremljavi, igrah, tomboli in darilih.



Kot vsako leto bo Pokrajina podprla tako razdeljevanje igrač in daril kot prireditve, ki jih bo organiziralo združenje Mila na celotnem pokrajinskem ozemlju med 15. in 23. decembrom, ter koncerte združenja I cameristi triestini v domovih za ostarele.



Center za zaposlovanje posodablja lestvice za zaposlovanje

Namenjene delavcem s posebnimi potrebami in zaščitnim kategorijam

Center za zaposlovanje mora posodobiti in objaviti lestvico, ki bo veljala za selekcijo za zaposlitev na javnih ustanovah in upravah delavcev s posebnimi potrebami (civilni invalidi, delovni invalidi, invalidi zaradi javnega službovanja, civilni invalidi vojne, gluhonemi, slabovidni) in neinvalidnih delavcev, ki spadajo v zaščitene kategorije (begunci, sirote in vdove in s temi zaradi vojne, javnega službovanja in dela enakopravne osebe), ki imajo potrdilo o statusu nezaposlene osebe in ki se bodo

do 31. decembra 2009 vpisali v seznime po zakonu št. 68/1999. Zainteresirani delavci naj se osebno obrnejo na Center za zaposlovanje, stopnišče dei Cappuccini 1 - soba št. 12, tel. 040 369104 (po vključitvi telefonskega odzivnika vtipkajte 240 ali 241) v uradnih urah, se pravi od 9.15 do 12.45, najkasneje do 1. marca 2010, da privolijo v vključitev v omenjeno lestvico.

Delavci, ki jih posodobitev zanima, morajo izpolnjevati naslednje pogoje: so vpisani v ciljno zaposlovanje, imajo veljavni

obrazec ISEE, so zaključili obvezno šolanje oziroma so izpolnili obveznost brez pridobitve naslova zaradi anagrafske starosti, imajo morebitna potrdila o poklicni usposobitvi ali obiskovanju poklicnih tečajev. Invalidi in neinvalidne osebe zaščiteneh kategorij, ki ne predložijo obrazca ISEE, izpadejo iz lestvice, čeprav bosta še naprej veljala vpis v ciljno zaposlovanje in možnost posluževanja storitev za povezovanje med povpraševanjem in ponudbo.

SREČANJA V MESTU IN NA POKRAJINSKEM OZEMLJU

Koncerti in predstave pod božičnim drevescem

*Bogat program kulturnih pobud,
ki jih organizira in podpira Pokrajina*



Pokrajina Trst je za božične praznike pripravila in spodbudila bogat program kulturnih pobud. Prvi dogodek bo 13. decembra v malem gledališču pri Sv. Ivanu od 17. ure dalje, ko se bo združenje Trieste Magica predstavilo z igro "Cabaret magico per bambini". V svetoivanškem gledališču bo na sporedu tudi "Co' ierimo putei", po besedilih dvojice Carpinteri & Faraguna prosto prirejena igra. Predstava, ki si jo bomo lahko ogledali 18. decembra ob 18. uri, je sad delavnice Laboratorio di teatro per famiglie, poskusa gledališkega izražanja nekaterih družin s pomočjo učencev, bivših učencev, mam, očetov, dedov in stricev. Sledil bo koncert "Note dal mondo", med katerim bodo tradicionalne pesmi raznih držav sveta zadonele v izvirnem jeziku. Za najmlajše bo v obdobju praznikov Pokrajina, v sodelovanju s skupino Gruppo Immagine, priredila tri delavnice pod naslovom "Giocare con l'arte", ki bodo 18. in 29. decembra in 8. januarja na sedežu Mini Mu Parco dei bambini San Giovanni. V hotelu Savoia bo 19. decembra ob 17. uri glasbeno srečanje "Maximilian - Božični koncert", ki ga organizira združenje Tredici Casade in na

katerem bodo nastopili Andrea Binetti, Umberto Lupi, Deborah Duse in Elena Centrone. Istega dne, t.j. 19. decembra, ob 20.30 v cerkvi v Ribiškem naselju, bo Občina Devin Nabrežina s podporo Pokrajine priredila koncert gregorijanskega zbora pod vodstvom Paola Lossa "Note di natale". Dne 20. decembra bo v evangeličanski cerkvi ob 17. uri na vrsti "Dramsam", koncert srednjeveške glasbe baročnega ansambla Nova Academia. Tudi v Prešernovem gledališču v Boljuncu bo 20. decembra na sporedu glasbeno srečanje; ob 18. uri je napovedan koncert otroških in mešanih pevskih zborov in solistov z naslovom "E' pace in terra", ki ga organizira Občina Dolina.

22. decembra ob 20.30 bo na vrsti koncert "Operetta e Christmas songs". V Miljskem gledališču bo glasbeno društvo Aurora Ensemble nastopilo z valčki iz poznanih operet in s tradicionalnimi božičnimi pesmimi (ponovitev 23. decembra ob 18. uri). Vrsto srečanj bo 6. januarja ob 18. uri v dvorani Tripčevich sklenil koncert "Concerto dell'Epifania" v izvedbi združenja Camerata strumentale italiana.

Odstranjevanje in odlaganje azbesta: zadnji dnevi za prispevke Pokrajine

Pokrajina Trst spominja občane, da lahko do 16. decembra na pokrajinskih uradih vložijo vlogo za denarno pomoč, ki jo Pokrajina dodeljuje za odstranitev in odlaganje izdelkov, ki vsebujejo azbest, z namenom sanacije in varovanja okolja in zdravja prebivalstva.

Vlogo za dodelitev pomoči lahko vložijo lastniki civilnih zgradb in stavb oziroma najemniki, ki imajo dovoljenje lastnika, ki nameravajo odstraniti azbestne izdelke (velja

tako za fizične kot za pravne osebe). Posegi, za katere se dodeljuje pomoč, zadevajo odstranjevanje cevi, kuhinjskih nap, strešnih plošč in izolacijskih oblog.

Pomoč bo znašala 30% do 50% upravičenih stroškov, pri čemer bo za vsak poseg dodeljenih največ 2.000 €. Trenutno še ni predvidena pomoč za enkapsulacijo oz. prekrivanje azbest cementnih izdelkov.

Podrobnejše informacije: ecologia@provincia.trieste.it, tel. 040 3798 498-463.



www.provincia.trieste.it/
sportellolavoro

Sedež Scala Cappuccini, 1 – Trst
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
Fax: 040.369577

**SLUŽBA ZA POVEZOVANJE MED
POVPRAŠEVANJEM
IN PONUDBO NA TRGU DELA**
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 249)
E-mail: cercolavoro@provincia.trieste.it;
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45
Ponedeljek in četrtek od 15:00 do 16:30

**ZAPOSLOVANJE SPECIFIČNIH
SKUPIN DELAVCEV Z.68/99**
Tel. 040.369104/040.368277/
040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 240 in 241)
e-mail: colloc.obbligatorio@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45

OKENCE ZA DRUŽINSKE SODELAVCE
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 223,
224 in 242)
e-mail:
assistentifamiliari.trieste@provincia.trieste.it
Po predhodnem naročilu

OKENCE ZA PODJETJA
(Služba namenjena samo podjetjem)
Ul. Caboto, 14 pri Ezit - Trst
Tel. 040.8988211
Fax: 040.382261
e-mail: azienda@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Sreda od 9:30 do 12:30
Upravna direkcija
Ul. S. Anastasio, 3 Trst
Tel. 040.3798421/547/398
Fax: 040.3798527
e-mail: sportellolavoro@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:30 do 12:30
Ponedeljek in četrtek od 15:30 do 17:00

**KOMPLEKSNA ORGANIZACIJSKA ENOTA ZA
KONFLIKTE NA DELU IN PROBLEMATIKO
PRISELJENCEV**
Sedež Trg Duca degli Abruzzi, 3 - Trst (III. nad.)
Tel. 040.639636/040.660861/ 040.630546/040.767418
Fax: 040.639336
e-mail: conflittilavoro@provincia.trieste.it;
immigrazione@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Torek, četrtek in petek od 10:30 do 13:00

OKENCE ZA PRISELJENCE
Ul. San Carlo 1/a, pri tržaški prefekturi
Tel. 040.3731480 Fax: 040.3731666
Uradne ure:
Ponedeljek, sreda in petek od 9:30 do 12:00



KOROŠKA - Celovška Mohorjeva

Praznična hrana kot odraz kulture in tradicije

Nataša Partl iz Mač v Rožu na avstrijskem Koroškem in njena Koroška pohača

Hrana, še posebej praznična, kljub vse navzočim pritiskom globalizacije, ni zgolj splet užitnih dobrin, namenjenih za potešitev lakote. Ima tudi simbolno razsežnost, je odraz kulture in tradicije, v večnarodnih okoljih povrh še prepoznavna spremljava narodne identitete in hkrati živo nadaljevanje izročila.

Vse to se srečuje in prepleta v koroških pohačah, ki jih v lični knjigi predstavlja Nataša Partl iz Mač v Rožu na avstrijskem Koroškem. Kot pedagoginja, učiteljica na dvojezični Višji šoli za gospodarske poklice v Št. Petru pri Št. Jakobu v Rožu, izpolnjuje za to vse potrebne formalne pogoje, ki pa jih še nadgrajuje s spoštovanjem in z ljubeznijo pa tudi s sproščeno ustvarjalnostjo in z veseljem do eksperimentiranja.

Rožansko in nasploh koroško pohačo, daljno sorodnico romanske fokače in veliko bližjo beneškoslovenskim gubanam, štajerskim poganzam, koroškemu šarklju iz Mežiške doline ter navsezadnje množici variant potice iz vseh koncev Slovenije, avtorica na kratko opredeli kot praznični kruh, ki ima domala pri vsaki družini drugačen videz in

seveda tudi drugačen okus. Gre za tradicijo, ki živi, za stoletja staro izročilo. Originalnega recepta ni, vsaka pogača zase je original. Prav iz tega izvira tudi pestrost različic; v knjigi jih je skupaj z različnimi zavitki, venci, poticami in drugimi slavnostnimi kruhi predstavljenih več kot 40!

Nataša Partl v nadaljevanju v osmih poglavjih z opisi in barvnimi fotografijami naniza različne možnosti priprave pohač glede na vrsto testa in nadeva ter njihovo obliko. Etnologinja Herta Maurer - Laussegger dodaja na zečatku uvodna razmišljanja o zgodovini kruha. Še posebej se pomudi pri jezikovnih značilnostih izrazov, povezanih s pohačami. Narečne oznake za jedi ter za večinoma lončene pekače in drugi inventar, potreben za pripravo pohač, so, kot opozarja, prav tako izjemno raznovrstne, kot je raznolika tradicionalna kuhinja v posameznih koroških regijah. Zato se zlitje jezikovno kulturnih značilnosti na stičišču slovanske, germanske in romanske kulture odraža tudi na tem področju.

Iztok Ilch



DSZ podpira predlog ministrice Širca

Društvo slovenskih založnikov je v včerajšnjem odprtem pismu za javnost podprlo predlog ministrice za kulturo Majde Širca, ki je na nedavni seji sveta ministrov za izobraževanje, mladino in kulturo Evropske unije v Bruslju predlagala posebno občutljivost davčne politike pri knjigi manjših jezikovnih skupin in predlagala uvedbo ničelne davčne stopnje. Tak ukrep bi pomenil znižanje cene knjig v Sloveniji in s tem povečevanje cenovne dostopnosti večjega števila naslovov. Pluralizem naslovov in nižje cene bi vzpodbudili bralce k nakupu knjig, ki žal v Sloveniji zelo zaostaja za izposajo v knjižnicah, so zapisali pri upravnem odboru Društva slovenskih založnikov, Da Slovenci sicer radi berejo, poročajo statistike. Po navedbah SURS izide letno 6358 novih naslovov, od tega 1274 leposlovja. Pomembno pa je, opozarjajo pri Društvu slovenskih založnikov, da knjige slovenski bralci kupujejo in gradijo osebne knjižnice. Usoda slovenskega jezika je zvezana v milijonih knjižnih naslovih, nikjer drugje. Z ničelnim davkom bi pridobili vsi tisti založniki, ki bi ne le knjigo izdali, temveč s promocijo poskrbeli tudi za njeno uspešno prodajo, so podpora ministrici za kulturo pospremili pri Društvu slovenskih založnikov. (STA)

REVIEJE ZA MLADE IN OTROKE - Novembrski Galeb

Prikupne pesmice in zgodbice, simpatične družabne igre in nasveti

Tudi novembrska številka revije Galeb ostaja neprecenljiv učni pripomoček, saj bo z njim ustvarjalni vzgojitelj, učitelj in mladi uporabnik našel vrsto gradiv, ki omogočajo razvoj različnih ročnih spretnosti in znanj otrok ter spodbujajo njihov estetski in celostni razvoj. Tokratna izdaja prinaša prikupne pesmice in zgodbice, simpatične družabne igre in nasvete, kako v prihajajočih prazničnih dneh okrasiti novejete smrečice, likovna in literarna dela otrok, ki obiskujejo različne zamejske šole pa so zbrana v stalni rubriki Šolarji pišejo in rišejo. O likovni kakovosti revije pa govori tudi risba na naslovnici novembrskega Galeba, ki je skupno delo učencev 5. razreda kriške osnovne šole Albert Sirk.

Dobra polovica revije je tudi tokrat namenjena besedilom mladinske in otroške književnosti, predvsem sodobnih slovenskih književnih ustvarjalcev. Nekatera besedila predstavljajo nadaljevanje že objavljenih zgodb, za druga lahko rečemo, da se navezujejo na letnemu času primerno teme. To nedvomno velja za zgodbico Darinke Kobal z naslovom Ljubeznivčki - Kosmati prijateljski, ki govori o tem, kako pomembno je deliti stvari z drugimi. Prikupno zgodbico je obogatil slikovit likovni jezik Erike Cunja. Alenka Juvan se nam tokrat predstavlja z zgodbo, s pomočjo katere lahko ugotovimo, kako in kaj je danes z medvedjo uslugo; ali je to nekaj dobrega ali pa je to nekaj zelo slabega. Zgodbico z naslovom Medvedja usluga je ilustrirala Anreja Peclar. V nadaljevanju je mogoče brati dogodivščine Gaje, Neže in psa Ara, ki jih v zgodbi z naslovom Sestrici v šoli vsak mesec prispeva Tatjana Kokalj, za likovno upodobitev pravih junakov pa skrbi Ana Zavadlav. Nadaljevanje že objavljenih zgodb predstavlja tudi pripoved Tri kapljice, ki je nastala pod peresom Štefke Kac Marn in ki v tokratni številki govori o počutju treh kapljic med dišečimi travami, Žiga Gombač pa je za tokratni Galeb prispeval zgodbico o Nii in njenem očetu, ki se morata čisto sama znajti, ko je mami na službeni poti. Nepogrešljivi del revije Galeb ostaja tudi zgodba Marka Kravosa, ki nas vsak mesec popelje v notranost človeškega telesa. Tokrat lahko mladi uporabniki pobliže spoznajo, kakšno je življenje v srčni kraljini, kjer kraljuje dvoglavi vladar (*na sliki ilustracija Zvonka Čoha*). V svet bogatega slovenskega besedoslovja nas uvajajo tudi Ajtiloške pravljice, ki tokrat predstavljajo Zver iz rupe, prirska pa je tudi mačja zgodbica Dima Zupana z naslovom Jaz, Franci grdi. V nadaljevanju je mogoče pre-



brati še zgodbico Milana Petka Levokova Avtobus za Indijo Koromandijo, ki nas je tokrat popeljal do belih medvedov. Ali je Lukcu in njegovim prijateljem z avtobusom uspelo rešiti malega belega medvedka Sončka, ki ga je ledena plošča odnesla v neznano, bodo bralci in bralke lahko izvedeli v prihodnji številki revije Galeb, še pred tem pa morajo prebrati novembrski prispevek, ki jim bo pomagal razumeti, zakaj zime na severu niso več take, kot so bile včasih. Za pesniško navdahnjene duše pa bosta prav gotovo zanimivi dve pesmici, in sicer pesmica Zvezdane Majhen z naslovom Modri palček knjigoljub in pesmica Komarček Valentin, ki je nastala pod peresom Vide Mokrin Pauer.

Literarnemu delu revije sledijo neumetnostna besedila, opremljena z barvnimi ilustracijami in fotografijami. Marjeta Zorec nas še naprej seznanja z astronomijo. Tokrat je mogoče izvedeti marsikaj poučnega o mlademu G. Galileju, ki je pred 400 leti svoj teleskop usmeril v vesolje in z njim natančno preučeval Luno, zanimiv pa je tudi prispevek o prvem potovanju na Luno. Klarisa M. Jovanovič nam v prispevku Rastline v bajkah, vrazah in prispodobah opisuje rožo imenovano perunika, Jasna Merku pa nam v Galebovi delavnici razlaga, kako lahko iz odrabljenih stripov in revij izdelamo izvirne božične okraske. Za pestrost revije skrbijo še dopolnjevanke, uganke in križanke, nepogrešljivi del Galeba pa še naprej ostajajo likovna in literarna dela otrok iz naših zamejskih šol. (sc)

MGL - Slovenska praižvedba

Pomladno prebujenje

Gre za večkrat nagrajeni broadwayski rock muzikal povzet po Wedekindovi drami



Pomladno prebujenje Franka Wedekinda ni samo kontroverzni klasik nemške dramatike; od leta 2006 je tudi večkrat nagrajeni broadwayski rock muzikal z besedili Stevena Saterja in glasbo Duncana Sheika. Mestno gledališče ljubljansko, ki v zadnjih letih utrjuje specifično uprizorjanje glasbenih predstav, je uvrstilo v program letošnje sezone slovensko praižvedbo tega muzikla v prevodu Gaje Lužnik in Jakoba Kende. Z zgodbo najstnikov, ki vsak na svoj način drago plača hrepenenje po ljubezni, svobodi in dialogu v odnosu do represivnih, malomeščanskih pravil odraslih, se režiser Sebastijan Horvat vrača k ostri Wedekindovi viziji družbe petnajst let po uprizoritvi dramske različice ravno v MGL, kjer je s tem tekstom doživel svojo prvo profesionalno režijsko izkušnjo. Tokrat pa je bil izziv drugačen, saj se je dramski govornik dodala še sporočilnost eklektične glasbene kulise, ki s kreativnostjo tolmači rock, pop in rap izraze. Dvojna narava ustvarja že v sami osnovi novo identiteto klasika, razpetega med 19. stoletjem dogajanja in 20. stoletjem glasbenih žanrov in izvedb pred mikrofonom. Tudi uprizoritev skuša postavljati most med dvema svetovoma z razmišljanjem o nespremenjenih družbenih omejitvah sodobnega človeka, ki je nadomestil prepovedi z zapovedmi in se ukvarja z novo obliko konservativizma.

V tem tekstu so skoraj na robu pretiravanja med blažilno ironijo in naturalistično tragičnostjo združene vse teme, ki jih bolj občutljiva publika težje prenaša: prebujanje spolnosti s prvimi odnosi in preizkusi z masturbacijo vred, a tudi nasilje nad ženskami, zloraba otrok v družinskem krogu, samomor, homoseksualnost, prisilni splav. Wedekindova »otročka tragedija« je leta 1891 odprla Pandorino skrinjo licemerne fasade neoporečno moralne družbe, v kateri so koncepti časti, prepovedi, seksualnih tabujev, vzgoje in kaznovanja mladih bistveno različni od današnjih, osnovne teme oz. problematike pa so žal ostale aktualne. Aktualizacijo predstave je treba v tem primeru predvsem razbrati med

vrsticami režijskega pristopa, saj se bolj vidno pojavlja le preko pop estetike (video, zajčja glava kot povezovalni element), ki se v redkih primerih navezuje na prepoznavne stereotype.

Tekst skuša gledalca »udariti v trebuh«, Horvat pa je skušal premakniti fokus na glavo, kar je v določenih, ključno dramatičnih prizorih (pretep Wendle, samomor Moritza, Melchiorovo šokantno odkritje Wendlinega groba) zmanjšalo patos in torej emocijski učinek na publiko. Na eni strani je režiser omilil agresivnost zaporedja krutih situacij z odmaknjenostjo racionalne gledališke konstrukcije, na drugi pa je z ne-bistvenim nadgrajevanjem že natiptanih vsebin zmanjšal kruto poetičnost izvirnika. Privržencem muzikla zato Horvat ne priporoča ogleda z običajnimi »televizijskimi«, ampak »z gledališkimi očali«. Glasbeni vodja Drago Ivanuš je poskrbel za uspešno izvedbo glasbenih točk; instrumentalna naspevna v živo ponuja namreč energično, popolnoma prepričljivo oporo. Tudi tekstovni prehod iz angleščine v slovenščino učinkovito deluje.

Igralci so znali energično prikazati naboj erotike in obupa ter so uspešno izpolnili pričakovanja glede izredno napornega soočanja s trojno razsežnostjo petja (solo, v duetu, a cappella, v zboru), giba in emocijsko izredno napetega dramskega dogajanja. Klemen Slakonja je znal modulirati notranji nemir zavestnega Melchiora, izpostavljeno vlogo šibkega člana Moritza je s pravim ekspresivnim zagonom odigral Jurij Drevnšek, Iva Kranjc pa bi z oblikovanjem lika bolj naiivnega in manj modernega dekleta lahko ustvarila bolj kredibilno Wendlo.

Od treh glavnih, tragičnih junakov, naj bi se na koncu rešil le Melchior (čeprav s težkim davkom marginalizacije). Horvat pa ni želel svetlobnih žarkov nad gledališkim koncem in je zato okrepil kontrast med gledališko dimenzijo in ne-problematizirano govorico muzikla, zato je smrt ob koncu trojna, totalna, porazna in brezupna, pevsko in koreografsko pa hudomušno razigrana.

Rossana Paliaga



ZDA - Kompromis med konservativno in liberalno strujo

Demokrati v senatu dosegli dogovor o zdravstveni reformi

Črtali naj bi tako imenovano javno opcijo, razširili pa naj bi obstoječe zavarovanje za starejše

WASHINGTON - Konservativni in liberalni demokrati v ameriškem senatu so v torek zvečer dosegli načelen dogovor, ki domnevno odpravlja glavno oviro na poti do potrditve reforme zdravstvenega sistema. Iz predloga naj bi črtali tako imenovano javno opcijo, liberalci pa bi v zameno dobili širitev obstoječega sistema zavarovanja za starejše Medicare. Vodja demokratske večine v senatu Harry Reid je v svojem predlogu predvidel ustanovitve državne zavarovalnice, ki bi na trgu tekmovala z zasebnimi in jih tako prisilila, da znižajo premije. Ta koncept je od samega začetka trn v peti zasebnih zavarovalnic, ki bi s tem izgubljale dobiček. Reformisti na republikance ne morejo računati, ker so tako ali tako proti reformi.

Reforma je tako odvisna izključno od 58 demokratov in dveh neodvisnih senatorjev, pri čemer je Joe Lieberman od začetka na strani zasebnih zavarovalnic in proti javni opciji. Za potrditev reforme pa je potrebnih natančno 60 glasov, zato prihaja od raznih kupcij, ki bodo na koncu najverjetneje oslabile reformo, katere bistvo naj bi bilo omogočiti dostopno zavarovanje bolnim in tistim, ki si tega zaradi visokih cen doslej niso mogli privoščiti, pri tem pa obrzdati stroške celotnega sistema.

V torek še ni bilo jasno, kaj natančno dogovor pomeni za večino Američanov, ki si ne morejo privoščiti zdravstvenega zavarovanja zaradi previsokih premij. Konservativni demokrati naj bi dobili izločitev javne op-

cije, večina demokratov pa v zameno za to uvedbo sistema, ki ga sedaj koristijo kongresniki. To je sicer predsednik Barack Obama zagovarjal skozi vso predsedniško kampanjo.

Poleg tega naj bi razširili obstoječi sistem zavarovanja za starejše od 65 let Medicare tudi na ljudi, ki so stari nad 55 let. Ne bodo pa širili sistema za zavarovanje revnih Medicaid. Liberalci naj bi dobili še eno koncesijo. To je zakonsko določilo, da morajo zasebne zavarovalnice 90 odstotkov denarja od premij porabiti za ugodnosti zavarovancem. S tem bi jim omejili denar, ki ga lahko porabljajo za lobiranje, oglase in plače vodilnih. Dogovor morda omogoča, da bo predlog zakona potrjen do božiča, kar bi bila pomembna zmaga za Obama in demokrate. Predstavniški dom je svoj predlog reforme potrdil že novembra, zdaj mora svojega še senat. Nato bo treba predloga uskladiti, preden ga pošljejo predsedniku Obami v podpis.

Pred torkovim načelnim dogovorom je senat s 54 glasovi proti 45 zavrnil amandma, ki bi uvedel ostrejšo omejitev glede zavarovanja v primeru splava. Amandma sta predlagala demokrat Ben Nelson iz Nebraske in republikanec Orrin Hatch iz Utaha. Na njuno stran se je postavilo sedem demokratov, z večino demokratov pa sta glasovali zadnji dve zmerni republikanki v senatu Olympia Snowe in Susan Collins iz države Maine. (STA)



Predsednik Barack Obama

ANSA

Iran zagrožil Izraelu

DAMASK - Iranski obrambni minister Ahmad Vahidi je včeraj med obiskom v Siriji dejal, da bo Iran v primeru izraelskega napada najprej uničil objekte, v katerih judovska država proizvaja umazane bombe in jedrsko orožje. Ob tem je Vahidi še poudaril, da dobre obrambne vezi med Sirijo in Iranom lahko predstavljajo svarilo Izraelu.

"V primeru napada s strani Izraela bo naš prvi odziv napad na centre, kjer Izrael proizvaja kemično ali biološko orožje, umazane bombe in jedrsko orožje," je med obiskom v Siriji poudaril Vahidi. Izrael, ki naj bi na Bližnjem vzhodu kot edini posedoval jedrsko oborožitev, ni nikoli izključil napada na islamsko republiko, predvsem s ciljem, da bi ta ustavila svoj jedrski program.

V Skopju protesti proti EU

SKOPJE - Pred predstavništvom Evropske komisije v Skopju je včeraj mirno protestiralo več sto ljudi, nezadovoljnih s torkovo odločitvijo zunanjih ministrov EU, da Makedoniji še ne prižgejo zelene luči za začetek pogajanj z EU. Protestniki so bili opremljeni s transparenti, kot sta "Dajte Makedoniji priložnost" in "Grčija bi se morala sramovati". Protest sta organizirali makedonski študentska in dijaška organizacija. "Želimo v EU in smo naredili vse, kar je v naši moči, da postanemo del evropske družine," je povedal predsednik študentske organizacije Ivan Zivkovski. (STA)

KRIZA - Javni primanjkljaj bo dosegel 12,7% BDP, javni dolg pa se bliža 130% BDP

Zaradi znižanja bonitetne ocene Grčije zaskrbljenost v celotnem območju evra

ATENE - Bonitetna agencija Fitch je v torek znižala bonitetno oceno na dolgoročni državni dolg Grčije z A- na BBB+, že v ponedeljek pa je agencija Standard & Poor's opozorila pred znižanjem ratinga A- tej članici območja evra. To krepí zaskrbljenost v območju evra, saj bi grške banke utegnle ostati brez dostopa do refinanciranja v okviru ECB.

Evropska centralna banka (ECB) namreč trenutno za zavarovanje likvidnosti, ki jo namenja bančnemu sistemu v okviru različnih operacij refinanciranja, sprejema zavarovanje z najnižjo bonitetno oceno BBB-, ob koncu prihodnjega leta pa naj bi to pravilo spremenila na raven pred izbruhom finančne in gospodarske krize, to je na najnižjo boniteto A-.

Grške banke tako zaenkrat še lahko uporabljajo državne obveznice za zavarovanje v okviru refinanciranja ECB, a že v začetku 2011 bi lahko, če bodo ostale bonitetne agencije sledile zgledu Fitcha, grške banke ostale brez dostopa do tega ključnega vira likvidnosti in bi se morale zadolževati pod veliko manj ugodnimi pogoji. To bi bil prvi tak primer v zgodovini evrskega območja in bi utegnil pripeljati do resnih težav na grškem bančnem trgu.

Edini kratkoročni način za razrešitev tega bi bila še ena posebna krizna sprememba pravil ECB, a zaenkrat v Frankfurtu po pisanju tujih tiskovnih agencij za tak ukrep ni veliko pripravljenosti. Kot je v ponedeljek dejal predsednik ECB Jean-Claude Trichet, od Grčije pričakujejo "pogumne" odločitve na področju javnih financ. Glavni razlog za znižanje bonitetne ocene je bil namreč po navedbah Fitcha "nizka verodostojnost javnofinančnih ustanov in okvirja javnofinančne politike".

Grčija bo v letošnjem letu zabeležila proračunski primanjkljaj v višini 12,7 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP), v skladu s proračunskim predlogom nove socialistične vlade pa naj bi ga prihodnje leto z različnimi ukrepi oklestili vsaj na 9,1 odstotka BDP. Javni dolg pa naj bi pred stabilizacijo prilezel celo do 130 odstotkov BDP.

Fitch je sicer omenil, da iz napovedi vlade razume, da naj bi v skladu s priporočili Evropske komisije do leta 2013 javnofinančni primanjkljaj uspeša zmanjšati na raven treh odstotkov BDP, kot to predvideva pakt o stabilnosti in rasti. Tako v Bruslju kot v pomembnejših bonitetnih agencijah pa dvomijo v resničnost in verodostojnost na-

povedi grških oblasti. Grške javne finance so namreč že vrsto let v hudih težavah, saj država zaradi neučinkovitega pobiranja davkov ne uspe zbrati dovolj proračunskih prihodkov, na drugi strani pa ji zaradi glasnega nasprotovanja različnih družbenih skupin, ki se pogosto sprevrže celo v nasilne proteste, ne uspe zmanjšati odhodkov. Kriza je razmere le še zaostрила.

Evropski komisar za gospodarske in denarne zadeve Joaquín Almunia je v torek posvaril, da so "težke razmere v eni članici območja evra razlog za zaskrbljenost v celotnem območju". "Jasno je, da se Grčija sooča z resnimi gospodarskimi in javnofinančnimi težavami, a potrebni so dodatni ukrepi," je povedal in dodal, da je proračunski predlog "prvi korak v pravi smeri". "Evropska komisija je pripravljena grškim oblastem pomagati pri pripravi celovitega programa javnofinančne konsolidacije in strukturnih reform," je zaključil.

Fitch je v torek sicer znižal tudi bonitetne ocene za štiri glavne grške poslovne banke. Te zaenkrat še poslujejo ustrezno, a imajo v svojih bilancah veliko državnih obveznic, zato bi padec ratinga grškega državnega dolga lahko poslabšal njihov položaj. (STA)

KRIZA - BDP nižji za 4,75%

Veliki Britaniji se obeta še globlja recesija

LONDON - Veliki Britaniji se obeta še hujša recesija, kot se je pričakovalo doslej. Obseg bruto domačega proizvoda (BDP) se bo letos skrčil za 4,75 odstotka, je včeraj v Londonu povedal finančni minister Alistair Darling. Hkrati je napovedal obdavčitev izplačanih bonitet bančnim uslužbencem.

Darling je ob predstavitvi proračunskega poročila v parlamentu občutno poslabšal napoved o skrčenju obsega BDP. Aprila je namreč državi napovedal skrčenje BDP za 3,5 odstotka. Je pa finančni minister ohranil napoved o eno- do 1,5-odstotni rasti v prihodnjem letu, je poročala francoska tiskovna agencija AFP. Velika Britanija je edino od velikih svetovnih gospodarstev, ki je še v recesiji.

Darling je tudi nekoliko zvišal napoved o zadolževanju države v proračunskem letu 2009-2010, in sicer s 157 milijard funtov na 178 milijard funtov (196,3 milijarde evrov).

Poseben davek na bonitete bankirjem bo uveden takoj, veljal pa bo do aprila. Obdavčene bodo banke in ne posamezniki, in sicer v primeru izplačila bonitet v višini nad 25.000 funtov (27.500 evrov). Stopnja davka je predvidena v višini 50 odstotkov. V bankah takšnemu ukrepu nasprotujejo, saj se bojijo odhoda najboljših kadrov. (STA)

EVROPSKA UNIJA - Državni voditelji se bodo prvič zbrali brez zunanjih ali drugih ministrov

Danes in jutri bo v Bruslju prvo zasedanje Evropskega sveta po uveljavitvi Lizbonske pogodbe

BRUSELJ - Voditelji EU se bodo danes in jutri v Bruslju sestali prvič po uveljavitvi Lizbonske pogodbe in prvič brez zunanjih ali drugih ministrov. To naj bi spremenilo dinamiko in spodbudilo več iskrene interakcije med voditelji. Sicer pa tokratno srečanje velja za vrh brez resnih odprtih vprašanj.

Evropski svet, v okviru katerega se srečujejo voditelji EU, je postal z Lizbonsko pogodbo, uveljavljeno 1. decembra, ena od sedmih institucij EU. Dobil je tudi prvega stalnega predsednika Hermana Van Rompuya, ki pa tokrat izjemoma ne bo vodil zasedanja, temveč bo to še zadnjič opravil voditelj države, ki predseduje EU, torej švedski premier Fredrik Reinfeldt. V skladu z izjavo, sprejeto na zasedanju Evropskega sveta decembra 2008, naj bi namreč švedsko predsedstvo zasedanjem Evropskega sveta predsedovalo do konca svojega mandata ter se pri tem posvetovalo s predsednikom Van Rompuyem. V skladu z novo pogodbo bodo na zasedanju sodelovali le voditelji držav ali vlad, je pojasnil Reinfeldt v vabilu kolegom na vrh.

FREDRIK REINFELDT

ANSA



Van Rompuy se bo zasedanja udeležil kot opazovalec, sicer pa bo na večerji z voditelji EU predstavil svojo vizijo dela Evropskega sveta. V tej razpravi je pričakovati, da se bo odprlo tudi vprašanje, kdo se bo v prihodnje udeleževal vrhov, konkretno glede prisotnosti zunanjih ministrov. To je namreč prvič, da ministri na pogovore niso povabljeni.

Lizbonska pogodba sicer dopušča možnost, da je lahko voditelju na zasedanju v podporo eden od ministrov, torej naj bi ga v prihodnje sam izbral glede na teme, ki so v ospredju, vendar pa

to v prihodnje naj ne bi bil več privilegij zunanjih ministrov. Marsikateremu šefu evropske diplomacije po navedbah virov v Bruslju to ni preveč všeč. Zasedanje brez ministrov naj bi spremenilo dinamiko pogovorov, ustvarilo bolj "klubovsko" vzdušje in spodbudilo več iskrene interakcije med voditelji, kar EU po mnenju poznavalcev krvavo potrebuje, da bi lahko na vrhu sprejemala potrebne strateške usmeritve in da pogovori ne bi bili sestavljeni zgolj iz 27 monologov o preveč podrobnem osnutku sklepov.

Tako je po mnenju poznavalcev EU potrebna temeljita reforma dela Evropskega sveta, tako da bi se utrdil pristop od zgoraj navzdol, torej da bi se na vrhu sprejemale ključne strateške smernice, ki bi bile nato nadgrajene na nižjih ravneh pod nadzorom vrha. Od Van Rompuya, ki vse bolj pridobiva ugled preudarnega in spretnega politika ter s tem vzbuja upanje, da je kljub kritikam vendarle prava oseba za ta položaj, se tako v četrtek zvečer pričakuje, da bo začrtal, kako se bo lotil tega vprašanja. Tveganje je po na-

vedbah nekaterih diplomatov v EU veliko - nacionalni refleksi lahko zadušijo Lizbonsko pogodbo.

Na večerji, na kateri bo sicer govora o podnebnih spremembah in poteku mednarodne konference v Kopenhavnu, bo predvidoma prisotna tudi nova visoka zunanja predstavnica Catherine Ashton. V pogovorih o podnebjju bosta v ospredju temeljni še odprti vprašanji - hitro financiranje podnebnega boja v državah v razvoju in zvišanje cilja zmanjšanja izpustov z 20 na 30 odstotkov do leta 2020.

Sicer pa bo vrh ponovil stališče, sprejeto na oktobrskem zasedanju Evropskega sveta, torej da od Ashtonove čim prej pričakuje podroben predlog za delovanje in organizacijo nove evropske zunanje službe s ciljem, da je ta sprejet, vključno s pravnimi in proračunskimi akti, do konca aprila prihodnje leto.

Prav tako je mogoče pričakovati, da se bo odprlo vprašanje 18 evropskih poslancev, ki se bodo pridružili Evropskemu parlamentu v skladu s spremembami, ki jih uvaja Lizbonska pogodba. Liz-

bonska pogodba predvideva zmanjšanje števila poslancev s 785 na 750 plus predsednik, s katero države poslance pridobijo. Slenekere države poslance skupaj pa je teh dodatnih poslancev 18.

Vrh bo tudi potrdil sklepe Sveta o splošnih zadevah o širitvi in Zahodnem Balkanu, ki so bili po maratonski razpravi, na kateri se je zapletlo predvsem zaradi Turčije in Cipra pa tudi zaradi Makedonije in Grčije, sprejeti v torek.

Pred začetkom vrha bo predvidoma dvostransko srečanje predsednika britanske vlade Gordona Browna in francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja. Sicer se pričakuje, da bo vrh sprejel tudi izjavi o Iranu in Afganistanu.

Vrh se bo kot običajno začel z izmenjavo mnenj s predsednikom Evropskega parlamenta Jerzym Buzekom. Prva delovna seja bo posvečena finančnim in gospodarskim razmeram, nato pa bo sledila večerja z že omenjenimi temami. Druga delovna seja v petek bo namenjena predvsem pripravi dokončnega besedila sklepov. (STA)



GORICA - Sindikati z zaskrbljenostjo čakajo na novo leto

Po tovarnah se izteka redna dopolnilna blagajna

Mala kovinarska podjetja bodo s težavo prišla do dodatne državne pomoči

Sindikati kovinarjev so zaskrbljeni za industrijski sektor goriške pokrajine. V številnih obratih in tovarnah se izteka redna dopolnilna blagajna, krajevno gospodarstvo pa še ne kaže znakov okrevanja po hudi krizi, v katero je zabredlo.

»Velika večina kovinarskih podjetij v goriški pokrajini je v težavah. Skoraj povsod so zaprosili za redno dopolnilno blagajno, ki se marsikje že izteka, poleg tega pa večina podjetij nima rekvizitov, da bi se lahko potegovala za izredno dopolnilno blagajno,« pravi pokrajinski tajnik sindikata FIM-CISL Giampiero Turus in pojasnjuje, da redno dopolnilno blagajno financira zavod INPS. »Podjetjem daje na razpolago 52 tednov dopolnilne blagajne, ki jih je treba izkoristiti v obdobju dveh let. Trajanje izredne dopolnilne blagajne je po drugi strani določeno v finančnem zakonu, kar pomeni, da podjetja za njeno koriščenje morajo odgovarjati parametrom, ki jih postavlja ministrstvo za produktivne dejavnosti. Največkrat si izredno dopolnilno blagajno uspejo zagotoviti večja podjetja, mala pa s težavo pridejo do te oblike državne pomoči,« ugotavlja Turus, ki je ravno zaradi tega zelo zaskrbljen za goriški industrijski sektor. Po njegovih besedah je po vsej pokrajini razpršenih mnogo malih kovinarskih podjetij, ki so v celoti odvisna od naročil velikih družb. »Če bo prišlo do dejanske ponovne rasti svetovnega in italijanskega gospodarstva, bodo goriška mala podjetja uspela prebroditi krizo, drugače pa jih čaka zelo negotova prihodnost,« pravi Turus in napoveduje, da bo glavni problem prihodnjega leta ohraniti sedanjo zaposlitveno raven, saj bo moralo marsikatero podjetje odločiti del svojih zaposlenih.

V tako črnogledem scenariju po besedah Turusa predstavlja svetlo noto naročilo za novo potniško ladjo, ki ga je tržiška ladjedelnica Fincantieri pred nekaj dnevi prejela od ameriške skupine Carnival Corporation & PLC. »Naročilo za novo ladjo je zelo pomembno za tržiško gospodarstvo, saj bi zaradi morebitne krize ladjedelnice trpelo vse mesto. Zaposleni v družbi Fincantieri bi nekako že shajali, saj bi bilo zanje po-

skrbjeno z dopolnilno blagajno, v veliko večjih težavah pa bi se znašla vsa mala podjetja, ki delajo znotraj ladjedelnice. Veliko njihovih delavcev bi se znašlo na cesti, če bi ladjedelnica zašla v krizo; to bi predstavljalo pereč socialni problem za Tržič,« pravi Turus in pojasnjuje, da si je večina delavcev z juga Italije in iz drugih dežel uredila dom v Tržiču, njihove družine pa živijo le z eno mesečno plačo. Po besedah sindikalista so

si nekoliko oddahnili tudi delavci iz goriške tovarne Carraro. Družba iz kraja Campodarsego pri Padovi je namreč prejšnji četrtek podpisala dogovor za izredno dopolnilno blagajno, ki bo trajala do septembra prihodnjega leta z možnostjo nadaljnjega podaljšanja. Turus vsekakor opozarja, da goriški obrat ni še nikakor rešen, njegovo preživetje pa je v veliki meri odvisno od izboljšanja razmer na svetovnem tržišču. (dr)



Za redno dopolnilno blagajno so letos zaprosili v večini kovinarskih podjetij na Goriškem

BUMBACA

GORICA - Nasilje Osumljenca zlorabe molčita

Mladeniča, ki ju bremeni obtožba spolne zlorabe trinajstletne deklice, sta med včerajšnjo obravnavo na goriškem sodišču molčala. 20-letni M.N. z bivališčem v Zagraju in 19-letni Goričan E.S. sta izkoristila pravico do molka in nista odgovarjala na vprašanja, ki jima jih je postavila sodnica za predhodne Paola Santangelo.

Kot znano, sta mladeniča spolno nadlegovala trinajstletnico sredi novembra na zasebni zabavi - šlo naj bi za neke vrste »rave party« s popivanjem -, ki je potekala za lokalom Remuda v Pevmi. Iz dosedanje rekonstrukcije dogodka izhaja, da naj bi fanta večkrat ponudila deklici alkoholne napitke, nakar sta jo zvalila v sosednji gozdiček Pevmskega parka, kjer sta jo spolno nadlegovala. Karabinjerji so identiteto mladeničev ugotovili na osnovi analize madežev semenske tekočine, ki so jih našli na oblačilih deklice; sicer je tudi trinajstletnica prepoznala mladeniča na fotografijah, ki so jih posneli preiskovalci, saj sta oba fanta že imela odprt račun s pravico.

Javni tožilec Fabrizio Suriano je mladeniča osumil spolne zlorabe mladoletne osebe. Predvidena zaporna kazen je enaka kot za posilstvo, saj sta mladeniča spolno zlorabila deklico, ki je imela manj kot štirinajst let. Odvetnika Paolo Bevilacqua in Alberto Tofful, ki branita osumljenca, sta včeraj vložila na revizijsko sodišče zahtevo po izpustitvi iz pripora. Mladeniča sta namreč zaprta že od sobote, v roku desetih dni pa bo revizijsko sodišče odločilo, ali bosta morala ostati še naprej v zaporu, ali pa bosta na začetek sojenja čakala v hišnem zaporu oz. na prostosti. Včeraj je po drugi strani javni tožilec vložil zahtevo po izpraševanju trinajstletnice. Njeno pričevanje naj bi uporabili v nadaljevanju sodnega postopka kot dokazno gradivo.

GORICA

Ko davčna uprava zahteva doplačilo



OBRAZEC DAVČNE PRIJAVE

Agencija za prihodke marsikateremu davkoplačevalcu pošlje na dom zahtevo po doplačilu, ki jo utemeljuje na podlagi napake ali pomanjkljivosti v davčni prijavi. Včasih gre za nizke zneske, ki jih marsikdo plača, da bi ne imel dodatnih preglastic. V resnici je v številnih primerih zahteva po doplačilu rezultat računalniškega preverjanja obrazcev davčnih prijav, med katerim računalnik iz najrazličnejših razlogov - in večkrat tudi neutemeljeno - ne poveže že opravljenega plačila davkov z dolžnikom.

Za pojasnilo smo vprašali goriškega komercialista Renza Devetaka, ki pojasnjuje, da je mogoče utemeljenost zahteve agencije za prihodke po doplačilu ugotoviti z obrazcem F24. »Včasih se lahko zgodi, da je v obrazec zapisan napačen kodeks za določeno davščino; napako računalnik prepozna in avtomatično sproži preverjanje,« pravi Devetak. Po njegovih besedah občasno davkoplačevalec pride na dom plačilni dokument s kreditom in dolgom, kar pomeni, da je bila plačana napačna davščina, ne glede na to pa je državna blagajna prejela ves denar, ki ji je bil dolžan. V teh primerih je vozni mogoče rešiti z obiskom komercialista ali fiskalnega centra, kjer s telefonskim klicem na zeleno številko agencije za prihodke takoj preverijo napako. »Za kompleksnejše zadeve je po drugi strani potreben obisk uradov davčne uprave,« pravi Devetak in pojasnjuje, da se veliko ljudi odloči za doplačilo, to predvsem, ko gre za majhne zneske. Marsikdo bi zatem rad vključil potrdilo o doplačilu v davčno prijavo naslednjega leta, vendar je to nemogoče. Ko je znesek plačan, ga agencija za prihodke ne bo vrnila, čeprav ga je zahtevala z neutemeljenim računalniškim preverjanjem.

IRIS - Energetski sektor

Zadnje obveznosti pred prodajo

Konzorcij Isontina Energia podpisal pogodbo

Upravni svet goriške družbe za javne storitve IRIS se je včeraj sestel, da bi opravil zadnje upravne obveznosti pred prodajo svojega energetskega sektorja. Z istim namenom se bo ponovno sestel jutri, že prihodnji teden pa bodo začeli preverjati finančno stanje devetih podjetij, ki se potegujejo za odkup IRIS-ovega energetskega sektorja. V roku petih tednov bodo odprli kuverte s ponudbami, ki jih je vložilo devet družb, in sicer podjetja ENIA, AMGA iz Vidma, Edison, Erogasmet iz Brescia, Ascopiave iz Trevisa, ACEGAS-APS v začasni navezi z družbo ENI, ERA v začasni navezi z družbo Bluenergy, Consiag iz Prata in Dolomiti energia iz Trenta.

Ker so uslužbenci IRIS-a dokaj zaskrbljeni nad lastno usodo, v družbi poudarjajo, da bodo zagotovili nadaljnjo zaposlitev za vseh 109 delavcev iz energetskega sektorja. Podjetje, ki bo prevzelo energetskega sektor, se bo namreč obvezalo, da tri leta ne bo odslovilo nobenega delavca.

Konzorcij Isontina Energia je po drugi strani podpisal pogodbo za dobavo električne energije za prihodnje leto. Podjetje, ki so včlanjena v konzorcij, bodo za električno energijo plačevala približno dvanajst odstotno nižjo ceno od tiste, ki velja na prostem trgu. Konzorcij je pogodbo podpisal s podjetjem Edison Energia, s katerim se je dogovoril za dobavo 102 milijonov kWh energije za 37 tovarnih in obratov včlanjenih podjetij.

GORICA - Uredili gradbišče za namestitev novih grezničnih cevi

Kopač pred županstvom

Prvi del Ulice Garibaldi že tlakovan s porfirnimi kockami - Upočasnjjen poseg na Trgu sv. Antona

Potem ko se je v Gorici zaključil Andrejev sejem - do nedelje ostajajo le še vrtiljaki in ostale stojnice z atrakcijami in sejamskimi sladkarijami -, se je pred županstvom začel poseg za postavitve novih grezničnih cevi. Pred občinsko palačo so včeraj dopoldne mestni redarji prepovedali parkiranje in uvedli izmenični enosmerni promet, gradbeno tržiško podjetje Adriastrade, ki med drugim skrbi tudi za prekvalifikacijo sosednje Ulice Garibaldi, pa je postavilo gradbišče in se s kopačem lotilo kopanja.

Gradbeni delavci bodo najprej izkopali jarek, ki se bo začel pri križišču z Ulico Garibaldi in bo prečkal trg pred županstvom, na katerem je do nedavnega stala gredica z zelenjem. Med posegom bodo delavci podjetja Adriastrade zagotovili prehod vozil, čeprav je jasno, da bodo morali vozniki svojo vožnjo upočasniti, saj bo pred županstvom promet izmenično enosmeren. Ko bodo gradbišče v prihodnjih tednih s trga pred županstvom premaknili proti Ulici Mazzini, bodo prepovedali promet po njej, pri čemer bo zagotovljen prehod stanovalcem.

Obenem je tudi včeraj potekalo pretlakovanje Ulice Garibaldi s porfirnimi kockami; prvi del ulice je že na novo tlakovan, tlakovalci pa so se lotili njenega ožjega dela. Zaradi pospešenih del v Ulici Garibaldi - dokončana naj bi bila še pred božičem, če vreme ne bo nagajalo, napoveduje goriški župan Ettore Romoli, ki je hkrati tudi odbornik za javna dela, - pa je upočasnjeno obnovitveni poseg na Trgu sv. Antona, saj je za tlakovanje tu in tam poverjeno isto podjetje.



Gradbišče pred županstvom

BUMBACA



TRŽIČ - Sindikat CGIL za javni sektor kritičen do župana

Vloga redarjev podžiga polemike

Za Perroneja varnost v mestu ni nikakor ogrožena

Vloga mestnih redarjev podžiga polemike v Trzinu. Župan Gianfranco Pizzolitto je pred dnevi dejal, da bi morali biti mestni redarji bolj prisotni med ljudmi in na ulicah; na daljšavo prvemu občanu odgovorja član pokrajinskega vodstva sindikata CGIL za javni sektor Alessandro Crizman in poudarja, da je v Trzinu mestnih redarjev odločno premalo, zato pa ne nikakor uspejo opraviti vseh nalog, ki jih imajo.

»Že leta ne zaposlijo novega oseba, po drugi strani pa imajo mestni redarji vedno več pristojnosti,« pravi Crizman in nadaljuje: »Trziška občina sili mestne redarje k nalaganju glob tako delavcem iz ladjedelnice kot občinskim odbornikom, ki parkirajo svoje avtomobile po ulicah, kjer za čiščenje uporabljajo pometalne stroje. Trzičani morajo vedeti, da mestni redarji niso nikakor zadovoljni, ko na ta način nalagajo kazni.« Župan Pizzolitto polemične izmenjave mnenj ne namerava nadaljevati preko sredstev javnega obveščanja, zato pa poudarja, da se bodo o zadevi pogovorili na pristojnih omizjih. Po drugi strani nateguje polemično vrv pokrajinski svetnik Komunistične prenove-Evropske levice Alessandro Perrone, ki tržiško občinsko upravo poziva, naj spremeni svojo politiko v zvezi z varnostjo v mestu. Po njegovih besedah je v Trzinu ena izmed najvišjih koncentracij sil javnega reda v Italiji, zato pa naj ne bi bilo smiselno pošiljati na ulice še mestne redarjev. Perrone razlaga, da varnost v mestu ni nikakor ogrožena, in poudarja, da s porastom kriminala povsem demagoško strašita Severna liga in Ljudstvo svobode.

Z županom Pizzolittom se po drugi strani strinja pokrajinski tajnik policijskega sindikata SILP-CGIL Patrik Sione. Po njegovih besedah ni mogoče zatiskati oči pred visokim številom priseljencev, ki živijo v Trzinu in ki se s težavo vključijo v družbeno tkivo. Sione opozarja, da policijskemu komisariatu iz Trziča primanjkuje osebja, sploh pa bi po njegovih besedah na Trziškem treba bolje koordinirati posege in delovne vse sil javnega reda.

DOBERDOB - Demokratska stranka

Andrej Gergolet, Goričan in Slovenec v tajništvu

»Priznanje za doprinos manjšine in za opravljeno delo med ljudmi«



ANDREJ GERGOLET

BUMBACA

V deželno tajništvo Demokratske stranke (DS) so trije Goričani, med temi pa je tudi edini Slovenec. To je Andrej Gergolet, 36-letni tajnik doberdobskega krožka DS, ob katerem bosta goriška člana direktiva še 43-letna Silvia Caruso, županja v Škocjanu, in Giorgia Polli, 29-letna občinska svetnica v Trzinu. Trije predstavniki Goriške so med ožjimi sodelavci deželne tajnice Debore Serracchiani, ki je javnosti posredovala še ostala imena članov tajništva. To so Renzo Liva (Pordenon), Roberto Gotter (Trst), Renzo Travanut (Videm), Luigino Cortolezzis (Videm), Stefania Fantin (Videm), Antonella Grim (Trst) in Miriam Davide (Pordenon). Novo tajništvo, ki je bilo uradno imenovano v petek, se bo danes prvič sestalo, in sicer na pokrajinskem sedežu DS v Vidmu.

»Moje imenovanje je priznanje za doprinos slovenske manjšine in za delo, ki smo ga opravili na terenu, med ljudmi,« meni Andrej Gergolet, ki ga je Serracchianijeva poklicala k sebi, potem ko se je dobro odrezal na primarnih volitvah. Kandidiral je na njeni listi za državno skupščino v tržaško-goriškem volilnem okrožju in bil za goriškim tajnikom DS Giuseppejem Cingolaniem prvi neizvoljeni kandidat.

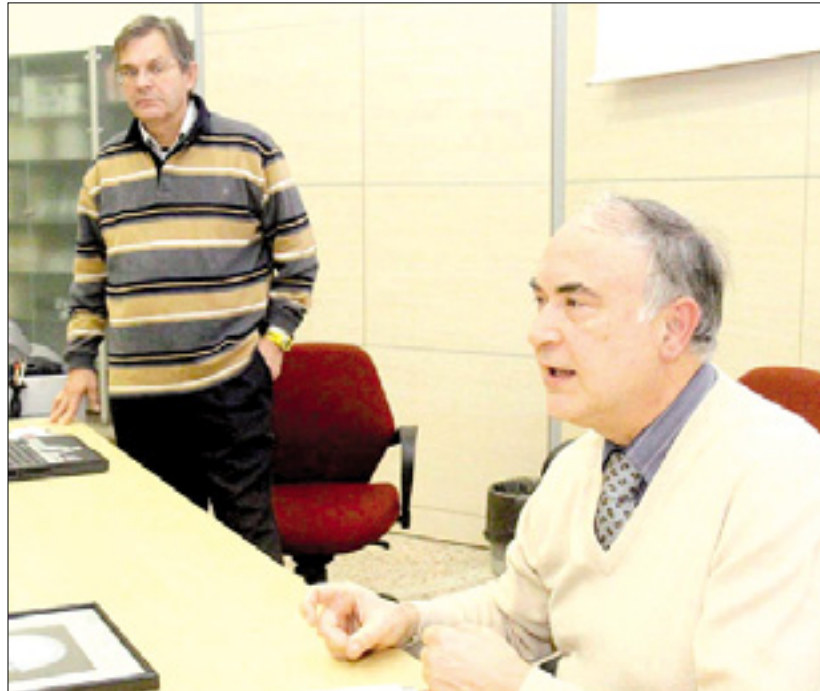
»S ponosom lahko povem, da je doberdobski krožek dobro delal in to konkretno dokazal. Vanj je včlanjenih šestde-

set domačinov, kar je v sorazmerju s številom prebivalstva med najboljšimi rezultati na pokrajinski ravni,« pravi Gergolet in posebej izpostavlja doprinos slovenske komponente pri DS, ki se je preimenovala v Koordinacijo Slovencev v DS, do januarja prihodnjega leta se bo tudi reorganizirala in imenovala svoje deželno vodstvo. »Že ob zaključku kongresa mi je Serracchianijeva namignila, da bi me rada imela v deželnem tajništvu. Seveda ni naključje, da je izbrala Slovenca, saj želi tako nadgraditi vlogo manjšine v stranki. Moj vstop v tajništvo uživa obenem podporo tako goriških kot tržaških članov slovenske koordinacije,« pojasnjuje Gergolet, ki je na primarnih volitvah kandidiral na listi Serracchianijeve in Franceschinija, »ki sta predstavljala resnično novost DS. Podprl sem ju zato, da bosta popeljala stranko po novih poteh, brez katerih bo težko pridobila kredibilnost pred ljudmi. Ta novost se odraža tudi v pomladitvi deželnega tajništva, saj je povprečna starost članov 30-40 let. Pri tem Serracchianijeva ni imela lahke naloge, saj so bili pritiski in pogojevanja v stranki veliki. Ker je že dokazala pogum, sem prepričan, da bo kos svojim nalogam. Mislim, da je novi tok stranke izpričala tudi s svojimi političnimi nastopi.« V novem tajništvu bosta zastopani tudi listi, ki sta na primarnih volitvah podpirali Bersanija in Marina, »to pa je znamenje, da DS stavi na enotnost, ki jo od nas pričakujejo volivci.«

Andrej Gergolet se bo pri svojem delu opiral na Koordinacijo Slovencev v DS in bo deželno tajništvo dosledno opozarjal na manjšino, na mnoga odprta vprašanja, »pozoren pa bom do vseh tem, saj se kot manjšinci ne smemo zapirati. Dokazovati moramo, da s čutom odgovornosti zagovarjamo interese vseh. Samo tako bomo enakovredni sogovorniki in sooblikovalci zares nove stranke.« (ide)

TRŽIČ - Predstavili knjigo

S pohodom po poteh Abela Kornela



Z leve Dario Frandolič in Karlo Mucci

ALTRAN

S pohodom si nameravajo ogledati kraje na doberdobskem Krasu, ki jih je avstroogrski častnik Abel Kornel obiskal med prvo svetovno vojno. Predlog o organizaciji pohoda je prišel na dan prejšnji petek v tržiški občinski knjižnici, kjer sta društvu Jadro in Trzič priredili predstavitev Kornelovega romana Kras - Knjiga o Soči.

Po uvodnem pozdravu predsednika društva Jadro Karla Muccija v imenu prirediteljev je spregovoril Dario Frandolič, raziskovalec življenja in dela Abela Kornela, še pred njim pa je prisotne nagovorila tržiška občinska odbornica za kulturo Paola Benes. Povedala je, da je po očetu po rodu s Češkega, tudi njeni sorodniki pa so se med prvo svetovno vojno borili na kraškem bojišču. V nadaljevanju je Frandolič spregovoril o Kornelu. Povedal je, da se je avstroogrski častnik rodil leta 1881 v kraju Poetzleinsdorf v bližini Dunaja. Avgusta leta 1901 je bil sprejet v pehotno lovski bataljon št. 25, tako da se je leta 1914 znašel na srbskem bojišču.

Leta 1915 je bil premeščen na Tolminsko mostišče, spomladi leta 1916 pa na Kras. Novembra leta 1916 se je vrnil na Dunaj, kjer je pričakal konec spopadov. Po vojni so njegovi spomini izšli v obliki kratkih zgodb leta 1934. Kljub lojalnosti in prostovoljnemu delu v veteranskem avstrijsko-nemškem klubu se je moral leta 1938 kot preganjeni Žid zateči v Weimar. Za Abelom se je izgubila vsaka sled leta 1941. Frandolič je pojasnil, da se je Kornel med prvo svetovno vojno boril na koti 144 nad Jamljami, ob tem pa je v svojih zapisih omenjal domala vse vrhove okrog Doberdobskega jezera, kjer so potekali srđiti boji. Pisal je tudi o veliki kaverni pri Jamljah, v kateri se je pred italijanskimi granatami skrivalo tudi po petsto romunskih vojakov, in o črpanju vode iz kraškega podzemlja med Jamljami in Komarji. Frandolič je ob zaključku predstavitve predlagal organizacijo pohoda, njegovo zamisel pa so podprli odborniki društev Jadro in Trzič, ki jo nameravajo uresničiti prihodnjo pomlad.

GORICA - Drevi predstavitev

Klemšetov prvenec stopa med bralce

Z avtorjem se bosta pogovarjala Mermolja in Bandelj

V mali dvorani Kulturnega doma v Gorici bo noč ob 20.30 predstavitev prvenca Matjaža Klemšeta »V zakrpanih gozdarjih«, ki ga je izdalo Založništvo tržaškega tiska. Mladi goriški pisatelj v knjigi opisuje svojo osemindvajsetdnevno hojo po slovenski transverzali od Maribora do Ankarana, na katero se je odpravil po hudi bolezni, iz katere se je srečno izkopal. Ko se je pred dvema letoma 31-letni Matjaž podal na pot, ni razmišljal o pisanju knjige, ampak je avanturo začel kot »neke vrste vračanje domov in vrnitev v življenje«. Na Goriško se je vračal po triletnem izpopolnjevanju na mariborski fakulteti za gradbeništvo in po bolezni, zaradi katere se je zdravil v Avianu.

Ob udeležbi avtorja bosta drevi knjigo predstavila urednik Založništva tržaškega tiska Ace Mermolja in kulturni delavec David Bandelj. Predstavitvi bo sledil koncert goriške glasbene skupine »The Floating points«, ki jo poleg avtorja knjige Matjaža Klemšeta sestavljajo še Fanika Feletig, Peter Gus in Aleš Vodopivec. Predstavitev knjige prireja Založništvo tržaškega tiska in goriški Kulturni dom v sodelovanju s Slovenskim planinskim društvom Gorica.

V Doberdobo o NOB in revizionizmu

Ob 40-letnici postavitve občinskega spomenika padlim v narodnoosvobodilnem boju in odporu bo danes ob 19. uri v dvorani kulturnega društva Jezero v Doberdobo javno srečanje na temo Vrednote NOB in današnji revizionizem. Spregovorila bosta zgodovinar Jože Pirjevec in bivši senator, pokrajinski častni predsednik VZPI-ANPI Silvano Bacicchi. Nastopil bo ženski pevski zbor Jezero. Srečanje prireja doberdobska sekcija VZPI-ANPI Jože Srebrnič in občina Doberdob.

SOVODNJE - Fajtovim so pred 30 leti iz Istre prinesli drevesce

Pomarančevcevec, mali čudež

Vrtu pred hišo v Škrljah daje poseben čar - Na njegovih vejah visi letos preko dvesto sočnih sadežev



Vilko Fajt ob svojem pomarančevcu

FOTO G.V.

Po grdem torku smo se prebudili v sončno sredo. Po telefonu se mi je oglašil Vilko Fajt. »Pri meni se je dogodil majhen čudež,« pravi in mi opiše svojega pomarančevca, polnega sadežev. »Morda bi Primorskega zanimalo,« je še dodal. Po krajšem pogovoru sem mu zagotovil, da bom o tem obvestil uredništvo, vendar sem se premislil. Odložil sem toplomer, ki sem ga stiskal pod pazduho, in se odpravil v Sovodnje.

Vilko Fajt me je čakal pred hišo, v Škrljah. »Oprosti mi, če sem te nadlegoval,« je rekel. »Ravno nasprotno,« sem mu ugovarjal. »V meni si prebudil novinarsko radovednost. Počutim se, kot da bi imel 40 let manj, tako mi je kot takrat, ko sem se klatil po naših vaseh. In ko si tudi ti, Vilko, bil mlad in javni in prosvetni delavec.«

Pomarančevcevec, obsajen od sonca, si sodelno zeleno krošnjo kraljuje pred Vilkotvim domom. Veje mu je gospodar podprl, da lahko nosijo težko breme. Oranžni sadeži, obdani z listi temno zelene barve, so zares enkratni. Več kot 200 jih visi. »Trideset let ima to drevo,« pravi Vilko: »Iz Istre mi ga je prinesel Vid Primožič.« Vilko in Vid sta namreč poročila dve sestri, Tomšičevi iz Sovodenj. Drevesce, ki takrat ni bilo višje od 30 centimetrov, so posadili v glinasti lonec. Poleti so ga imeli zunaj, pozimi pa so hranili v hiši in zanj ljubeče skrbeli.

»Nekega lepega dne sem se odločil in ga zasadil pred hišo. Kar bo, pa bo, sem si rekel,« nadaljuje Vilko svojo pripoved. Drevesce je medtem raslo, njegova krošnja se je razbohotila; vrtu pred hišo je to skoraj ekzotično drevo začelo dajati poseben čar. Dolgo časa ni rodilo, potem pa so prihajale letine, ko so se pojavili prvi sadeži. Vsako leto več. Fajtovi so nanj upravičeno ponosni. Ko sem v Škrljah vprašal po njegovi hiši, mi je neka gospa, ki ima v zastekljeni sobi limonovec, rekla, naj grem k Fajtu pogledat še lepšega pomarančevca. Po tem sem sklepal, da se je pri Fajtovih res dogodilo nekaj ne ravno vsakdanjega, skoraj da čudežnega. Od sonca ožarjeni pomarančevcevec se razkazuje v vsej svoji lepoti. Kot da bi jim hotel biti hvalen za ljubečo pozornost, ki mu jo Fajtovi izkazujejo že celih 30 let. In jih je morda prav zato letos tako bogato obdaril.

G.V.



NOVA GORICA - Postavitev sončne elektrarne na strehi občinske stavbe

Se sončna energija tepe s kulturno dediščino?

Na mestni občini odgovarjajo, da je mogoče oboje - Protest Tomaža Vuge



Občinska stavka v Novi Gorici

FOTO N.N.

»Obvestilo o javnem zbiranju ponudb za postavitev sončne elektrarne na strehi občinske stavbe, objavljeno v tisku 4. decembra in na občinski spletni strani, ni razburilo le mene, ampak vse, ki v Novi Gorici dajo kaj na varovanje tistih redkih objektov, ki pomenijo simbol novega mesta. Med njimi je občinska palača gotovo na prvem mestu,« je na začetku pisma novogoriškemu županu Mirku Brulc zapisal Tomaž Vuga iz svetniške skupine LDS. Na novogoriški občini pa mu odgovarjajo, da sončna energija na mestni stavbi se ne bo tepla s kulturno dediščino.

V nadaljevanju je Vuga očital županu, da v razpisu zavestno niso predvidele nobene dodatne oblikovalske zahteve (barva, oblika, kritine, ...), ampak je vse prepuščeno ponudnikom, kar naj bi pomenilo, da lahko na strehi občinske stavbe Novogoričani pričakujejo črne gladke svetleče plošče, ki so za proizvodnjo elektrike gotovo najprimernejše in najcenejše. »Proti takemu posegu v izgled za Novo Gorico najznačilnejše in najpomembnejše stavbe odločno protestiram in vam zato predlagam, da postopke za realizacijo te neprimerne ideje zaustavite,« je še zapisal Vuga in dal županu pobudo za ustanovitev strokovne komisije, ki bo bedela nad ohranjanjem in vsakršnimi posegi v to stavbo, da se ne bi ponovili taki spodrsrljaji kot na primer postavitev vratarске lože v avli na edine talne mozaiki, ki so v Sloveniji nastali po drugi svetovni vojni, postavitve dvigala v avlo, ki ima svojo obliko in arhitekturo, ipd. Županu je v pismu predlagal tudi, naj poskrbi za varovanje občinske stavbe kot spomenika kulturne dediščine vsaj lokalnega, če ne državnega pomena.

Mirko Brulc zaradi poslanskih obveznosti včeraj ni bil dosegljiv za komentar pisma. Namesto njega je načelnik oddelka za splošne zadeve Franko Kacafura nanizal vrsto koristi, ki bi jih občina imela z namestitvijo sončne elektrarne na strešno površino. Kot prvo je omenil dejstvo, da bo moral izbrani ponudnik zamenjati oziroma obnoviti celotno strešno površino, kar pomeni za mestno občino prihranek v višini 180 tisoč evrov. Inštalirana moč sončne elektrarne bi bila 164 kWh, letna proizvodnja pa okoli 190 Mwh, kar pomeni oskrbo približno 82 hiš. Z namestitvijo sončne elektrarne bi okoli v samo treh mesecih prinesli s 44 tonami CO₂, v celem letu pa naj bi izpuste CO₂ zmanjšali za približno 175 ton. Kacafura je izpostavil tudi dejstvo, da niti občinski urbanisti niti predstavniki zavoda za varstvo kulturne dediščine, s katerimi so se posvetovali, nad to odločitvijo niso imeli nikakršnih pripomb. V odgovoru Vugi pa je zapisal, da se v občinski upravi zavedajo, da je mestna hiša eden najlepših objektov, zgrajenih v pionirski dobi mesta, zato bodo pri postavitvi sončne elektrarne izbirali le med tistimi ponudniki, ki bodo fotovoltaične elemente postavili v skladu z arhitekturnimi zahtevami, kar pomeni, da konstrukcija in oblika prenovljene strešne kritine praktično ne bosta odstopali od sedanjega izgleda. »Južna polovica strehe se po obliki ne bo razlikovala od severne, kjer bomo le zamenjali stare mediteranske korce z novimi. Do vidne razlike bo lahko prišlo le pri barvnih kombinacijah, saj južni del, ki bo imel vgrajeno sončno elektrarno, ne bo v istih barvnih odtenkih kot severni,« je sklenil Kacafura. (nn)

NOVA GORICA - Turistično društvo S Šempetrom in Solkanom snujejo novo združenje

»Odnosi s Turistično zvezo na psu oziroma jih sploh ni«

Turistično društvo Nova Gorica, ki mu predseduje Slavko Šuligoj in šteje 99 članov, je novo vodstvo za mandatno obdobje 2009-2013 dobilo junija. Poskrbeli so tudi za pomladitev svojih vrst, saj je bilo v posamezne odbore izvoljenih 50 odstotkov novih in predvsem mlajših članov.

V okviru turistično-ocenjevalne akcije Ogleдалo mojega okolja, ki se je začela 20. aprila, bodo na zaključni prireditvi 18. decembra v veliki dvorani novogoriške mestne občine podelili 15 priznanj za štiri različne kategorije, pa tudi tri osate; nagrajenih bo tudi 66 od skupno 250 otrok iz štirih osnovnih šol, ki so v akciji sodelovali s svojimi proznimi in likovnimi deli. Poleg tega so v društvu letos sodelovali na prireditvi Festival Vrtnic, označili so eksotična drevesa v mestu in izdali o tem zloženko, organizirali so tudi dvodnevno ekskurzijo za člane društva v Avstrijo, do konca leta pa jih čaka še prireditev Veseli december, ki jo bodo v sodelovanju z mestno občino in krajevno skupnostjo Nova Gorica od 25. decembra do 3. januarja 2010 organizirali na Bevkovem trgu.

Podpredsednik društva Andrej Kompara je o Veselem decembru pojasnil, da se bo začelo dan po zaključku božično-novoletnega sejma, ki ga organizira Krajevna skupnost. »Vsak dan se bo predstavilo eno od turističnih društev oz. krajevnih skup-

nosti, ki delujejo v občini, poleg tega pa bomo poskrbeli tudi za koncerte, prihod dedka mraza in podobno,« je povedal in dodal, da jih ne bo le na zadnji dan v letu, ko bo silvestrovanje v središču mesta organiziral Hit. Kot zanimivost je še povedal, da bo Bevkov trg krasila jelka, ki prihaja iz Trnovskega gozda, kritičen pa je bil do kulturnih ustanov v občini, ki naj bi s svojim programom zaključile že 21. decembra. V društvu se bodo letos odrekli različnim obdaritvam ob novem letu in 500 evrov namenili osnovni šoli Kozara za nakup njihovih pripomočkov in potrebščin za otroke.

O trenutnih odnosih med turističnim društvom in Turistično zvezo Nova Gorica pa je Šuligoj včeraj izjavil: »Z zvezo imamo že več kot leto dni zamrznjene odnose. Od zadnjega sestanka s predsednikom zveze Črtomirjem Špacapanom, z njihove strani ni bilo urejeno, kar smo se dogovorili. Vse kaže, da zveze delovanje društva, ki je bilo začetnih vseh turističnih aktivnosti na širšem goriškem prostoru, ne zanima in v njej nismo zaželeni, saj naše društvo že 12 let nima predstavnika v zvezi.« Tudi zaradi tega - tako Šuligoj - skupaj s Turističnim društvom Šempeter in Turističnim društvom Solkan razmišljajo o ustanovitvi novega turističnega združenja, saj vsa tri društva skupaj pokrivajo območje, na katerem živi skoraj 25 tisoč prebivalcev. (nn)

Proti krčenju v zdravstvu

Deželni svetnik Severne lige Federico Razzini napoveduje, da bo volil proti deželnemu finančnemu zakonu, v kolikor bo potrjeno krčenje prispevkov za zdravstvo goriške pokrajine. Proti se bo izrekel tudi deželni svetnik Demokratske stranke Franco Brussa, ki opozarja, da bi krčenje prizadelo tudi kardiološki in onkološki oddelek, ki bi izgubila več ležišč.

Robinovci zamrznili stavko

Sodelavci Radia Robin so včeraj zamrznili stavko, s katero so začeli v torek 1. decembra. Zamrznitev velja le do jutri do 15. ure, ko naj bi po sklepih torkove izredne skupščine zaposleni in honorarni sodelavci prejeli prvo izplačilo zaostalih plač. Za zamrznitev stavke so se odločili, čeprav še niso dobili zagotovila, kolikšen del dolga jim bo do jutri izplačan. Kot je povedal prokurist družbe Radio Robin Črtomir Špacapan, bodo ustvarjalci radijskega programa do petka prejeli vsaj polovico neizplačanih dohodkov. »Honorarance bomo morda izplačali v celoti, ker gre za bistveno manjši znesek. Njim smo dolžni okrog osem tisoč evrov, ostalim pa med 15 in 20 tisoč evrov, tako da je skupni dolg nekje okrog 28 tisoč evrov,« je povedal Špacapan. (nn)

Sari Marinig nagrada Furlan

Sara Marinig je s projektom za zbiranje pričevanj in spominov, ki so v goriški pokrajini vezana na italijansko zasedbo Etiopije, je dobitnica tretje nagrade Ado Furlan. Podeljuje jo raziskovalni institut Leopoldo Gasparini, ki bo Mariingevi nudil možnost, da svoj projekt tudi dejansko uresniči.

Kuzminova knjiga o Gorici

V knjigarni Antonini na Korzu Italia v Gorici bodo danes ob 18. uri predstavili knjigo Diega Kuzmina »Punti di vista - 100 piccoli scritti 2004-2006«.

Danes vrtiljaki za šolarje

Danes popoldne bodo šolarji lahko izkoristili brezplačne listke za vrtiljake goriškega sejma sv. Andreja; na goriških in novogoriških šolah so razdelili skupno preko 25.000 listkov. Ob slabem vremenu bo pobuda odložena na jutrišnji dan.

Sejem antikvariata v Raštelu

V Raštelu v Gorici bo v nedeljo, 12. decembra, sejem antikvariata ter umetniških in obrtniških izdelkov. Na stojnicah bodo na voljo tudi raznovrstni božični okrasji.

Poveljnik brigade pri Tondu

Poveljnik konjeniške brigade Pozzuolo del Friuli, ki ima svoj sedež v Gorici, Giovanni Fungo se je včeraj v Vidmu srečal s predsednikom deželne vlade Renzom Tondom. Poveljnik je zagotovil popolno pripravljenost brigade na sodelovanje z deželo.

GORICA Na šolah video spoti zidov in meja

Ob obletnici sprejema Splošne deklaracije človekovih pravic OZN in dvajseti obletnici padca Berlinskega zidu bo pod pokroviteljstvom goriške pokrajine in s sodelovanjem društev Itinerari Arti Visive in Eva ter centra Europe Direct Nova Gorica danes startala vzgojna akcija »Da Est a Ovest«. Sodelujočih bo 350 goriških višješolcev, ki se jim bo pridružila skupina novogoriških dijakov. Včeraj je pobudo predstavil odbornik Marko Marinčič. Danes z začetkom ob 10. uri bo v deželnem auditoriju v Gorici projekcija video spota pobude, dalje bodo vrtili film Moja meja ob udeležbi režiserke Nadje Velušček, sledil bo nastop gledališkega ansambla Teatro delle Quattro Quarantotto. V okviru akcije so pridili natečaj za šole, ki so vabljeni, da posnamejo video spote na temo zidov in meja v vseh variantah - fizičnih, miselnih, virtualnih; rok bo zapadel 31. januarja 2010. Najboljši spot bo Čedajska banka nagradila z video opremo.

GORICA - Izšla je pri založbi LEG Muznikova knjiga tudi v italijanščini

Dragoceno domoznansko branje - Tavanovo spremno besedilo

V knjigarni Libreria editrice Goriziana na Korzu Verdi v Gorici bodo drevi ob 18. uri predstavili italijanski prevod knjige »Clima goritiense«, ki jo je leta 1781 v latinščini napisal zdravnik slovenskega rodu Anton Muznik. Publikacija - v njej za avtorja uporabljajo poitalijančeni priimek Musnig - je izšla v okviru zbirke »Biblioteca Storica Altro Ariatica« in z naslovom »Settecento goriziano«. Spremno študijo je pripravil zgodovinar Sergio Tavano, za prevod iz latinščine v italijanščino pa je poskrbel Lorenzo De Vecchi.

Delo Antona Muznika (1712-1803) »Clima goritiense« (Goriško podnebje) je osrednji zapis o Goriški in njenih ljudeh iz druge polovice 18. stoletja. Muznik je knjigo napisal po petnajstletnem bivanju in delu v Gorici ter vsestransko popisuje Goriško deželo in njene ljudi. Čeprav je knjiga nastala izpod peresa zdravnika, njena vsebina ni omejena le na medicino; prinaša tudi številne druge naravoslovne teme in

SERGIO TAVANO

BUMBACA



dragoceno domoznansko branje. V dvanajstih poglavjih obravnava ime in geografsko lego mesta Gorice in celotne goriške pokrajine, piše o letnih časih, o vetrovih, vodah in zemlji na Goriškem. Zelo podrobno predstavlja takratni način zdravljenja. V posebnem poglavju poudarja vinorodnost Goriške, izjemno kakovost lokalne trte in vina ter zdravniličnost zmernega uživanja belega in črnega vina. Že pred nekaj leti je izšel slovenski prevod knjige, ki ga je uredil zgodovinar Branko Marušič.

GORICA - Avtor knjige Rudj Gorian

Manj znani obraz Bruna Pincherleja

Knjiga z naslovom »Bruno Pincherle - Gli scritti e la biblioteca di storia della medicina« (Zapisi in zbirka knjig o zgodovini medicine) razkriva skoraj neznano poglavje iz življenja pediatra, antifašista, politika, lucidnega misleca in knjižnega zbiratelja, sina tržaške judovske buržoazije, ki je plačal za svoj antifašizem in judovski rod, a je za sabo pustil globoko sled in je tudi danes, 40 let po smrti, cenjen. Avtor knjige je goriški raziskovalec in bibliofil Rudj Gorian, ki je iz analize Pincherlejeve knjižne zbirke potegnil vezi tudi z goriškim prostorom in tukajšnje judovsko skupnostjo v obdobju med dvema svetovnima vojnama. Knjigo, ki ji je iztočnico ponudila okrogla miza iz leta 2007 o Pincherleju kot zdravniku in zgodovinarju medicine, bodo krstno predstavili danes ob 17.30 v goriški državni knjižnici. Ob Gorianu bodo Pincherlejev lik obelodanili še zgodovinarica Anna Di Gianantonio, zdravnik Dino Faraguna in direktor knjižnice Marco Menato.



BRUNO PINCHERLE

Gorian izhaja iz dejstva, da se je Pincherle uveljavil kot raziskovalec s področja pediatrije in zgodovinar medicine. Že kot mladenič je obiskoval tržaško knjigarno Umberta Sabe in zasnoval zbirko dragocenih knjig, zlasti Stendhalovih. V mladostna leta sodi tudi knjižna zbirka na temo medicine, s pomočjo katere je sestavil in objavil vrsto znanstvenih zapisov, ki jih Gorian v svoji knjigi prvič po letu 1930 spet objavlja ter jim dodaja svoje ugotovitve in analizo Pincherlejevega knjižnega zaklada.



GORICA - NOVA GORICA

V carinarnici danes Ordinacija spomina



Spomin na novogoriške Ledine

»Film je bil prvotno izumljen z namenom, da bi ljudem razbremenil spomin, vendar spomin nikoli ne govori zgolj o preteklosti, ampak tudi o sedanjosti, o tem, zakaj se določenih dogodkov spominjamo, drugih pa ne. Spomin je zato v neposredni povezavi z načrti, vizijami in strahovi, ki jih gojimo do prihodnosti. Da se zgodovina ne bi v nedogled ponavljala, je zato vredno pobrskati po kašah in starih predalih. Ne iščemo velikih resnic, ampak neznatne in morda za zgodovino nepomembne podobe, ki pa oživljajo spomine. Prihodnost namreč vedno nastaja tukaj in zdaj, iz točno določenih spominov in točno določenih pozab,« pravijo pri Kinoateljstvu in vabijo danes v nekdanjo carinarnico na Erjavčevi ulici, kjer bo od 11. ure dalje potekala

la medmestna spominodajalska akcija Ordinacija spomina, na kateri bodo zbirali družinske fotografije, diapozitive in filme, ki prikazujejo različna obdobja Gorice in Nove Gorice.

K sodelovanju vabijo prebivalce obeh mest, da pobrskajo po svojih domačih arhivih, izberejo do tri fotografije ali diapozitive in s pobudniki akcije delijo posnete spomine. Fotografije bodo v carinarnici skenirali, digitalizirana kopija pa bo po popisu shranjena v Arhivu medmestnega spomina - Kinokašči. Podoba bo po opravljeni digitalizaciji projicirana na šipo in vidna mimoidočim, filme pa bodo predstavili ob drugi priložnosti. O vsebini vsake poudarjene podobe bodo za zaprtimi vrati posneli tudi kratek pogovor.

HIŠA FILMA S podpisi proti krčenju denarja



GIUSEPPE LONGO

BUMBACA

Vse sredine, ki delujejo v Hiši filma na goriškem Travniku z nagrado Sergio Amidei na čelu, so pristopile k nabirki podpisov pod peticijo, s katero filmska društva in ustanove iz dežele FJK opozarjajo predsednika deželne vlade Renza Tonda, da jih bo 50-odstotno krčenje denarja za področje kulture in spektakla, ki je predvideno v finančnem zakonu, opustošilo. Nabirka poteka pri blagajni Kinemaxa po urniku odprtega kinodvorane.

Finančni zakon bo potisnil v krizo ves sistem filmskih institucij v deželi in imel katastrofalne učinke na zaposlitveno raven. »Posledica tega bo obubožanje dežele, ki po festivalih in filmskih prireditvah izstopa tako na evropski kot na svetovni ravni, kar se potem odraža tudi v visokem številu obiskovalcev kinodvoran,« so zapisali pobudniki nabirke, ki od Tonda zahtevajo, da prepreči načrtovano krčenje denarja. »Ne gre za desničarsko ali levičarsko zadevo. Ne gre za politično zadevo, niti za ideološko zadevo. V igri je le kultura,« povzema vsebino pisma Giuseppe Longo iz združenja Amidei.

NOVA GORICA Koncertna večera z »legendo«



OLIVER DRAGOJEVIĆ

BUMBACA

Letošnje gostovanje Oliverja Dragojevića v Novi Gorici - jutri in v soboto, obakrat z začetkom ob 20.15 - bo deseto zapored. To potrjuje po eni strani tradicijo, po drugi strani pa navezanost goriške publike na hrvaškega kantavtorja.

Zares veliko pesmi je nastalo v preko štiridesetih letih njegove pevske kariere. Tudi največji oboževalci bi se težko odločili za Oliverjevo najdražjo pesem, pred leti pa je bil celo proglašen za hrvaškega pevca dvajsetega stoletja. Dragojević, ki ga bo tudi ob tej priložnosti spremljala skupina Dupini iz Splita, bo v Novi Gorici ponudil svoje dalmatinske šansone in zimzelene uspešnice kot tudi nove hite iz svojega repertoarja.

Jutrišnji večer je skoraj razprodan, za sobotni nastop pa je še nekaj razpoložljivih mest; zainteresirani naj se obrnejo na blagajno Kulturnega doma v Novi Gorici (Bevkov trg 4, tel. 003865-3354016). Prireditelj koncertov je Kulturni dom Nova Gorica v sodelovanju z goriškim Kulturnim domom in s festivalom Across the border 2009. (ik)

Vabijo na predstavitev romana

MATJAŽ KLEMŠE

V ZAKRPAH GOJZARJIH

O prvcu bosta spregovorila
Ace Mermolja in David Bandelj

Sledil bo nastop skupine
The Floating Points

KULTURNI DOM GORICA, DANES, 10. decembra ob 20. uri

ZDRUŽENJE AMICI DI ISRAELE IN JUDOVSKA SKUPNOST IZ TRSTA v sodelovanju z goriško občino vabita v nedeljo, 13. decembra, ob 16. uri v goriško sinagogo ob praznovanju Chanukkah.

ZSKD IN KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL vabita v petek, 11. decembra, ob 18. uri v čitalnico Feiglove knjižnice, Korzo Verdi 51, Gorica na predstavitev knjige Zlata koza pod razvalinami. Zgodbe iz goriške ljudske zakladnice. Spregovorili bodo avtorji Peter Stres, Marija Stanonik, Danila Zuljan Kumar in Viljena Devetak. Nastopila bo vokalna skupina Musicum.

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090) bo v petek, 11. decembra, ob 18. uri psihologinja Magda Maddalena Marconi predstavila svoj nov esej »Mi ami o mi vuoi bene?«.

ZDRUŽENJE TURISTIČNIH VODNIKOV ITINERARIA prireja brezplačen vodeni ogled stolne cerkve v Gorici v nedeljo, 13. decembra, ob 15.30; prijava in informacije po tel. 347-2522221, itineraria@itinerariafvg.it, www.itinerariafvg.it.

KNJIGA OB 18.03 v soboto, 12. decembra, ob 18.03 bo v dvorani APT v železniški postaji v Gorici predstavitev knjige Giorgia Mosettija »Dove tutto finirà«.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE bo v ponedeljek, 14. decembra, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici predstavila izdajo zgoščenke zborovskih skladb goriškega skladatelja Patricka Quaggiata. O zgoščenki in avtorju bo na predstavitvi spregovoril skladatelj in zborovodja Ambróz Čopi, sodelovali bosta mešani pevski zbor Štandrež in dekliška vokalna skupina Bodeča neža z Vrha sv. Mihaela.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Lidia Paulin iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče; 10.00, Giovanni Specogna iz splošne bolnišnice v cerkev v Stražicah, sledila bo upepelitev; 11.00, Sergio Di Bon iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega, sledila bo upepelitev.

DANES V MEDEI: 10.00, Emma Buzighin vd. Godeas (iz krmske splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 12.00, Rosanna Cavallaro por. Magnarin iz bolnišnice v cerkev Sv. Nikolaja in na pokopališče. **DANES V TURJAKU:** 11.00, Francesco Romeo (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI PROVIDENTI, Travniki 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU SPANGHERO, Ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

Kino

V GORICI DANES

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »A Christmas Carol«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »A Serious Man«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.10 »Cado dalle nubi«; 22.00 »La dura verità«.

V TRŽIČU DANES

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.10 - 22.10 »A Serious Man«.

Dvorana 2: 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.15 »A Christmas Carol« (Digital 3D).

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Dorian Gray« (prepovedan mladim pod 14. letom).

Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Cado dalle nubi«.

Dvorana 5: 17.45 »New Moon: The Twilight Saga; 20.10 - 22.15 »L'uomo nero«.

Gledališče

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI: danes, 10. decembra, ob 20.45 »Un ispettore in casa Birling« nastopata Paolo Ferrari in Andrea Giordana; informacije pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi 2/a v Gorici in na tel. 0481-383327.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU: v petek, 11. decembra, ob 21. uri glasbeno plesna predstava s plesalci tap dance ob spremljavi španske kitare »TapOlé«; informacije pri blagajni občinskega gledališča (tel. 0481-630057).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: v petek, 11. decembra, ob 20.45 »Tanti saluti« v izvedbi skupine Teatro civile clownsco Giuliane Musso; informacije pri blagajni gledališča (tel. 0481-790470).

Iskrene čestitke

mag. *Vesni Brajnik*

za uspešen zagovor magistrske naloge.

Hči Lana,
mama Katja, oče Rajko,
nono Duško
in sestra Erika z družino

Koncerti

DRUGA IZVEDBA GO-GOSPELA v organizaciji Kulturnega doma iz Gorice in Kulturnega doma iz Nove Gorice bo potekala z nastopom skupine Cadamos Ensemble - Le Pleiadi v goriškem Kulturnem domu v torek, 15. decembra, ob 20.30 in v Novi Gorici v petek, 18. decembra, ob 20.15 s skupino Wanda Trent-Phillips & Purposes; informacije v uradu Kulturnega doma v Gorici (Ul. Brass 20 - tel. 0481.33288).

PEVSKA SKUPINA MUSICUM prireja ob 10-letnici delovanja koncert z naslovom Vse najlepše... v nedeljo, 13. decembra, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. S podporo ZCPZ bodo izdali tudi zbirko osmih skladb.

KONCERTNA SEZONA 2009/2010 V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici: v nedeljo, 10. decembra, ob 17.30 Božični koncert avstrijskega pevskega zbora St. Florianer Saengerknaben, Collegium Ennsegg, instrumentalna skupina (zborovodja Franz Farnberger); predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega centra Lojze Bratuž (tel. 0481-531455) od 8.30. do 12.30 in od 17. do 19. ure in na info@kclbratuz.org.

Osmice

BERTO TONKIČ v Doberdolu ima odprto osmico. Ponuja domač prigrizek in točilo belo ter črno vino.

KUKUKOVI v Doberdolu imajo odprto ob četrtkih, petkih sobotah in nedeljah: tel. 0481-78140.

PRI CIRILI v Doberdolu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.



Obvestila

AŠZ DOM sklicuje izredni občni zbor danes, 10. decembra, v Kulturnem domu v Gorici, Ul. I. Brass 20, v prvem sklicu ob 18.15 in v drugem sklicu ob 18.45, s sledečim dnevnim redom: posodobitev statuta, razno.

DRUŽBA ROGOS prireja v sprejemnem centru Gradina v Doberdolu v nedeljo, 13. decembra, božično tržnico obrtniških izdelkov in sladice od 10. do 17. ure; informacije po info-rogos@gmail.com, tel. 333-4056800.

RIBIŠKO DRUŠTVO VIPAVA prireja društveno večerjo v soboto, 12. decembra, v Kulturnem domu v Sovodnjih. Odrasli 20 evrov, otroci 15 evrov. Vpisovanje v gostilnah Pri Francetu in Rubijski grad.

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL-JAMLJE vabi člane in simpatizerje na srečanje ob zaključku leta v petek, 18. decembra, ob 16. uri v večnamenskem centru v Jamljah. Ob priložnosti bo sekcija izdajala izkaznice 2010 članom in tistim, ki želijo vstopiti v organizacijo.

V RESTAVRACIJI LA SUBIDA v Krmini prireja ob prvem svetovnem dnevu Matere Zemlje danes, 10. decembra, ob 15. uri laboratorij za osnovnošolske otroke. Naučili se bodo, kako se pripravijo slane in sladke malice in jih bodo tudi okusili.

TABORNIKI RMV prirejajo danes, 10. decembra, redni občni zbor v telovadnici na Kontovelu, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Vabljeni vsi člani, prijatelji in simpatizerji.

ŠZ MLADOST prireja praznovanje ob 40-letnici delovanja v soboto, 12. decembra, od 20. ure dalje v sprejemnem centru Gradina v Doberdolu. Prireditelj bo obogatila fotografska razstava, za katero zbirajo fotografije v baru Peric v Doberdolu. Na prazniku bo na voljo tudi knjiga Mladost 40, ki je izšla prejšnji mesec. Nastopili bodo Mali kraški muzikanti.

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno silvestrovanje v torek, 29. decembra, v vinski kleti Dobrovo v Brdih v prostorni in primerno ogrevani dvorani. Vpisujejo vsak dan od 17. do 19. ure Ivo T. (tel. 0481-882024), Ema B. (tel. 0481-21361), Marija Č. (Podgora, tel. 0481-390697), Rozina F. (Doberdob, tel. 347-1042156); na račun 20 evrov.



Mali oglasi

PRODAM HIŠO V PODGORI z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

PRODAM skoraj novo dvonadstropno stanovanje v Štandrežu; vhod, kuhinja, dnevna soba, dve kopalnici, dve sobi, delovna sobica, dve terasi, dvojna garaža; informacije po tel. 328-7070020 (v popoldanskih urah).



Šolske vesti

RAVNATELJI osnovnih in nižjih srednjih šol na Tržaškem, Goriškem in v Benečiji sporočajo, da so lestvice suplentov izčrpane. Zato vabijo vse morebitne interese, da ustreznimi pogoji za poučevanje, da predložijo prošnje za poučevanje neposredno na posamezna ravnateljstva.



Prireditve

ZDRUŽENJE AMICI DI ISRAELE IN KNJIGARNA UBIK vabita na predstavitve Giovannija Bonisa in predstavitev knjige »Cinema Israeliano Contemporaneo« danes, 10. decembra, ob 18. uri v knjigarni UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici.



Oglaševalska agencija **TMEDIA**
OBVEŠČA

CENJENA KULTURNA IN ŠPORTNA DRUŠTVA TER DRUGE ORGANIZACIJE, DA

SPREJEMA BOŽIČNA in NOVOLETNA VOŠČILA za Primorski dnevnik do petka, 11. decembra 2009

Telefon št. 800.912.775
E-mail oglasi@tmedia.it
Faks št. 0481 32844

Delavniki
10.00 - 15.00



NOGOMET - Liga prvakov

Inter zanesljivo Fiorentina prva v skupini

Naprej tudi Barcelona, Stuttgart in Olympiakos Pirej

Znani so vsi udeleženci osmine fina-la lige prvakov, med njimi pa je tudi Inter, ki je v Milanu premagal Rubin Kazan. Poleg Milančanov so si uvrstitev v naslednjo fazo sinoči zagotovili še Barcelona, Stuttgart in Olympiakos Pirej. Fiorenitna je z zmago v Liverpoolu celo osvojila prvo mesto v sku-pini E.

Inter je v Milanu zmagal zaslužen. Modro-črni so prišli v vodstvo v 31. minu-ti, ko je po akciji Javierja Zanettija in lepi po-daji s peto Maria Balotellija zadel Samuel Eto'o. Balotelli, podajalec pri prvem zadet-ku, pa je bil v glavni vlogi pri drugem, ki ga je z močnim udarcem zabil s prostega stre-la. V 73. minuti so Mourinhovi varovanci prek Wesleyja Sneijderja zatresli še vratni-co. Začetek sicer ni bil tako dober, saj prvi trideset minut Inter ni pokazal nič spod-budnega. Šele po prvem голу se je pokazalo, da so gostje iz Kazana iztrošeni in precej slabši, kot se je zdelo na prvi tekni v Rusiji. Inter je moral sinoči nujno zmagati, zato je Mourinho v drugem polčasu poslal na igriš-če še Sneijderja in mestoma igral s štirimi na-padalci. Drugi zadetek Balotellija (po nepo-trebnem si je, kot običajno, prislужil tudi ru-meni karton) je postavil konec zadregam in bojazni pred obrambnimi napaki, ki so stal-en spremljevalec Interjevih nastopov. Sla-bo plat zgodbe pomenita poškodbi Samue-la in Stankovića, Kaže, da bosta odsonat na nekaj časa. V isti skupini se je Barcelonav Ki-jevu hitro znašla v zaostanku, saj je že v dru-gi minuti zadel Artem Milevskij, a nato po izraziti premoči v posesti žoge tudi kmalu izenačila po голу Xavija Hernandeza (33.). Zmagoviti gol za evropske prvine je v 86. mi-nuti dosegel Lionel Messi.

Fiorentina je v Liverpoolu, ki bo igral le v evropski ligi, premagala "rdeče". Gosti-telji so povedli v 43. minuti prek Yossija Be-nayouna, Fiorentina je izenačila v 63. minuti prek Martina Joergensena, odločilni zade-tek pa zabila pred Alberta Gilardina v sodniškovem podaljšku. Odlična je bi-la poteza trenerja Prandellija, da na igrišče

Kratke zalet, silovit
strel in lep gol
Balotellija v Milanu

ANSA



pošlje Marchionnija in Vargasa, ki sta s po-budami prek obeh pasov poživila igro gostov. V skupini G sta se Stuttgart in Unirea neposredno merila za drugo mesto. Cipri-an Marica je že v peti minuti gostitelje po-vedel v vodstvo, v osmi minuti pa je pred-nost po protinapadu podvojil Christian Träsch. Tekma je bila odločena že v 11. mi-nuti, ko je romunsko mrežo zatresel še Pa-vel Pogrebniak.

Drugo mesto je bilo odprto tudi v sku-pini H. Zanj sta se merila Olympiacos in Standard Liege, "daljšo" so na koncu pote-gnili Grki. Tem so se nocoj zopetstavili no-gometaši Arsenala, ki so že pred tem osvo-jili prvo mesto. Tokrat so nastopili z "otro-škim vrtcem", ki je sicer klonil enkrat, v 47. minuti je zadel Leonardo. V Liegeu pa so se domači nogometaši znašli v težavah že v prvem polčasu. Nizozemci, ki so se še bo-rili za evropsko ligo, so povedli v 42. minu-ti po zadetku Lensa. Toda ob koncu tekme se jim je le nasmehnila sreča. Vrtar Bolat je namreč v peti minuti sodni-kovega podaljška izenačil in Standardu re-šil vsaj evropsko ligo.

Liverpool - Fiorentina 1:2 (1:0)
STRELEC: Benayoun v 43., Jorgensen v 63. in Gilardino v 92. min.

FIorentina: Frey, Comotto, Nata-li, Kroldrup, Pasqual, Montolivo, Donadel, De Silvestri (od 83. Castillo), Santana (od 71. Marchionni), Jorgensen (od 72. Vargas), Gilardino.

LIVERPOOL: Cavalieri, Darby, Ag-ger, Skrtel, Dossena, Mascherano (od 86. Aurelio), Aquilani (od 76. Pacheco), Be-nayoun, Gerrard, Insua, Kuyt (od 65. Torres).

Inter - Kazan 2:0 (1:0)
STRELEC: Eto' o v 31. in Balotelli v 63. min.

INTER: Julia Cesar, Maicon, Lucio, Sa-muel (od 18. Cordoba), Zanetti, Stanković (od 51. , Sneijder, Motta, Balotelli (od 76. Muntari), Eto'o, Milito.

RUBIN KAZAN: Ržihov, Kaležin, Cesar Navas, Salukvadze, Popov, Rjazančev (od 86. Balajkin), Murawski, Noboa (od 84. Bitsrov), Karedinz (74. Kasajev), Semak, Do-mingueuz.

SKUPINA G IZIDA 6. KROGA
Stuttgart - Unirea 3:1, Sevilla - Rangers 1:0
Sevilla 6 4 1 1 11:4 10
Stuttgart 6 2 3 1 9:7 9
Unirea 6 2 2 2 8:8 8
Rangers 6 0 2 4 4:13 2

TAKO ZDAJ Sevilla in Stuttgart v osmini finala, Unirea v evropski ligi

SKUPINA E IZIDA 6. KROGA
Liverpool - Fiorentina 1:2, Lyon - Debrecen 4:0
Fiorentina 6 5 0 1 14:7 15
Lyon 6 4 1 1 12:3 13
Liverpool 6 2 1 3 5:7 7
Debrecen 6 0 0 6 5:19 0

TAKO ZDAJ Fiorentina in Lyon v osmini finala, Liverpool v evropski ligi

SKUPINA F IZIDA 6. KROGA
Inter - Rubin Kazan 2:0, Dinamo Kijev - Barcelona 1:2
Barcelona 6 3 2 1 7:3 11
Inter 6 2 3 1 7:6 9
Kazan 6 1 3 2 4:7 6
Dinamo Kijev 6 1 2 3 7:9 5

TAKO ZDAJ Barcelona in Inter v osmini finala, Kazan v evropski ligi

KOŠARKA - Evroliga

Spet polom Olimpije

V Atenah so Ljubljančani zapravili vse možnosti za uvrstitev v Top 16

Marusi - Union Olimpija 74:62 (28:14, 42:36, 52:47)

MARUSI: Keys 6 (4:4), Pelekanos 12 (2:2), Ho-man 15 (3:9), Diamantopoulos 4 (1:2), Mavroeidis 8 (6:6), Calathes 4 (2:2), Nadjfeji 8, Kaimakoglu 11 (5:7), Lucas 6.

UNION OLIMPIJA: Bečirović 11 (2:2), Kikow-ski 3, Aleksandrov 10 (2:2), Vidmar 6 (0:2), Millage 2, Slokar 5, Golubović 9 (1:1), Ožbolt 4, Walsh 12 (2:2).

ATENE - Košarkarji Uniona Olimpije so pre-segli pričakovanja največjih pesimistov. Po kata-strofalno slabi predstavi so v olimpijski dvorani v Atenah izgubili proti Marusiju in tako s šestim po-razom v sedmih tekmah zapravili vse možnosti za drugi del evrolige.

Union Olimpija je resda dosegla prvi koš na tek-mi, a jih je nato tekmeec v naslednjih petih minutah zabeležil šestnajst v nizu, kar je pomenilo, da so Lju-bljančani že v štartu zaostali za štirinajsto točko. Nemoč zelenobelih, predvsem pa njihova brezbrizna igra, je trenerja Jureta Zdovca prisilila k številnim menjavam in minutam odmora, ki pa vse do zaključka prvega polčasa niso prinesle zelenega učinka. Ko je že kaza-lo, da bodo Grki prvi del odločili sebi v prid z občut-no prednostjo, saj je bil rezultat v 18. minuti 38:25, pa so se Zmaji za kratek čas prebudili in z metom za tri

točke 5:7 razliko do odmora znižali na sprejemljivih šest točk.

Nadaljevanje žal ni prineslo preobrazbe Unio-na Olimpije, temveč je postreglo še s slabšo igro ze-lenobelih, ki so bili povsem brez moči, idej in volje za preobrat.

V zasedbi Uniona Olimpije ni bilo niti ene svet-le točke. Sani Bečirović je tekmo končal pri 11 točkah in metu iz igre 4:11. Sašo Ožbolt je svoj prvi od dveh košev dosegel v 39. minuti. Jaka Klobučar, Edin Bav-čić in Dušan Djordjević so skupaj igrali 36 minut in ostali brez koša. Gašper Vidmar in Uroš Slokar sta sku-paj zbrala 5 skokov, Vladimir Golubović je bil lahek zalogaj za centre Marusija, Nemanja Aleksandrov, ki je v prvem polčasu dosegel 10 točk, pa je v drugem delu metal v prazno.

Ob tako obupni, sramotni igri si Union Olim-pija zmage tudi ni zaslužila, kaj šele napredovanja med šestnajst najboljših ekip stare celine.

Ostali izidi, skupina A: Fenerbahçe Ülker - As-vel 61:68 (Emir Predžić 2 točki, 7 skokov, 4 podaje v 28 minutah za Ülker), skupina B: Lietuvos Rytas - En-tente Orleansaise 77:72, skupina D: Kimki - Panathi-naikos 82:87 po podaljšku (Jurica Golemac je igral 27 sekund za Pantahinaikos), Asseco Prokom - Real Ma-dridd 82:76 , A) Milano - EWE Baskets 79:51.

ODBOJKA - Liga prvakov

Blejski ACH Volley zmagal po petih setih

ACH Volley - Sehri Belediyesi 3:2 (19:25, 28:26, 19:25, 25:22, 15:10)

ACH Volley: Flajs 16, Pajenk 9, Lewis, Barre-to, Šket, Kamnik, Venno 25, Vinčič, Petković 5, Ga-to 9, Jakopin 5, Vidić 12.

Sehri Belediyesi Carigrad: Kiyak 1, Čakir, Trommel 22, Özdemir, Stojkov 13, Guć 1, Millar 14, Touzinsky 15, Dünge 12, Fertelli, Akişik.

LJUBLJANA - Blejski odbojkarji so bili odlo-čeni, da slab začetek letošnje lige prvakov izpred ted-na dni, ko so v poljskem Rzeszowu nesrečno izgu-bili z 2:3, pozabijo na obračunu z močnimi Turki. Ti so v prvem krogu gladko odpravili Paris Volley, v dvo-rano Tivoli, evropski dom Blejcev, pa so v ekipi iz Ca-rigrada prišli tudi stari znanec blejskih navijačev Ame-ričan Scott Touzinsky, njegov rojak Ryan Millar in Bolgar Kostadin Stojkov.

Gostje so prvi niz rutinirano pripeljali do kon-ca. V razburljiv končnici drugega seta so imeli naj-prej priložnost za zmago gostje. Nekdanji Blejec Tou-zinsky je serviral za zmago pri 23:24, a je Andrej Flajs poskrbel, da je bil izid spet izenačen. Tehnica se je nato premaknila na blejsko stran: Mladi Estonec Ven-no (19 let) je dosegel točko za 26:25, Turki so še ize-načili, po točki Vidića pa so gostje naslednjo točko neuspešno reševali in žoga v anteni je pomenila, da

je drugi niz po dramatični bitki pripadel gostiteljem.

Izenačenost obeh ekip se je kazala tudi v tret-jem nizu. A tokrat so se hitreje odlepili Turki. ACH je nato bolje začel četrti niz, a je bilo naposled 22:22, domači igralci pa so po zaslugi neustavljivega Ven-na ter napak gostov, ki so dve žogi poslali v avt, do-bili še tri točke ter skupni izid izenačili na 2:2.

V tie-breaku so bili Blejci zanesljivo boljši v ve-liko veselje 3.800 navijačev v Tivoliju.

Ostala izida: Paris Volley - Rzeszow 1:3, Pia-cenza - Jastrzebski 3:0 (25:17, 25:21, 25:18)

Salonit brez častnega seta

KANAL - Odbojkarji Salonita so izgubili tudi povratno tekmo 1/16 finala pokala CEV proti ruski ekipi Fakel Novi Urengoj, nekdanje moštvo našega Mateja Černica. Tako kot prva tekma v Sibiriji se je tudi druga končala z izidom 3:0, Kanalcí so prvi niz izgubili na 13, drugega na 23, tretjega pa na 18. Od-por Salonita je bil pred kanalskimi navijači sicer ne-koliko večji, Kanalcí so tudi prikazali boljšo igro, raz-log za to pa je bil najbrž tudi nekoliko «ležernejši» pristop ruskega moštva. A gosti usmiljenja vendar-le niso imeli. Čeprav so bili v vseh nizih že v zaostanku, so, ko je bilo to najbolj potrebno, prestavili v višjo pre-stavo, tekmeceem pa niso pustili niti častnega niza.



NAŠ ŠPORTNIK 2009 - Ob 17. uri v hotelu Kras v Postojni

Danes izbor najboljših športnikov Primorske

Prireditev že šestindvajsetič zapored prirejamo primorske medijske hiše in ZSŠDI

V hotelu Kras v Postojni bo danes na prireditvi Naš športnik 2009, ki se bo začela ob 17. uri, že 26. skupno nagrajevanje najboljših primorskih športnikov v sončnem letu 2009. Izbor sodi v zgodovino skupnih akcij Radia in Televizije Koper Capodistria, Slovenskih sporedov deželnega sedeža RAI v Trstu, Primorskih novic, Primorskega dnevnika, Novega Matajurja in Združenja slovenskih športnih društev v Italiji.

Med Slovenci v Italiji bomo izbrali po tri najboljše posameznike in posameznice ter najboljšo člansko in mladinsko ekipo (izbirali smo novinarji Primorskega dnevnika, Slovenskih deželnih sporedov RAI in spletne strani slo-sport.org), naši kolegi iz Slovenije pa bodo podelili devet priznanj, to je trem posameznikom in posameznicam ter trem moštvom.

Poleg najboljšim bo ZSŠDI podelilo tradicionalna priznanja trem športnim delavcem in dvema zaslužnima dolgoletnima športnikoma.

Celotna prireditev je vezana na neposredno radijsko in posredno televizijsko oddajo, glasbena gosta bosta Lea Sirk in Samuel Lucas. Na pri-

reditve so vabljeni vsi ljubitelji športa, vstop je prost.

Primorski dnevnik bo dogodku namenil v jutrišnji številki štiri strani, poleg tega pa bo rezultate takoj po nagrajevanju objavil tudi na svoji spletni strani www.primorski.eu. Ob tej priliki smo pripravili tudi posebno spletno Prilogo, ki bo, poleg rezultatov izbora, vsebovala tudi utemeljitve, profile dobitnikov, njihove letošnje dosežke, rubriko 360 stopinj in fotogalerije o nagrajenih iz našega prostora ter o samem nagrajevanju v Postojni. V prilogi boste lahko tudi odgovarjali na tri ankete v zvezi z izborom.

Dosedanji zmagovalci pri nas

Devetkrat: Tanja Romano

Osemkrat: Matej Černic in Samo

Kokorovec

Petkrat: Arianna Bogatec in Sonja Milič

Trikrat: Claudia Coslovich

Dvakrat: Gorazd Pučnik, Irena

Tavčar in Loris Mania'

Enkrat: Jaro Furlani, Aleš Plesničar,

Ivan Plesničar, Igor Sedmak, Erik Švab.

Novo na spletni strani
www.primorski.eu

Danes na spletni strani takoj po razglasitvi

uradnih rezultatov **Naš športnik 2009**

poišči

posebno spletno *Prilogo Primorskega dnevnika*

z naslednjo vsebino:

Izidi glasovanja

Profili in dosežki dobitnikov

Popolne utemeljitve

Fotogalerije

360 stopinj

Zlata knjiga

Tri ankete

SLOVENC V VIŠJIH DRŽAVNIH LIGAH - Namiznoteniška igralka Lisa Ridolfi (Sandonatese)

Ridolfijeva v ligi prvakinj

Nabrežinka je sicer izgubila dvoboj proti močni Kitajki, lombardska ekipa pa je bila na koncu uspešna - Handanovič ni prepričal

V namiznoteniški ženski ligi prvakinj je prejšnji konec tedna igrala tudi 21-letna tržaška Slovenka **Lisa Ridolfi** (letnik 1988, doma iz Nabrežine), ki nastopa za ekipo Sandonatese. Milanska ekipa je v gosteh v avstrijskem Linzu igrala proti ekipi Froschberg, ki je bila v lanski sezoni evropski klubski prvak, in zmagala s 3:1. Lisa Ridolfi je na prvem dvoboju proti močni Kitajki Jia Liu (št. 1 v Evropi) visoko izgubila s 3:0 (11:3, 11:5, 11:3). V nadaljevanju pa je Samari in Vivarelljevi uspelo spreobrniti izid. Jutri bodo Ridolfijeva in soigralke igrale še šteti in predzadnji krog prvega dela lige prvakov. V kraju San Donato Milanese bodo gostile zagrebški Iskon, ki ima kot Sandonatese štiri točke na lestvici v skupini B. Tekma bo odločala o uvrstitvi v polfinale. V ženski A1-ligi pa je Sandonatese s sedmimi točkami drugi na lestvici. Vodi ekipa Sterilgarda. Lisa Ridolfi pa je letos standardni član ekipe. »Letos igram veliko tako v prvenstvu kot v ligi prvakinj in sem zelo zadovoljna. Srčno upam, da se bomo v petek uvrstile v polfinale najelitnejšega klubskega evropskega pokala,« je dejala Lisa, ki igra pri Sandonateseju že peto leto. Oktobra pa je bila tudi na treningu državne reprezentance v Lignanu.

ODBOJKA - V A1-ligi sta bila v 14. krogu uspešna oba naša slovenska odbojkarja. Modena, kjer igra **Loris Mania**, je premagala po petih nizih Forlì. Mania je sprejel 44 žog, 70 % pozitivno, 48 % odlično s eno napako. **Matej Černic** pa je s Perugia igral na domačih tleh proti bivšemu delodajalcu Prismi Taranto. Perugia je slavila zmago s 3:1. Černic je dosegel 5 točk, v sprejemu pa je bil zelo natančen (sprejel je 79 % pozitivnih in 58 % odličnih žog). Na lestvici je Modena tretja, Perugia pa osma. Naslednji krog bo za Perugia odločilen za uvrstitve v italijanski pokal. Vanj se uvrsti prvih osem ekip.

Castellana Grotte v ženski A1-ligi je v 8. krogu izgubila na gostovanju v Pavii s 3:1. **Katja Jontes** je vstopila v četrtem nizu in dosegla točko na bloku, **Tina Samec Lipicer** pa ni vstopila na igrišče. V moški A2-ligi pa tokrat v postavah Castellane Grotta in Ravenne ni bilo slovenskih odbojkarjev.

V B1-ligi je Bibione Volley, pri katerem igra **Kristjan Stopar**, premagal na gostovanju ekipo iz Verone (na lestvici je imela tri točke manj) s 3:2. Stopar je dosegel 5 točk, izkazal se je na servisu v pe-

tem nizu, ko je popolnoma onesposobil sprejem nasprotnikov. **Damir Kosmina** (11 točk) pa je s Potentinom tokrat ostal praznih rok. Proti prvi sili prvenstva Safety Bastia Perugia so klonili s 3:0.

KOŠARKA - Tržiški Falconstar je drugič zapored izgubil: Marostica je bila boljša 60:51. **Jan Budin** je dosegel 8 točk, zbral dve podaji, 4 skoke, dve blokadi (39 minut); **Daniel Batich** pa je v 22. minutah dosegel 6 točk in podajo. Falconstar je z 12 točkami na 6. mestu.

Montepaschi Siena ostaja v A-ligi nepremagana. Tokrat je premagala Varese s 87:74, kjer igra **Marko Tušek**. Slovenski košarkar je bil s 15 točkami drugi najboljši strelec ekipe (4:4, 1:5, 3:3; 5 skokov, 4 podaje). Teramo je bil uspešen proti Avellinu z 98:78 (**Goran Jurak** 10 točk), Napoli pa je na gostovanju pri Armani Jeans izgubil s 93:64 (Drobnjak ni igral).

V državni B-ligi je miljski Coopsette še vedno nepremagan (10 zmag v de-

Lisa Ridolfi zaseda na državni jakostni lestvici 10. mesto (6012 točk)

KROMA



setih krogih): tokrat je v Žavljah premagal Saladini Treviso s 50:48. **Jessica Cergol** je dosegla 15, sestra **Samantha** 2, **Mia Kraus** pa ni vstopila. Palmanova, kjer igra **Martina Gantar**, pa je bila na domačih tleh premagala Montebellunese 57:40.

NOGOMET - Videmski Udinese je v Bologni izgubil z 2:1. Slovenski vratar

Samir Handanovič tokrat ni igral najbolj prepričljivo, saj je pri Adaltonem голу slabo postavil živi zid. Gazzetta dello sport je »Hando« ocenila s 5-ico. **Alen Carli** je pri Itali San Marco vstopil na igrišče v drugem polčasu. Ekipa iz Gradišča je v skupini B 2. divizije v Fanu izgubila z 2:0. »Rožnati« časopis je Carliju dal oceno 5,5.

NAMIZNI TENIS - Uspešni nastopi Krasa A v ženski B-ligi

Sonja Milič izdatno pomagala

Nekdanja Krasova šampionka v Trevisu pokazala svojo moč - I. Rustja: »Želimo biti nepremagane do konca«

V drugem srečanju ženske B-lige so krasovke v nedeljo zgodaj jutraj odpotovale v Verono. Prišlo je do nekaterih sprememb v postavi ekipe A, kajti Tjašo Kralj je pestila gripa, Sonja Doljak pa je bila odsotna zaradi obveznosti. Ireni Rustja se je tako pridružila legenda italijanskega namiznega tenisa Sonja Milič, ki rada priskoči na pomoč tej ali oni ekipi, kjer je pač potrebno. A začnimo kar pri Krasu A, ki je v nedeljo z dvema zmagama potrdil premoč v tej skupini B lige.

»Po prvem delu prvenstva smo krepko prvi na lestvici, kar mi daje veliko zaščeno,« pravi drugokategoricna Rustja, ki ni izgubila enega samega po-

sameznega dvoboja. »Želim si to nepremaganost obdržati vse do konca, čeprav je nekaj nasprotnic nevarnih!«

Kras A se je prvim srečanju spopadel z ekipo iz Trevisa, ki jo trenira bivši dolgoletni Krasov trener Ljubljčan Matjaž Šerčer. V ekipi igra tudi mlada hči Ana, ki je pokazala dobro tehniko. A z izkušnostjo in prebrisanostjo igro sta jo boudisi Miličeva kot Rustjeva premagali. Druga nasprotnica Contin pa ni bila absolutno na ravni krasovk. Po končnem rezultatu 5:0 se je za Kras A začel boj še proti domačinkam, katere sta levoroki krasovki premagali po eni sam uri igranja, prav tako s 5:0. Zgovorno je dejstvo, da sta igralki zgoniškega društva prepustili nasprotnicam na obeh tekmah vsega skupaj le dva niza.

Kras B pa je v nedeljo nastopil v popolni postavi, s Tjašo Doljak in Eliso Rotello. V prvi tekmi sta suvereno zaigrali proti ekipi iz Vicenze in jo premagali s kar 5:0. Nekoliko več dela je imela le Doljakova proti Silvestrijevi, ki jo je spravila v težave zaradi kup dotaknjenih mre-

žic med samo točko, ki igralca spravijo iz ritma in skoraj vedno privedejo do napake. A boljša Rustja tehnična pripravljenost je na koncu te prevladala na srečo nasprotnice. Zadovoljne po lepi zmagi sta se krasovki v naslednji tekmi srečali z nevarno Azzurro iz Gorice. Ekipi sta si delili enako število točk in zmaga bi pomenila osamljeno drugo mesto na lestvici. Tekma se je začela slabo, ko je Rotella zaigrala pod svojimi sposobnostmi in nepričakovano izgubila s slabšo Morocutti. Takoj zatem se je Doljak spopadla z neugodno in solidno Livero, ki je prinesila drugo točko goriški ekipi. Rotella je še naprej pokazala malo koncentracije v dvobojih, kar je dokončno pokopalo vsa upanja za Kras B, ki se mora tako zadovoljiti s tretjim mestom na lestvici. Škoda, kajti zmaga je bila v dometu mladih krasovk!

Ženska B liga se bo nadaljevala šele 7. februarja, ko bo Kras gostil vse ekipe.

IZIDI

Kras A - Duomofolgore Treviso 5:0 - Rustja-Contin 3-0 (11-3;11-1;11-

DANES

Priznanja CONI predstavnikom naših društev



Tržaški CONI bo danes v dvorani MIB v palači Ferdinando podelil zvezde (Stelle del Coni) in častne kolajne za leto 2007. Podelili bodo obenem priznanja najbolj zaslužnim športnikom do 15. leta starosti, ki so bili uspešni tudi na šolskem področju, ter odbornikom za dolgoletno delo pri društvih. Od slovenskih društev bosta nagrado dvignila jadralca Čupe Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti ter dolgoletna načelnica odbojcarske sekcije Kontovela Jana Ban (**na sliki**).

ZLATA ZVEZDA CONI: Fulvio Desenibus, Romano Isler; **SREBRNA ZVEZDA:** Dino Badio, Franco Caggianelli, Fabio Coretti; društvo Libertas Trieste; **BRONASTE ZVEZDE:** Giovanni Boschian, Annamria Cecchi, Elvino Cossetto, Dino Degrassi, Giuseppe Donno, Nicola Maggio, Ernesto Mari, Fabio Massari, Roberto Rovere, Norman Sullivan Fardon; društvo Skating Club Gioni.

ČASTNE BRONASTE MEDALJE: Andrea Bussani (FIV), Carlo Cavani (FICK), Francesca Clapcich (FIV), Fabio Cisciani (FIPSAS), Jaš Farneti (FIV), Federica Macri (FGL), Simone Peraz (FIC), Francesca Roncelli (FIHP), Maurizio Scrazzolo (FIV), Simon Sivitz Košuta (FIV), Simone Spangaro (FIV), Giovanna Zerrial (FICK), Michele Zerial (FICK).

MLADI TALENTI: Martina Balestra (FIPM), Desiree Celin (FIDS), Caterina Parnici (FIDAL), Jennifer Puleo (FIDS), Matteo Roi-ci (FIV), Francesca Russo Cirillo (FIV), Tetyana Samiliv (FIDS), Andrea Savio (FIV), Matteo Savio (FIV), Maša Vodopivec (FIDS).

ODBORNICI: Roberto Michicich (FIN), Mauro Dore (FIPCF), Bruno Zilli (FIT), Giorgio Salateo (FIV), Luciano Piuca (FITAV), Luciano Bertocchi (FISO), Renato Sossi (CONI) Jana Ban (FIPAV), Roberta Greco (FISE).

1); Milič-Šerčer 3-0 (13-11;12-10;11-7); Milič/Rustja-Šerčer/Contin 3-0 (11-2;11-3;11-9); Rustja -Šerčer 3-1 (11-7;11-9;8-11;11-8); Milič-Contin 3-0 (11-3;11-4;11-6)

Kras A - S.Pancrazio Verona 5:0 - Milič-Brutti 3-0 (11-6;11-5;12-10); Rustja-Gini 3-0 (11-3;11-8;11-8); Milič/Rustja-Brutti/Gini 3-1 (11-6;8-11;11-3;11-2); Rustja-Gini 3-0 (11-2;11-5;12-10); Milič-Gini 3-0 (11-7;11-5;11-4)

Kras B - Vicenza 5:0 - Rotella-Silvestri 3-1 (11-9;13-11;7-11;11-5); Doljak-Vigolo 3-0 (11-8;11-3;11-4); Doljak/Rotella-Silvestri/Vigolo 3-1 (11-2;12-14;11-7;11-4); Doljak-Silvestri 3-1 (11-13;11-5;13-11;18-16); Rotella-Vigolo 3-0 (11-5;11-8;11-6)

Kras B-Azzurra GO 1:4 - Rotella-Morocutti 1-3 (8-11;8-11;13-11;7-11); Doljak-Livera 1-3 (9-11;4-11;12-10;6-11); Doljak/Rotella-Livera/Morocutti 1-3 (7-11;11-5;8-11;7-11); Rotella-Livera 1-3 (7-11;9-11;11-6;6-11); Doljak-Jug 3-1 (12-10;4-11;11-8;11-4) (R)

Saši se je pridružil bratec

Erik

Srečnima staršema Vanji in Aljoši iskreno čestitamo **vs**i pri **AŠK Kras**



ODBOJKA - Televita 2010 po pomembni torkovi zmagi

Naslednji dve tekmi bosta ključni

Proti tekmecema za obstanek bo treba potrditi dober nastop Koliko časa bo odsoten Vatovac?

Po torkovi pomembni zmagi proti Sar-meoli je ekipa Sloge Tabor, Televita 2010, na prvenstveni lestvici, poleg pepelke Loreggie, pustila za sabo tudi prihodnjega tekmece Volley Biancade, dohitela videmski VBU in se približala drugemu moštvu prvoligaša Trentino Volley. Položaj je torej boljši, možnosti za obstanek so spet bolj realne, pot pa je kajpak še zelo dolga in strma.

Torkov dvoboj proti na papirju močnejši ekipi iz bližine Padove je bil v prvih treh setih izjemno izenačen, v četrtem pa so igralci trenerja Franka Drasiča popolnoma prevladali. Zanimivo je, da vpogled v popolne, računalniško obdelane statistike tekme, ki nam jih je posredoval »scoutman« Sarmeole (požrtvovalni David Jercog si mora na Televitini klopi pomagati s papirjem in peresom), presenetljivo kaže, da so bili gostje boljši v vseh elementih, razen v napadu. Z udarci je Televita dosegla 70 točk in imela zelo dober skupni 51-odstotek učinkovitosti, Sarmeola pa le 46 točk (39%). Druge številke domači ekipi niso v prid. Sarmeola je boljše sprejemala servis (60% proti 53%), boljše je servirala (sedem napak, 5 direktnih točk proti štirinajstim napakam in eni točki), boljša je bila v bloku (12 točk proti petim), z napakami je nasprotniku tudi podarila manj točk (28 proti 31). Česar pa statistike ne pokažajo, vendar je bilo v dvorani Palatrieste zelo opazno, je bila izjemno učinkovita igra Televite v polju, saj so igralci prestregli veliko številno močnih napadov visokih gostov. Dobra igra v polju pa je vedno znak borbenosti, zbranosti in moštvenega duha, to pa so značilnosti, ki smo jih v prejšnjih nastopih Televite v Trstu večkrat pogrešali, to pa je tudi gledalce (zbralo se jih je precej, med njimi pa so prevladovali Slovenci) spodbudi-



Končno učinkoviti Stefano Mari ostaja do konca meseca, potem pa...

KROMA

lo k bolj aktivni vlogi, trud igralcev pa so velikokrat nagradili s toplim aplavzom.

»Drasić ekipi nudi svojo izkušnost, njegova naloga pa je predvsem v tem, da ustvari pravo vzdušje v moštvu,« na vprašanje, ali je treba preobrat v pristopu pripisati trenerju, odgovarja korektor Christian Corazza, daleč najboljši igralec torkove tekme.

Zmaga sama po sebi ni povsem odpravila dvomov o realni moči ekipe, saj ni mogoče pričakovati, da bo Corazza (33 točk) vsakič igral tako vrhunsko kot tokrat. Trener Drasić ima na krilni poziciji štete igralce: ta čas ima malo alternativ: ali v tej vlogi igra Ambrož Peterlin (ki krilo ni) ali še nekonstantni Kante. Standardno krilo Andrea Vatovac, ki ima ernio diskus, se bo po včerajšnjem pregledu pri nevrokirurgu že danes podvrnil posegu z infiltracijo, po katerem bo znano, kakšna bo njegova nadaljnja športna usoda. V najboljšem primeru bo odsoten en mesec,

obstajajo pa tudi bolj črni scenariji, ki grede od konca sezone do konca kariere.

Naslednji dve tekmi sta ključnega pomena, saj bo Televita igrala proti direktnima konkurentoma za obstanek Volley Biancadeju in v zadnjem nastopu leta doma proti Trentinu. Na obeh teh srečanjih bo za tržaško moštvo še naprej igral tudi Stefano Mari, ki je začasno dogovor s klubom (zapadel

je konec novembra) podaljšal do konca leta. Če bo ekipa uspešna, bi lahko v Trstu ostal do konca sezone, sicer ima tudi druge ponudbe. V primeru, da bi se pokazalo, da so možnosti za obstanek realne, bi mogoče lahko razmislili tudi še o novih okrepitevah, čeprav je kandidatov zelo malo.

»Še ena okrepitev bi bil za nas koristna, saj ste sami videli, koliko igralcev in menjav ima na primer Sarmeola. Če pa okrepitev ne bo, moramo prav vsi igrati na višku svojih sposobnosti. Tokrat nam je to uspelo,« je po torkovi tekmi dejal Corazza. (ak)

Ta teden: Corazza 33, Mari 15, Slavec 9, Bassi 7.

Skupno po 8. krogih: Corazza 157, Mari 95, Slavec 52, Bassi 51, A. Peterlin 30, Vatovac 25.

Vrstni red: Mestrino 23, Monselice 19, Metallsider 16, Sarmeola in Motta di Livenza 15, Cles in Futura Cordenons 14, Volley Rosta' 13, Sisley Treviso 12, Trentino Volley 9, VBU Videm in Televita Trieste Volley 2010 7, Volley Biancade 4, Loreggia 0.

Prihodnji krog (12.12): Volley Biancade - Televita 2010 (v Roncadah ob 20.30)

JADRANJE

Optimisti v Pulju nabirali izkušnje

V Pulju so prejšnji teden priredili tradicionalno regato sv. Nikolaja, ki so se je udeležili tudi jadralci naših klubov. Zaradi neugodnih vremenskih razmer so izpeljali samo dve regati v soboto, v petek so napovedali navihito (ki je potem ni bilo), v nedeljo pa je bil veter preblag. Med kadeti sta nastopila Luca Carciotti (Čupa) in Pietro Osualdini (Sirena): Luca je bil 31., Pietro pa 64. med 119 tekmovalci. Mladinci so prav tako opravili štiri regate. Med 209 nastopajočimi so tekmovali tudi trije Člupini optimisti. Haron Zeriali je bil 175., Cecilia Fedel 177., Martina Husu pa. 194. Za Čupine optimiste je bila to zadnja letošnja regata.

V GORICI

Priznanja za Polet, Mladino in kotalkarice



Prejšnji konec tedna sta deželna kotalkarska zveza FIHP in deželni olimpijski komite CONI, v deželnem auditoriju v Gorici, podelila športna priznanja za vidne dosežke v umetnostnem in hitrostnem kotalkanju, skirollu, hokeju in line in hokeju na plošči.

Od slovenskih društev so nagrade dvignili hokejisti openskega Poleta, rolkarji kriške Mladine (**nagrado je dvignil tudi trener Erik Tence, na sliki**), kotalkarice Tanja Romano (Polet, svetovna prvakinja v kombinaciji), Francesca Roncelli (Club Gioni) in Martina Pecchiar (Jolly) ter svetovna prvakinja v skirollu Mateja Bogatec.

Deželni CONI in deželni zveza FIHP sta ob enem podelila tudi denarne nagrade za »Športne talente« (Talent sportivi). Kot edina Slovenka je prejela nagrado mlada tržaška kotalkarica Martina Pecchiar.

KOŠARKA - Po torkovem prazničnem krogu v deželnih ligah

Bor Radenska sam na dnu lestvice Brežani pa niso več na drugem mestu

Po za naše barve prav nič prazničnem enajstem krogu deželne košarkarske C-lige je Bor Radenska prvič sam zadnji na lestvici, Breg pa je zdrknil na položaje od tretjega do petega mesta.

Brežani so v derbiju kroga sicer igrali enakovredno z močnim Roraieim, vendar v zadnji četrtini so bili premalo učinkoviti, da bi lahko v gosteh ogrozili zmago izkušenega Colombisa (23 točk) in soigralcev. Zadnji del srečanja je bil usoden tudi za Svetoivančane, ki igrajo vse preveč nihajoče in so tokrat zlasti pod košema pustili prosto pot Latisani odličnega centra Franca (26), pa čeprav so Furlani nastopili brez poškodovanega Gnjezde. Prav Bosinijeva Latisana je z novim uspehom dohitela Breg na tretjem mestu in ga pravzaprav prehitela, saj je že gladko zmagala v Dolini. Pri 16 točkah je omenjeni dvojici ob boku še krminska Alba, ki je tokrat pelenila na Judovcu proti okrnjeni Servolani (brez Burnija in Pozzecca) in bo v soboto doma izzivala Krašovčeve varovance. Na vrhu pa vztraja briljantni tržaški Santos, ki je doslej izgubil samo v Latisani in bo v soboto prav na Judovcu sprejel v goste borovce, za katere so v preteklosti igrali nosilci današnjega vodilnega Giacomi, Fumarola in Visciano.

Pri dnu sta nevhvaležno zadnje mesto pustila Zovattovim fantom CUS z zmago v videmskem derbiju proti UBC (ki je zaradi hujše poškodbe izgubil prvega moža Rovereja in bi znal odslej zabresti v boj za obstanek) in Ronchi s tesnim uspehom v Fagagni, za katerega je bil najzaslužnejši tržaški ostrostrelec Spangaro (31).

V vzhodni, beli skupini deželne D-lige poraza Kontovcelcev proti uglednemu San Vito ne gre jemati tragično, čeprav so Gerjevičevi fantje dejansko zamudili priložnost za podvig. Kljub spodrsllaju pa ostajajo Paoletič in soigralci v polnem boju za uvrstitev v končnico,

Danijel Zaccaria proti San Vitu imel 12 skokov

KROMA



saj delijo četrto mesto. Nov zrelostni izpit jih čaka v soboto v Vidmu proti tretji sili prvenstva, novincu Sbrindelli, ki je z visokim porazom v Perteolah vsekakor dokazala, da je ranljiva. Pri dnu gre omeniti prvo zmago novega trenerja tržiškega Naba, legendarnega Alberta Tonuta.

»Naše številke«

Ta teden: Klarica (Br) 19, Sechet (Br) 18, Paoletič (K) 16, Lisjak (K) 15, Alberti (B) 14, Zaccaria (K) in Haskič (Br) 12.

Skupno dež. C-liga: Klarica (Br) 192, Haskič (Br) 182, Alberti (B) 149, Madonia (B) 112, Crevatin (B) 109, Secchet (Br) 105, Šušteršič (B) 104, Buttignon (Br) in Krizman (B) 93, Bozic (Br) 74.

Skupno D-liga: Švab 115, Zaccaria 109, Lisjak 104, Paoletič 90, Ban 76, Godnič 37.

Prosti meti: Šušteršič (B) 3:4 (75%), Sila (B) in Ban (K) 4:6 (66, 6%).

Za 2T: Sechet (Br) 6:7 (85,7%), Lisjak (K) 5:6 (83,3%) **Za 3T:** Lokatos (Br) in Bole (B) 2:4 (50%) **Statistika flop:** prosti meti: Godnič (K) 0:4; 2T: Buttignon (Br) 1:6 (16,6%), 3T: Haskič 0:5.



8. december kot 8. september

8. december se ni nasmehnil našim deželnim košarkarskim ligašem, razplet pravzaprav ne bi mogel biti slabši. Med tretjeligaši je Bor ostal sam v nevhvaležni vlogi pepelke, Breg pa je izgubil proti konkurentu za vrh. Tekmec za play-off je ugnal tudi Kontovcelce v D-ligi, pri katerih si je za nameček ponovno zvil gleženj doslej sijajni Borut Ban. V soboto pa čaka vsa tri naša moštva nova izjemno zahtevna preizkušnja na tujem.

PLANINSKI SVET



Predavanje SPDT

Predavanje o velikih izumiranjih v geološki zgodovini Dr. Andreja Šmuca, napovedano za četrtek, 10. decembra 2009, je prenešeno na kasnejši datum, zaradi bolezni predavatelja.

Izlet v neznano

Slovensko planinsko društvo Trst prireja v nedeljo, 13. decembra, tradicionalni izlet v neznano. Avtobus bo odpeljal iz Trsta - trg Oberdan ob 8. uri, oziroma z Opčin izpred hotela Danev ob 8.20. Kontaktni osebi: Vojka, ki odgovarja na tel. št. 040-2176855 in Livio tel. št. 040-220155.

Zaključni večer SPDT

SPDT pripravlja tradicionalni Zaključni društveni večer, ki bo v petek, 18. decembra, v dvorani K.R.D. Dom Briščiki z začetkom ob 20. uri. Odbor vabi člane in prijatelje, ki so se v letošnji sezoni udeležili raznovrstnih društvenih dejavnosti, da pripravijo in posredujejo posnetke, ki so jih ujeli v svoje fotoaparate. Samo tako si bomo lahko na večeru čim bolj doživeto priklicali v spomin izlete in dejavnosti, ki smo jih skupaj doživljali v pretekli sezoni.

C2-LIGA

IZIDI 11. KROGA Ardita - Credifriuli 81:91, Servolana - Alba 71:77, Goriziana - Santos 66:71, UBC - CUS Udine 60:69, Bor Radenska - Latisana 69:89, CBU - Venezia Giulia 74:72, Collinare - Ronchi 70:73, Roraigrande - Breg 80:72.

Santos	11	10	1	825:726	20
Roraigrande	11	9	2	861:839	18
Latisana	11	8	3	908:802	16
Alba	11	8	3	915:822	16
Breg	11	8	3	863:803	16
Ardita	11	7	4	807:832	14
Collinare	11	5	6	813:835	10
Servolana	11	5	6	871:845	10
CBU	11	5	6	830:963	10
UBC	11	4	7	779:814	8
Goriziana	11	4	7	702:758	8
Venezia Giulia	11	4	7	787:770	8
Credifriuli	11	4	7	910:944	8
CUS Udine	11	3	8	755:825	6
Ronchi	11	3	8	812:868	6
Bor Radenska	11	2	9	755:7837	4

PRIHODNJI KROG: Credifriuli - Goriziana, Latisana - Roraigrande, Santos - Bor Radenska (12.12. ob 20.30), CUS Udine - Ardita, Venezia Giulia - Servolana, CBU - Collinare, Ronchi - UBC, Alba - Breg (12.12. ob 19.30)

D-LIGA VZHOD

IZIDI 10. KROGA Perteole - Sbrindella, 83:60 Romans - Dinamo sinoči, Monfalcone - Grado 79:67, Villesse - NAB 53:68, Kontovel - San Vito 59:68, Don Bosco - Dentesano 78:69, Geatti ni igral.

Geatti	10	10	0	789:654	20
Monfalcone	10	8	2	754:688	16
Sbrindella	10	7	3	747:749	14
Kontovel	10	6	4	651:542	12
San Vito	10	6	4	741:736	12
Dentesano	10	5	5	691:659	10
Romans	9	5	4	680:603	10
Villesse	10	4	6	671:736	8
Grado	10	3	7	708:757	6
NAB	10	3	7	721:756	6
Don Bosco	10	3	7	657:732	6
Perteole	10	2	7	735:752	6
Dinamo	9	1	8	576:687	2

PRIHODNJI KROG Sbrindella - Kontovel (12.12. ob 18.00), Dentesano - NAB, Dinamo - Don Bosco, Monfalcone - Geatti, San Vito - Grado, Villesse - Romans



CHEVROLET - Predstavili nov avtomobil za mestni promet

Novinec spark bo pri prodaji nagajal marsikateremu tekmecu

Spark je zabaven, varčen in varen, nenazadnje pa tudi cenovno zanimiv

S sparkom, novim Chevroletovim malčkom, so najbrž zadeli v črno. Spark je sodoben, je zabaven, istočasno pa je tudi praktičen in bo bržkone trn v peti raznim Fordovim kajem, Toyotinim yarisom in Fiatovim 500. Za razliko od svojega predhodnika matiza, ki je imel samo štiri sedeže, spark ponuja tudi petega. V sparku boste našli najnovejšo tehnologijo zabave, pa tudi udobje, varnost (na zadnjem Euro NCAP testu je prejel 4 zvezdice), majhno porabo in nizke emisije ogljikovega dioksida, da o ugodni ceni niti ne govorimo.

Spark je oblikovan in izdelan tako, da je moderen in ekspresiven, kot tudi prostoren in praktičen. Ni veliko malih avtomobilov s petimi vrati, petimi sedeži in razmeroma velikim prtljažnim prostorom.

Kot je povedal Taewan Kim, glavni oblikovalec sparka: »Namesto običajnega pristopa 'majhen in prisrčen' smo želeli da bi bil spark bolj agresiven. Moral je biti popoln iz vseh zornih kotov ter vzbujati navdušenje.« Nič manj skromen ni bil niti Wayne Brannon, predsednik in generalni direktor Chevrolet Evrope: »Pri majhnih avtomobilih, ki so vedno bolj priljubljeni, je za uspeh najpomembnejša oblika. Spark ima tisto, kar mu zagotavlja dobro prodajo na katerem koli trgu. Za kupce je danes pomembna cena avtomobila, vendar pa si želijo tudi moderen, dober avto in vse to kupci dobijo v sparku.«

Sparkova zunanost je elegantna, linija njegove strehe se razteza v enem lo-ku ter tako poudarja močne in čiste bo-čne linije. Zanimive ročke na zadnjih vrati, ki so skrite, mu dajejo nekoliko športen videz. Rešitev ni nova, saj jo najdemo na nekaterih alfab. Kolesa so postavljena



na štiri kote karoserije, kar zagotavlja tudi odlično lego na cesti.

Sparkova kabina je odlično uspelo oblikovalsko delo, pri katerem igra kakovost veliko vlogo. V središču potniške kabine je plošča z instrumenti, ki je podobna tistim pri motorjih ter nudi vozniku vse pomembne informacije v kompaktni obliki in obliki enostavni za branje. Tu je analogni merilec hitrosti poleg katerega je nameščen tudi digitalni merilec vrtilja-jev, enako kot pri motorju. Ob prižganih sprednjih lučeh imajo vse kontrole lede-no-modro osvetlitev iz ozadja, kar je še en dokaz da lahko spark spremeni zaba-vo v funkcionalnost. Multimedijske zna-

čilnosti so nepogrešljivi del avtomobila in kupci sparka bodo lahko poslušali svoje najljubše pesmi po radiu, CD-ju ali MP3 predvajalniku ter z vključitvijo svojih prenosnih naprav preko USB ali Aux-in vtičnice. V notranjosti je tudi kopica odlag- alnih prostorov, osrednja konzola pa vključuje prostor za majhne predmete, kot je mobilni telefon, poleg prestavne ro-čice je tudi dvojno držalo za kozarce.

Avto je dolg le 3.640 mm in širok 1.597 mm. S takimi merami je parkiranje v mestu enostavno, kot tudi prebijanje skozi mestno gnečo.

Spark je na voljo z elektronsko kon- trolo stabilnosti, ki zagotavlja odlične prednosti v varnosti in kontroli, z mož- nostjo elektronske kontrole zaviranja in vijke, s čimer se prepreči drsenje in po- večja stabilnost. Malček je na voljo z 1.0 in 1.2 litrskim bencinskim motorjem, ki na 100 km porabita približno 5 litrov go- riva ter beležita manj kot 120 g/km emisij ogljikovega dioksida.

Cena je še kar dostopna: spark z 1.0- litrskim motorjem velja 8.950 evrov, mo- čnejša, 1200-kubična različica pa 12.00 evrov. Če želite pogon na utekočinjeni plin, boste morali odšteti 2 tisoč evrov več, ravno toliko pa boste dobili od države, vsaj do konca leta. Če pa imate avto za odpad, dobite prispevek v višini 1500 evrov.

Stran pripravil Ivan Fischer

NCAP

Pet zvezd za 12 varnih jeklenih konjičkov

Prejšnji teden je evropski institut Euro NCAP izvedel preizkusno trčenje z dvanajstimi avtomobili. Kar 10 od teh je dobilo po 5 zvezdic, kar je po eni strani razveseljivo, po drugi pa lahko tudi pomeni, da so kriteriji za pridobitev največjega priznanja postavljeni morda prenizko. Z najboljšo skupno oceno za varnost, ki jo sestavljajo še delni re- zultati za varnost odraslih, varnost otrok, varnost pešcev in vgrajena var- nostna pomagala, so se okrasili: BMW X1 (ki je dobil najboljšo oceno za za- ščitno otrok), chevrolet cruze, citroen DS3, infiniti FX, mazda3, mercedes GLK in mercedes E-razred, opel astra, peugeot 3008 in volkswagen scirocco. Chevroletov novinec spark, o katerem pišemo na tej strani je prejel 4 zvezdi- ce, pri čemer je treba poudariti, da je bil njegov predhodnik deležen ena sa- me zvezdice. Negativno presenečenje prihaja s strani Toyote: preizkušeni ur- ban cruiser je dosegel zgolj slabe 3 zvez- dice in s tem najslabši rezultat zadnjih preizkusnih trčenj.

HYUNDAI - Predstavljen v Bologni

Na pomlad v prodaji novi korejski SUV ix35



Hyundai predstavlja na bolonjskem Motor showu svoj novi SUV ix35. Ponujali ga bo- do s tremi dizelskimi in dvema bencinskima motorjema. V Bologni je razstavljen model z 2-litrskim turbodizlom, ki zmore 184 KM in 383 Nm navora, kar predstavlja tudi najzmog- ljivejšo različico. Menjalnik je šeststopenjski samodejni, pogon pa štirikolesni. V Italiji ga bodo začeli prodajati spomladi 2010. Novi korejski SUV spoštuje evropski normativ Euro5.

ALFA ROMEO - Naslednica alfe 147

Zaradi polemike z delavci se bo imenovala »giulietta«

Po mesecih slepomišenja, se naslednik mo- dela 147 končno predstavlja na tovarniški fotogra- fiji. Dokončina je oblika avtomobila, pa tudi ime je znano: novinec se bo imenoval »giulietta«. Najprej so ga hoteli poimenovati »milano«, kar je povzro- čilo manjši upor med zaposlenimi v tovarni v Mi- lanu, saj naslednik 147-ice prihaja iz Turina. Urad- no poročilo govori o 4,35 metra v dolžino, 1,80 me- tra v širino ter 1,46 metra v višino. Medosna raz- dalja znaša 2,63 metra prostora, avto pa sloni na isti platformi, na kateri sloni tudi bravo.

Ob obligatornih LED-lučkah bo novinko mo- goče opremiti tudi z elektronskim diferencialom Q2, na krovu pa je tudi Alfin DNA-sistem. V motorni paleti med drugim najdemo 1,4-litrski multiair, 1,6- in 2,0-litrski JTDm agregata in 1,75-litrski TBi agre- gat, rezerviran za model quadrifoglio verde.



VAROVANJE OKOLJA - Skromnejša poraba

Japonski hibridni tovornjaki že vozijo po irskih cestah

Podjetje Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation je pred kratkim do- stavilo irskemu kupcu prvih deset hibridnih tovornjakov z oznako canter Eco Hybrid, ki niso več v fazi preizkušanja, ker imajo status posvlečen običajnega se- rijskega izdelka. Za nakup takšnih tovornjakov so se odločili pri dublinskem podjetju Electricity Supply Board (ESB), ki je vodilni dobavitelj električne ener- gije na Irskem. Hibridne canterje bodo Irci uporabljali pri vzdrževanju svoje infrastrukture, uvozili pa so jih ob posredovanju irskih oblasti, ki so omogo- čile legalni uvoz japonskih izdelkov mimo obstoječih zakonskih predpisov. Do- datnih deset serijskih primerkov tega hibridnega tovornjaka je pred kratkim odšlo tudi v Avstralijo, na japonskem otočju pa je od leta 2006 v javnem pro- metu aktivnih približno 600 takšnih gospodarskih vozil.

Na britanskih cestah od letošnjega 12. avgusta vozijo podobni izdelki pod- jetja Mitsubishi Fuso, vendar se teh deset tovornjakov nahaja v fazi intenziv- nega testiranja v osmih podjetjih (DHL, TNT, TESCO, britanska pošta...) in za zdaj nimajo statusa serijskega izdelka. Po dosedanjih izkušnjah je uporabljeni hibridni paralelni pogon 'zmanjšal porabo goriva za približno 30 od sto.

AVTOMEHANIČNA DELAVNICA

ENZO

Redni vzdrževalni pregledi na avtomobilih
in avtomobilih vseh znamk
priprava vozil za tehnični pregled

POOBLAŠČENA

Opčine - Bazoviška ul. / Via di Basovizza 60 tel. 040.214618



V višjih plasteh ozračja dotekajo nad našo džeželo suhi severni tokovi. Danes zvečer nas bo od severozahoda prešla hitra in šibka vremenska fronta. Jutri bo sprva v višjih plasteh ozračja začel dotekati bolj vlažen in mrzel zrak.

Nad jugozahodno Evropo je območje visokega zračnega pritiska, ki sega tudi do Alp. V višinah priteka k nam od severa prehodno nekoliko toplejši in razmeroma suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 7.35 in zatone ob 16.21
Dolžina dneva 8.46

LUNINE MENE
Luna vzide ob 1.05 in zatone ob 12.34

PLIMOVANJE
Danes: ob 5.20 najvišje 42 cm, ob 12.32 najnižje -34 cm, ob 18.26 najvišje 8 cm, ob 23.20 najnižje -18 cm.
Jutri: ob 6.00 najvišje 45 cm, ob 13.12 najnižje -45 cm, ob 19.26 najvišje 16 cm.

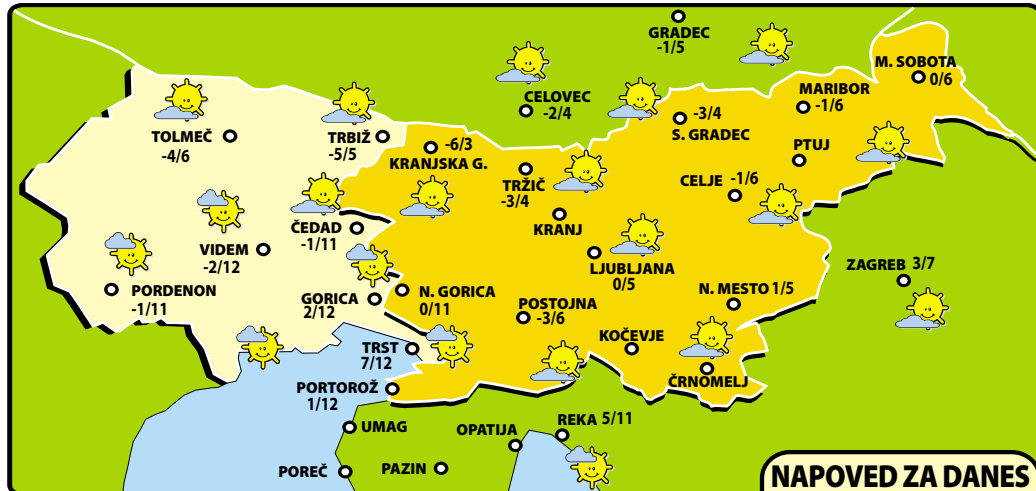
BIOPROGNOZA
Danes bo vremenski vpliv sprva ugoden. Popoldne se bo krepila vremenska obremenitev in pri občutljivih ljudeh se bodo začele pojavljati z vremenom povezane težave, okrepili se bodo tudi bolezenski znaki.

MORJE
Morje je razgibano, temperatura morja 13,5 stopinj C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)

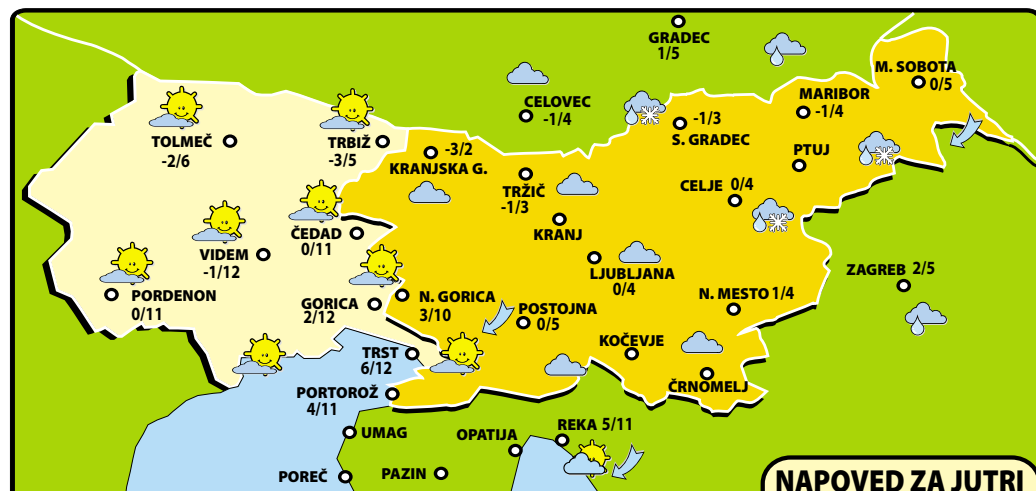
Kanin	Piancavallo	19
Vogel	Forni di Sopra	10
Kranjska Gora	Zoncolan	41
Krvavec	Trbiž	10
Cerkno	Na Zlebeh	10
Rogla	Mokrine	10
Mariborsko Pohorje	Podkloster	-
Civetta	Bad Kleinkirchheim	35

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Dopoldne bo povsod po deželi prevladovalo jasno vreme. Po nižinah bo lahko zmrzovalo. Popoldne bo nekaj visoke oblačnosti, zvečer bo ob morju in po nižinah prevladovalo spremenljivo vreme; v hribovitem svetu pa bo oblačno tudi lahko z rahlimi padavinami. Nulta izoterma bo kar na 2000m nadmorske višine.

Danes bo sončno, zjutraj in deloma dopoldne bo po nižinah megla ali nizka oblačnost. Popoldne se bo od zahoda zmerno pooblačilo. Najnižje jutranje temperature bodo od 1 do -3, v alpskih dolinah do -6, najvišje dnevne od 2 do 7, na Primorskem do 12 stopinj C.



Po vsej deželi bo prevladovalo spremenljivo vreme, pojavljali se bodo tanki visoki koprenasti oblaki. V višjih plasteh ozračja se bo nekoliko ohladilo, nulta izoterma bo na okoli 1500m nadmorske višine.

Jutri bo oblačno. Občasno bodo manjše padavine. Na Primorskem bo začela pihati burja. Nekoliko hladneje bo. V soboto bo n Primorskem delno jasno z burjo. Drugod bo pretežno oblačno, občasno bo naletaval sneg.

“GLEJ NA DESNO, GLEJ NA LEVO”

za politike, za avtomobiliste ...



Za vse, ki si želijo, da bi jim bil Primorski dnevnik še bližji.

Vpis naročnin za leto 2010 je že v teku. Vsem, ki bi se radi naročili ali obnovili naročnino, sporočamo, da znaša letos znižana naročnina **210 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2010**. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,70 evra!**

Vsi naročniki bodo časopis prejeli na dom brezplačno! Brezplačno bodo tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. Vsi novi in stari naročniki bodo prejeli **stenski koledar 2010** - darilo Zadruga Primorski dnevnik.

Bralce, ki niso še naročeni in vse zainteresirane osebe pa vabimo, da to storijo čimprej: PRIMORSKI DNEVNIK jim bomo namreč začeli dostavljati takoj in ga bodo **do konca leta 2009 vsako jutro prejeli na dom brezplačno!**

Znižana naročnina za leto 2010 se lahko plača do 31.1.2010: z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

- na pošti na račun št. 11943347
- Pri naslednjih bančnih zavodih:
- Banca Antonveneta Trst, ag. 8
- Banca di Cividale - Kmečka banka - sedež v Gorici
- Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst
- Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst
- Zadružna banka Dobrdo in Sovodnje
- Zadružna kraška banka

- št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670
- št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860
- št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289
- št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197
- št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102
- št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici

ZA INFORMACIJE:
Trst: 040 7786300
Gorica: 0481 533382
www.primorski.eu

STENSKI KOLEDAR



NAROČNIŠKA AKCIJA 2010



Dnevnik Slovencev v Italiji.